





Página/12
el país a diario

Buenos Aires, jueves 1° de julio de 2004 - Año 18 - Nº 5614 - Precio de este ejemplar: $1,50
Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $30 - Opcional Revista con CD Roberto Goyeneche: $8
Opcional Video ESMA: $10 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: $7

RIDICULO

"Es ridículo que miembros de la Administración sugieran que, en cierto sentido, la ocupación americana de Irak ha terminado. Tan sólo ha cambiado de etapa. Washington tiene que demostrar que no maneja todos los hilos entre bambalinas, pero no puede sentirse ajeno a lo que ocurra a partir de ahora, y si Irak derivara hacia una dictadura o un enfrentamiento civil, la Casa Blanca no podrá evitar que la señalen como culpable."

(De un editorial del diario norteamericano The New York Times.*)*

Rafael Bielsa vs. Roger Noriega

Bielsa dijo que daba por terminado el episodio. Noriega lo reabrió, pero dejando de lado los temas más fastidiosos. El escenario que imagina el Gobierno en las relaciones con Estados Unidos y las señales que llegan desde el Norte Páginas/2 a 4

CÓMO SIGUE LA PULSEADA

Fotomontaje: Gabriel Zelarayán

El presidente chino visitará Argentina en noviembre

Con la promesa de inversiones

Página/2

PSICOLOGIA

Anticipo:

Las conferencias de Foucault en Berkeley

Páginas/28/29

La Reserva Federal norteamericana subió un cuarto de punto las tasas después de cuatro años. Cambia el escenario para los países emergentes. No tendrá efecto inmediato en Argentina, pero Brasil está más expuesto

Empezó el baile de la tasa

Páginas/6/7

El default protege al país, dentro de ciertos límites.


AFP

Mientras Brasil es una pluma al viento de los mercados, su vecino austral, defolteador y compadrito, no mantiene relaciones con los financistas internacionales y les ofrece tasas fijas a sus malhumorados acreedores.

La Argentina no vive en el planeta Greenspan

Por Julio Nudler

Si uno perteneciese al Eje defolteado (Japón, Italia, Alemania) y tuviese algunos bonos argentinos, ¿aumentaría su consumo de ansiolíticos tras el anuncio de ayer de la Fed? No lo descartaría, al menos. Porque este homeopático encarecimiento de los *fedfunds* dejó oficialmente inaugurado el nuevo y tan prenunciado escenario de tasas de corto en alza. Mientras que Greenspan tensó su clavija de 1 a 1,25 anual, los bonos del Tesoro a diez años rinden algo así como 4,80. Y la pregunta es si ese perfil se mantendrá, remontándose también las tasas de largo. En tanto este tinglado entra en movimiento, Lavagna y Nielsen ofrecen a los bonistas tasas fijas, de modo que cualquier alza en el costo actual del dinero reduce el atractivo de su propuesta, a menos que se acepte que el país ya no la mejorará en ese aspecto, y que jamás se comprometería a algo que se llamase *libor* más equis. Es decir, atarse a una tasa de mercado. Deber a tasa *prime*, o sea móvil, provocó por ejemplo la quiebra de México y la Argentina en 1982, y de nuevo en 1994/95.

La oferta incluye una tasa tope de 8,32 por ciento en el bono a descuento, de entre 1,35 y 5,25 por ciento en el par y de 5,57 en el cuasipar. El país asume un compromiso duro, pero indiferente a las contingencias del mercado. Si Bin Laden toma el poder en Arabia Saudí, o Washington decide cubrir con emisión de dólares su rotundo déficit en cuenta corriente, o la expansión asiática redobla su presión sobre la oferta de *commodities*, o todo eso junto, la catástrofe financiera internacional licuaría la deuda argentina. Sin llevarlas al extremo, estas hipótesis son hoy plausibles.

El equipo económico piensa, como todo el mundo, que el sendero de alza en la tasa estadounidense será gradual y de una magnitud moderada. No ven por de pronto una tasa superior a 1,50 para fin de año, que por su mesura no le aplicará un frenazo a la economía mundial. De modo que no habría bajón para los precios de los *commodities* que exporta el país, siendo además que la demanda de China y de otras economías en rápido crecimiento, como India, no es circunstancial. "Es un dato estructural, que provoca un cambio permanente en los precios relativos, subiendo el de las materias primas", afirma un economista próximo a Lavagna. ¿Estamos salvados? ¿Dios renovó el DNI?

Nadie puede sin embargo desechar un curso traumático para los actuales desequilibrios globales, y que los déficit gemelos norteamericanos, más el pantano de Oriente Medio, estremezcan a tal punto la economía mundial que atlantes como China se quiebren en pedazos. "La Argentina es una pluma al viento", admite un vocero con dejo operístico en alusión a su modesta capacidad fiscal, su acotado ahorro interno y su moneda inconvertible. Cabría agregar la limitada productividad industrial, que no permite competir con éxito sin fuerte ayuda del tipo de cambio, y el fruto de mucha inversión dilapidada en los '90 porque fue decidida enfunción de precios relativos insostenibles, que sobrevaloraban en dólares el mercado interno.

Sin embargo, prevalece el optimismo, porque el país está funcionando al margen del mercado internacional de capitales y, según parece, podría seguir así por bastante rato. Tampoco su imagen afuera permitiría atraer capital de largo plazo antes de, por lo menos, 2006. Y el dinero caliente, que quizá quiera aprovechar el día después del acuerdo por la deuda, no es bienvenido. Ahora, más que en altas tasas de ahorro e inversión, sería cuestión de apostar a que unas señales razonables de precios relativos induzcan inversiones mejor asignadas, más eficientes. Esta sería la aspiración, aunque en el medio hay seres humanos, sean funcionarios, lobistas privados o "burgueses nacionales". Su capacidad de estropear las posibilidades nacionales está demostrada.

Gracias a la peculiar situación de esta Argentina en semidefault, las tasas de interés que prevalecen son muy bajas, aunque más bien las pasivas, mientras el crédito aún escasea. Pero Brasil está en una posición muy diferente, en la que la tasa internacional, que incluye su elevado riesgo país, determina el piso de su estructura de tasas internas y, por tanto, una política monetaria contractiva, que se suma al duro ajuste fiscal para frenar el crecimiento. En el margen, a Brasil le hace daño la suba de tasas en el Norte, y es la vía real de contagio para la Argentina, aunque no en la medida del pasado reciente. En cualquier caso, vuelve aún más imposible el futuro del Mercosur sobre las bases actuales. ¿Para qué han servido los abrazos entre Lula y Kirchner? En lo económico, para muy poco.

Con su paridad flexible y su desacople del mercado financiero internacional, "la Argentina vive en otro planeta", según dicen divertidamente. Claro que si la tasa afuera se escapase de las manos, la salida de ahorros podría recomenzar, quizá no para el chiquitaje, bloqueado por los controles, pero sí para quienes pueden saltar cualquier cerco porque justifican los riesgos del negocio. Contra un desmadre internacional no hay seguro, aunque si los vaticinios de los economistas sirven de algo, el escenario para esta década son tasas más altas pero no locas.

LA RESERVA FEDERAL DE LOS

Cambio de

La decisión de la banca central estadounidense, aunque no tenga impacto inmediato en Argentina, puede implicar el inicio de un nuevo proceso de fuerte castigo para las economías deudoras. Brasil está más expuesto. Los mercados no registraron el impacto, porque esperaban una suba mayor.

Por Claudio Zlotnik

Alan Greenspan cortó una racha de tres años y medio y ayer subió la tasa de interés en un cuarto de punto: de 1 a 1,25 por ciento anual. Así, la Reserva Federal (banca central estadounidense) dio inicio a un ciclo alcista en el costo del dinero. Aunque la medida tenga un impacto muy acotado en la Argentina debido a que aún el país no salió del default, lo más trascendental de la decisión es que implica un cambio en el escenario financiero internacional, que ahora aparece más complicado para los países emergentes. Pese a estas perspectivas, los mercados de la región terminaron con alzas –el índice MerVal ganó 1,3 por ciento mientras que el dólar cerró sin cambios– debido a que el titular de la Reserva Federal dio a entender que el proceso alcista de la tasa no será vertiginoso, tal como había sucedido en ocasiones anteriores.

La última vez que la FED subió la tasa fue en mayo de 2000. Y en enero de 2001 arrancó un proceso de bajas –hubo 13 retoques en total– que duró hasta ayer. En todo este período, la tasa cayó del 6,5 al 1 por ciento anual, el nivel más bajo en 46 años.

Después de dos jornadas de reuniones, los miembros del Comité de Mercado Abierto de la Reserva Federal anunciaron la medida, que estuvo en línea con lo esperado por los financistas. Para evitar un efecto negativo en los mercados, el propio Greenspan había advertido sobre el cambio de tendencia hace un par de meses. En este contexto, tanto en Wall Street como en la city estuvieron atentos al contenido del comunicado de la FED: de él se desprendería si Greenspan está pensando en una modificación financiera abrupta. Pero el banquero central llevó calma a los inversores. El texto indica que, de precisarse, la suba de la tasa tendrá "un ritmo mesurado".

Con la medida, la Reserva Federal busca evitar un rebrote de la inflación en los Estados Unidos. Así como a comienzos de 2000 Greenspan intervino para sacar a la economía del estancamiento, ciclo negativo que se profundizó tras los atentados del año siguiente, ahora intenta que una política monetaria más restrictiva prevenga alzas de precios. Por ahora, el temor parece medido. Así lo escribieron los directores de la FED: "Aun cuando los datos sobre la inflación son algo elevados, una parte del aumento verificado en los últimos meses puede atribuirse a factores transitorios". Se refería a la escalada en el barril de petróleo.

A pesar de que en Economía y en el Banco Central tomaron la noticia con calma porque el alza de un cuarto de punto en la tasa no tendrá mayor impacto sobre la economía, lo cierto es que un ciclo alcista de la tasa internacional tiene efectos negativos tanto financieros como sobre la economía real.

◆ **Impacto financiero.**

–Mayores pagos por la deuda. Si bien la Argentina sigue en cesación de pagos, los pasivos con los organismos ajustan por la tasa internacional, lo mismo que algunas series de Boden. Se calcula que esas mayores erogaciones suman unos 135 millones de dólares anuales.

–Flujos de capital. La suba de la tasa internacional incrementa el costo de oportunidad de invertir en activos argentinos. El fenómeno fun-

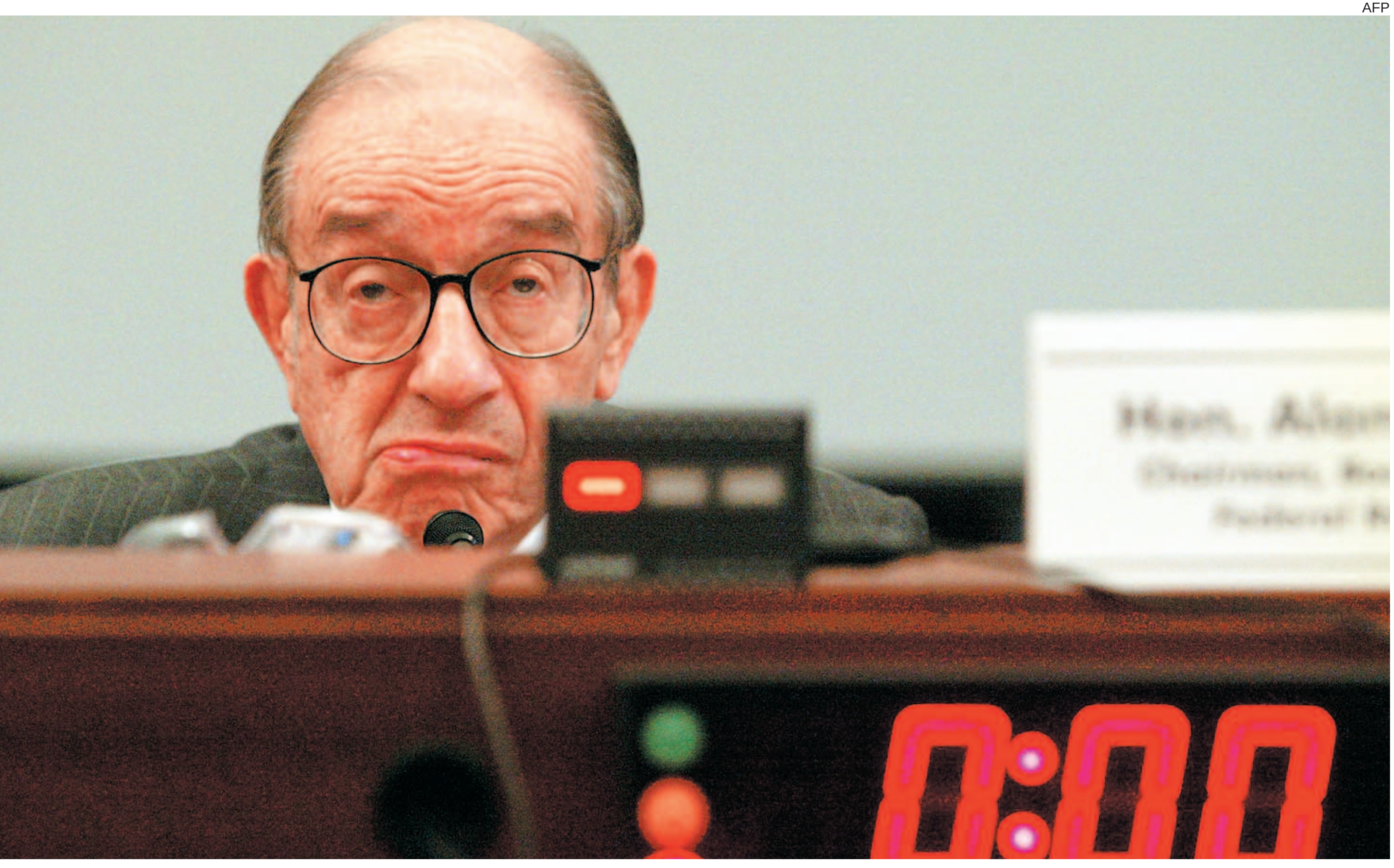
Ahora las cuotas son con interés

A partir de hoy, los consumidores dejarán de contar con el beneficio de comprar en cuotas sin intereses con tarjetas de crédito, al concluir la promoción que pusieron en marcha las administradoras a lo largo de siete meses. De esta forma, desde mañana, cuando un cliente quiera comprar bienes o servicios en cuotas con tarjetas de crédito, deberá pagar intereses del 6 por ciento anual, para dos y tres cuotas; 12, para entre cuatro y seis, y 19 por ciento anual para planes de siete a doce cuotas. Las empresas de tarjetas sostienen que la vuelta al régimen de intereses para compras en cuotas supone un bajo costo para los comercios, con lo cual los comerciantes podrían absorberlo y continuar ofreciéndoles a sus clientes cuotas sin intereses. Pero fuentes del sector adelantaron que los comerciantes no se harán cargo de los costos, por lo que los intereses se pasarán íntegramente al comprador. Los comerciantes sostienen que no están en condiciones de soportar el costo, puesto que en la actualidad abonan hasta un 5 por ciento de comisión sobre cada venta con tarjetas, además de tener que contabilizar plazos de entre 10 y 20 días para cobrar los cupones de cada operación. El sistema de cuotas sin interés surgió tras la fuerte crisis desatada después de la salida de la Convertibilidad, que obligó a los negocios a suspender la operatoria con tarjetas, situación que se mantuvo hasta mediados de 2002, cuando las empresas decidieron implementar el plan de cuotas sin interés.

ESTADOS UNIDOS SUBIO LOS INTERESES POR PRIMERA VEZ EN CUATRO AÑOS

escenario para los emergentes

AFP



Alan Greenspan, presidente de la Reserva Federal de Estados Unidos. Subió un cuarto de punto la tasa de referencia.

No hubo conmoción

Al contrario de lo que podría suponerse, el anuncio de la suba de la tasa provocó una mejora de los mercados financieros. Las acciones subieron 1,3 por ciento en promedio, mientras que el dólar se mantuvo en calma. Para que se diera esta situación fue decisivo el comunicado divulgado por la Reserva Federal, donde dejó entrever que el ciclo alcista en el costo del dinero será moderado, y no violento como temían los financistas.

En Brasil también hubo mejoras. La Bolsa de San Pablo subió 1,7 por ciento y el dólar bajó a 3,09 reales. Alfonso Bevilaqua, director de Política Monetaria del Banco Central de Brasil, se mostró aliviado tras conocerse el comunicado de la FED. Dijo que ahora las perspectivas de su país mejorarían, ya que se había acabado la incertidumbre sobre la política que seguirá Alan Greenspan. Para todos quedó en claro que será un moderado para evitar turbulencias en los mercados.

ciona como un incentivo a que los ahorros fluyan hacia Estados Unidos.

–*Tasas de interés internas*. Como existe liquidez abundante en el sistema financiero y, encima, los bancos prestan poco, no se espera un incremento de los créditos en el corto plazo. Distinto será el escenario cuando caiga la liquidez y las entidades deban fondearse a costos más elevados.

◆ **Impacto en la economía real.**

–*Commodities*. Sin dudas, el efecto más relevante se relaciona con lo que suceda con los precios de los commodities, que son el principal rubro de exportación de la Argentina. Ante una suba de la tasa internacional debería corresponderle una baja de las materias primas ya que, ante un fortalecimiento del dólar, habría una menor demanda mundial. En la city sostienen que los precios de los granos cayeron en las últimas semanas adelantándose al anuncio de Greenspan. De todos modos, algunos economistas, como Javier Alvaredo, de MVA Macroeconomía, piensan que no existen motivos para preocuparse. "China y la India están jugando un rol muy relevante en la economía mundial, aparecieron como grandes demandantes de commodities. Es un escenario muy diferente al de hace algunos años", señaló Alvaredo, en diálogo con **Página/12**.

–*Crecimiento*. El economista jefe para Argentina y Chile del banco estadounidense JP Morgan, Vladimir Werning, advirtió, en diálogo con este diario, sobre un probable impacto indirecto: sería en caso de que aquellas capas sociales que pueden consumir privilegien ahorrar en el exterior o comprar dólares antes que gastar esos ahorros en el mercado doméstico.

–*Brasil*. A diferencia de la Argentina, necesita refinanciar deuda para evitar el default, lo que lo hace más vulnerable a un cambio de escenario internacional. Cuando se supo que la FED actuó de manera moderada, la Bolsa subió 1,7 por ciento, el real se revaluó dos centavos –a 3,09 por dólar– y el riesgo país cayó 2 por ciento, a 641 puntos. No caben dudas de que una crisis en el socio mayor impactaría negativamente en la Argentina.

Junto a la decisión de la Reserva Federal, empezaron a correr también las especulaciones sobre la magnitud del proceso alcista de la tasa internacional. ¿Habrá comenzado un ciclo tan nocivo como el de la década del '80, cuando la tasa se duplicó, del 3 al 6 por ciento, en menos de un año? ¿Implicará el inicio de una crisis en los países emergentes, como la generada a fines del '94 en México? Durante aquel año, la FED había subido la tasa del 3,25 al 6 por ciento anual.

Tanto Alvaredo como Werning aseguraron que todavía es temprano para arriesgar. Por lo pronto, el JP Morgan calculó que la tasa llegará al 2,25 por ciento a fines de este año y al 4,25 por ciento al término de 2005. Ambos especialistas también coincidieron en que los países emergentes se encuentran más fuertes que en la década pasada. Y enumeraron: tipos de cambio flotantes que resguardan a los países de los shock externos; orden de las cuentas fiscales; superávit comerciales y aceptables niveles de reservas en los respectivos bancos centrales. "No caben dudas de que los emergentes están más protegidos que en los anteriores procesos alcistas de la tasa internacional", aseguró Werning.

Con la decisión de ayer, Greenspan reabrió una instancia que se había suspendido a comienzos de 2001. Para la próxima prueba falta poco: los directores de la FED tienen agendada una cita para el 10 del mes que viene.

Historia: ***La última vez que la FED subió la tasa fue en mayo de 2000. Y en enero de 2001 arrancó un proceso de bajas –13 retoques en total– que duró hasta ayer.***

BOOM DE IMPORTACIONES DE BIENES DE CAPITAL

Una balanza muy favorable

El mayor nivel de importaciones, en particular de bienes de capital, está achicando el enorme superávit comercial del último año. Durante mayo, el saldo positivo en la balanza comercial fue de 1571 millones de dólares, un 8 por ciento menos que en igual mes del año pasado. En los primeros 5 meses del año, el superávit acumulado en la balanza comercial alcanzó los 5616 millones de dólares, un 21 por ciento menos que en igual período del 2003.

Dentro de la tendencia general, como queda en evidencia por los datos anteriores, en mayo el crecimiento de las importaciones se desaceleró levemente, mientras que las exportaciones repuntaron: las primeras aumentaron un 64 por ciento y las ventas al exterior, un 20 por ciento. Pero en lo que va del año, el incremento fue del 71 por ciento y 16 por ciento, respectivamente.

En mayo las importaciones de bienes de capital subieron un 120 por ciento. Entre los rubros más dinámicos se destacaron los teléfonos celulares, camiones y tractores, provenientes de Brasil; y, como reflejo de la crisis energética, se registró un boom de compras de grupos electrógenos de origen norteamericano. También a raíz de la crisis energética, aumentaron 120 por ciento la importaciones de combustibles, principalmente gasoil y fuel oil proveniente de Venezuela, que se destinaron a las generadoras de ciclo combinado para liberar consumo de gas.

En los primeros cinco meses del año, las importaciones ascendieron a 8044 millones de dólares. En ese período las adquisiciones de bienes de capital crecieron un 155 por ciento. En tanto, las compras de bienes intermedios aumentaron 38 por ciento; las de bienes de consumo, un 69 por ciento y las de piezas y accesorios para bienes de capital, un 68 por ciento. También hubo un espectacular salto de las importaciones de "vehículos automotores de pasajeros" (+303 por ciento), aunque desde niveles muy bajos.

El fuerte aumento de las exportaciones en mayo se explica exclusivamente por un alza de 21 por ciento en los precios (fundamentalmente de los derivados de la soja, cereales y carnes), ya que los volúmenes despachados se mantuvieron constantes.

Entre enero y mayo, las exportaciones acumularon 13.600 millones de dólares. De ese total de ventas, 36 por ciento corresponde a manufacturas de origen agropecuario (MOA), el 25 por ciento a manufacturas de origen industrial (MOI), 23 por ciento a productos primarios y el 16 por ciento a combustibles y energía. En el período, sólo las exportaciones de MOA, que aumentaron 34 por ciento, crecieron por arriba del promedio (16 por ciento). Mientras que las ventas de MOI aumentaron 13 por ciento, las de productos primarios el 6 por ciento, y los combustibles el 3 por ciento.

En lo que va del año el principal comprador de la Argentina fue la Unión Europea, hacia donde se destinó el 19 por ciento de las exportaciones. El 18 por ciento se colocó en el Mercosur; el 16 por ciento fue a Asia, Corea, China Japón e India; el 13 por ciento al Nafta; y el 11 por ciento a Chile.

LAVAGNA LO DIJO HASTA EN CHINA

"Que hablen los mercados"

Roberto Lavagna ratificó ayer, desde China, que no habrá cambios en la propuesta a los acreedores privados. "Este el momento de que hablen los mercados", repitió una vez más el ministro, para desacreditar las versiones de que podría haber un nuevo ofrecimiento. Pero lo hizo en un contexto particular. "Me pareció muy interesante una frase del señor Noriega haciendo mención al tema de la deuda: (dijo) que los que tienen que hablar ahora son los mercados. Bueno, es lo que dijimos desde Economía", afirmó, al ser consultado sobre las opiniones de un funcionario del Departamento de Estado norteamericano que según el canciller Rafael Bielsa pertenecen al subsecretario de Asuntos Hemisféricos Roger Noriega. Por otro lado, Lavagna confirmó que el Gobierno "estudiará" la posibilidad de reconocer a China como economía de mercado, un status comercial que beneficiaría a su industria, pero que tanto la Unión Europea como los Estados Unidos le han negado. "No cabe ninguna duda de que China ha ido caminando hacia lo que es un economía de mercado, pero también es cierto que todavía queda una participación del Estado y de las empresas del Estado chino. Es algo para ir trabajándolo en forma conjunta", sostuvo, cauto, el ministro.

Nueve millones de aparatos celulares motorizan el consumo de servicios

El indicador de consumo de servicios públicos del Indec sigue arrojando una tasa de incremento anual cercana al 20 por ciento. La telefonía, en primera línea, y en particular la celular.

La buena noticia es que el consumo de servicios públicos siguió aumentando durante el mes de mayo. La mala es que la distribución de electricidad y del gas están entre los servicios que más vieron incrementar su consumo con respecto al año anterior, pese a la campaña oficial en favor de la racionalización de su uso. El indicador de consumo global de servicios públicos que elabora el Indec arroja para mayo un incremento anual del 18,1 por ciento, constituyendo el quinto mes consecutivo en el que la tasa anual de aumento se ubica entre el 16 y el 20 por ciento. Los servicios telefónicos encabezan el repunte en el consumo, con fuerte preeminencia en las llamadas desde aparatos celulares.

El incremento en la generación de energía eléctrica –que el Indec toma como indicador del consumo– alcanzó en mayo al 10,9 por ciento con respecto al año pasado, en aparente contradicción con la apreciación de varios funcionarios que aseguran que la convocatoria a la racionalización del consumo energético resultó exitosa. La producción de gas para el mercado interno también exhibe una variación positiva (2,8 por ciento), al igual que el consumo de agua potable en área servida por Aguas Argentinas SA (6,4).

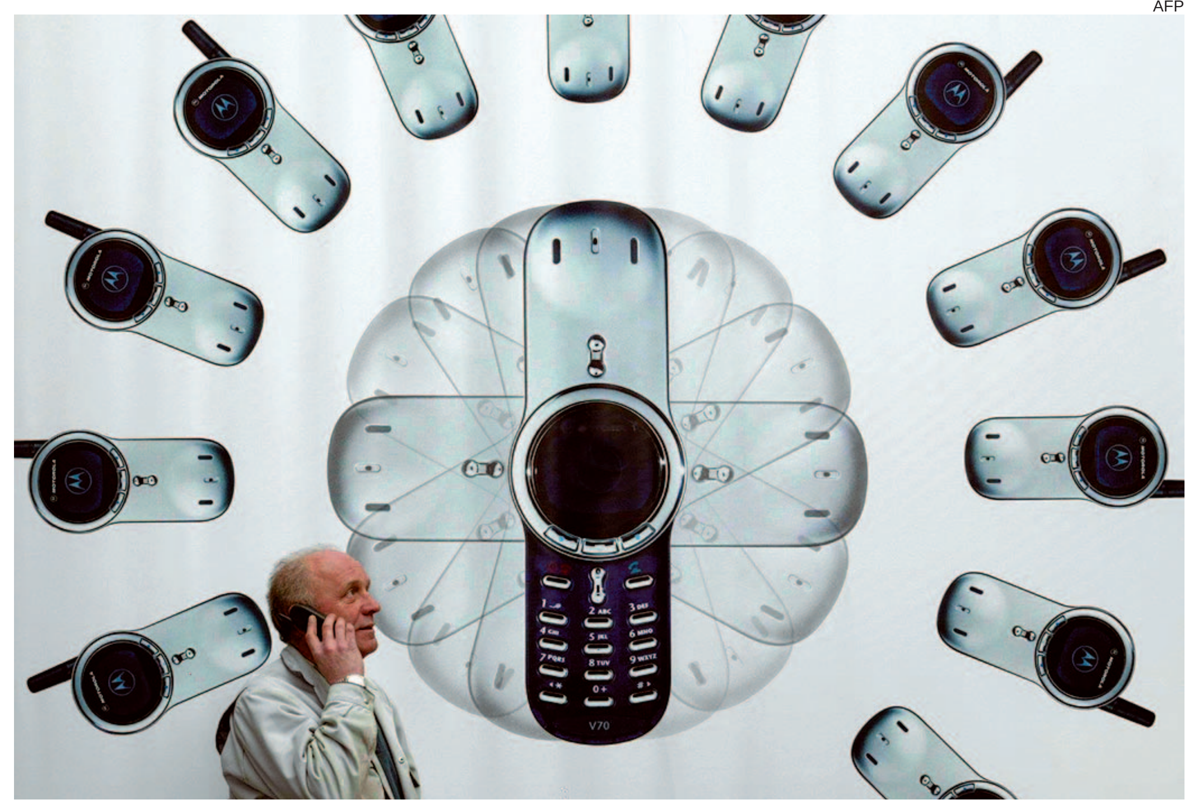
Otro dato llamativo es el que exhibe el capítulo de transporte de pasajeros. El uso de ese servicio en los ferrocarriles urbanos creció un 3,2 por ciento, pero entre las distintas líneas la que se destacó por registrar el mayor incremento fue el Ferrocarril San Martín, con un 18,3 por ciento. Apenas semanas después de exhibir esta performance, se le retiró la concesión al prestador (Trenes Metropolitano) por diversas falencias e irregularidades en el servicio. El transporte en ferrocarriles interurbanos creció el 9,9 por ciento, en subterráneos el 2,5 por ciento y en ómnibus metropolitanos la suba fue del 8,5 por ciento.

En cuanto al transporte de carga, las variaciones positivas y negativas podrían estar describiendo un cambio en la modalidad de los usuarios. El traslado por ferrocarril mostró un incremento del 7,4 por ciento en mayo respecto del año pasado, mientras que el uso de camiones pesados –medido por los pasos registrados por peaje en rutas nacionales– disminuyó en un 22,2 por ciento en el mismo período.

La misma tendencia se observa en el acumulado de los primeros cinco meses: cae fuertemente la cantidad de vehículos pasantes por cabinas de peaje en rutas nacionales, mientras sube el tránsito por esas vías de otros tipos de vehículos. El otro dato llamativo es que no se observa el mismo comportamiento en las rutas provinciales: siguiendo la tendencia general, el paso de camiones pesados por peajes creció en un 13,2 por ciento en los primeros meses de este año en relación a los de principios de 2003.

Sin embargo, el incremento mayor entre mayo de 2003 y el mismo mes de 2004 correspondió al servicio telefónico nacional. Las llamadas urbanas mostraron un incremento interanual del 4,2 por ciento; en las interurbanas el alza fue del 9,9 por ciento y en el servicio internacional, las llamadas de salida resultaron 20,2 por ciento mayores que un año atrás. Más destacada todavía resultó la recuperación de la telefonía celular. Medido por cantidad de aparatos en servicio, el aumento en un año alcanzó al 35,8 por ciento –superando los nueve millones de aparatos en uso–, mientras que las llamadas realizadas se incrementaron en 62,8 por ciento.

AFP



Crece el consumo de servicios públicos. Incluso de electricidad y gas, pese a los planes oficiales.
El llamado al uso racional no se sintió en las cifras de mayo, según los datos del Indec.

Cerámicos para Cuba

El gobierno cubano planea comprar parte de la producción de la empresa neuquina autogestionada Cerámica Zanon, para destinar esos insumos a una serie de obras que se llevarán a cabo en La Habana Vieja y distintos planes de viviendas. La iniciativa fue presentada a los trabajadores de la fábrica por una delegada del Ministerio de Producción de Cuba que visitó la planta en compañía de la titular de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini. La visita se mantuvo con reserva y sólo antes de partir de regreso a Buenos Aires, en la tarde de ayer, los periodistas dialogaron con Bonafini y el secretario general del Sindicato Ceramista y obrero de Zanon, Raúl Godoy. Bonafini explicó: "Hemos venido para traer a una compañera cubana que vino a ofrecer un proyecto a la fábrica para obras de reconstrucción en La Habana Vieja y para planes de viviendas". "Hay una línea del gobierno cubano de comprarles a todas las fábricas recuperadas", agregó. La titular de Madres descartó la posibilidad de que se presenten obstáculos para la exportación de estos productos por parte del gobierno nacional y anticipó que existe también interés por parte de Venezuela de hacer algo similar. "En una asamblea general, los trabajadores analizaremos en detalle la propuesta", precisó el dirigente gremial.

SERGIO TASELLI SE RETIRA DEL NEGOCIO FERROVIARIO

Lo ahuyentó la animadversión

Sergio Taselli, propietario de Electromat y principal accionista de Transportes Metropolitano SA, aseguró a través de sus voceros que abandonará el negocio ferroviario retirándose del consorcio que opera el Roca, el Belgrano Sur y el San Martín, este último en plena reestatización tras la decisión oficial de rescatar esa adjudicación. El empresario hizo saber que su inminente retirada se funda en la "manifiesta animadversión" del Gobierno hacia su persona, descontando que no hay razones técnicas para tomar medidas como aquélla o como la que amaga adoptar Planificación en las próximas horas, arrebatándole también la operación del Roca.

Esa disputa entre Taselli –ex adjudicatario de la mina de Río Turbio hasta que el gobierno de Duhalde le quitó la concesión– y el Gobierno también se da en los tribunales, donde Metropolitano presentó al menos dos demandas contra el Estado, una de ellas para bloquear la rescisión del San Martín. El juez de primera instancia en lo contencioso administrativo Enrique Luft hizo lugar a la cautelar pedida por la empresa, pero ayer dictó una nueva medida limitando los alcances de su pronunciamiento. Este segundo dictamen deja en pie el decreto 798 por el cual el Estado rescata la concesión del San Martín, pero preserva el contrato que celebraron con ellas los locatarios de los locales comerciales situados en las estaciones que están desde Retiro a Pilar. Mientras, sigue su curso otra demanda formulada por la empresa ante el juzgado de Claudia Rodríguez Vidal antes de la rescisión.

Para el secretario de Transporte, Ricardo Jaime, la decisión de Luft de hacer lugar a la cautelar fue "inoportuna e inapropiada". Para Metropolitano, en tanto, la rectificación del magistrado no puede explicarse más que como el flaqueo ante la presión del Gobierno. Lo cierto es que la rectificación aclara que el alcance de la cautelar admitida se limita a "la situación de los contratos de alquiler", considerando como un "involuntario error" la original interpretación del juzgado que dispuso un no innovar que bloqueaba íntegro el efecto del decreto.

Por el momento, la Secretaría de Transporte dejó en manos de Metropolitano la operación del Roca y el Belgrano Sur, aunque con dudas respecto del futuro de esos contratos, en particular de la primera de esas líneas. Según hace saber esa secretaría, el consorcio también integrado por la constructora Hormas y Trainmet no estaría aplicando los cambios en el gerenciamiento para mejorar la calidad de la prestación que le habría exigido el Gobierno.

A esos problemas contractuales se suma el hecho de que la Justicia analiza la posibilidad de que la propia empresa haya sido la autora de un atentado que tuvo lugar en el ferrocarril días atrás, cuyo propósito habría sido amedrentar al Gobierno, desalentándolo de un eventual rescate de la concesión. Finalmente, los ánimos oficiales están alterados por la "judicialización" del entredicho mantenido con la empresa que hasta hoy integra Taselli, un hombre que no goza de la simpatía kirchnerista.

Pero al menos el capítulo San Martín podría cerrarse en breve. La semana próxima se concretará el traspaso de la línea a Transporte, que confiará la gestión operativa a las otras adjudicatarias de trenes urbanos.

AUMENTARON LAS VENTAS DE USADOS

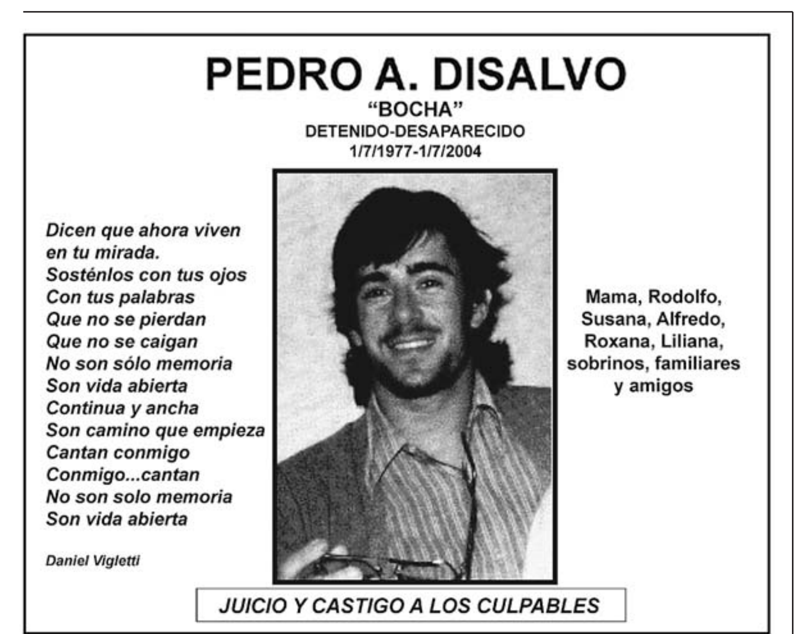
Seducen los de segunda mano

Las ventas de autos usados registraron un incremento del 8 por ciento en junio respecto de mayo, mientras que en los seis primeros meses del año las operaciones crecieron casi un 40 por ciento contra similar período del 2003, informó la Cámara del Comercio Automotor.

Según los números de la CCA, una de las principales entidades que agrupan a las concesionarias, durante el corriente mes se vendieron 100.277 autos usados contra 92.803 vehículos de mayo. En tanto, entre enero y junio pasado el volumen de ventas creció un 39 por ciento respecto de similar lapso del 2003, al totalizar 512.872 unidades contra 370.417.

La CCA señaló, además, que en mayo y junio las operaciones crecieron un 54 por ciento respecto de igual período del año pasado. La venta de autos usados en los últimos dos meses trepó a 199.458 unidades, contra 125.218 de similar lapso del 2003, detalló la entidad. En tanto, la comparación entre mayo y junio de 2004 con igual período de 2002, cuando se vendieron 99.181 unidades, dio una mejora en las ventas del 95 por ciento.

PEDRO A. DISALVO
"BOCHA"
DETENIDO-DESAPARECIDO
1/7/1977-1/7/2004



Dicen que ahora viven
en tu mirada.
Sosténlos con tus ojos
Con tus palabras
Que no se pierdan
Que no se caigan
No son sólo memoria
Son vida abierta
Continua y ancha
Son camino que empieza
Cantan conmigo
Conmigo...cantan
No son solo memoria
Son vida abierta

Daniel Viglietti

Mama, Rodolfo, Susana, Alfredo, Roxana, Liliana, sobrinos, familiares y amigos

JUICIO Y CASTIGO A LOS CULPABLES

EL JEFE DE GABINETE HABLO DE LA PROTESTA SOCIAL EN EL SENADO

"El tiempo es mejor que el garrote"

Alberto Fernández ratificó en el Senado la política oficial de no reprimir a los piqueteros. "Entre el garrote y el tiempo, elegimos el tiempo", dijo. Se cruzó con Eduardo Menem.

Por Eduardo Tagliaferro

Los piqueteros estuvieron presentes en el Senado. No se sentaron a las bancas, ni estuvieron de cuerpo presente, pero fueron el tema excluyente del debate que por casi cuatro horas mantuvieron los senadores y el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. "Entre el garrote y el tiempo, elegimos el tiempo", sostuvo el ministro para ratificar la política del Gobierno de no reprimir la protesta social. Luego de sostener que hay cerca de un cincuenta por ciento de argentinos que está por debajo de la línea de pobreza, Fernández dijo, hablando de la protesta social, que "no se va a resolver de un día para otro, tantos años de degradación social". Aunque ninguno de sus interlocutores apelaron al pedido de represión, casi todos pusieron el acento en la judicialización de la protesta. "Hay sensación de inseguridad", subrayó el riojano Eduardo Menem. La salteña Sonia Escudero reclamó por la visión de un país federal y por el monopolio de la fuerza y del papel que cumple el Estado.

Fueron varios los senadores que apelaron a las tareas del Estado. Sin demorarse en analizar quiénes fueron desde hace años los beneficiarios y quiénes los perjudicados por las políticas que lleva adelante ese Estado. El único que lo mencionó fue el radical misionero Mario Losada cuando descartó recurrir a la represión contra los piqueteros ya que "estaríamos condenando a quienes por nuestros errores están en un estado de necesidad". Luego de afirmar que "algo hay que hacer", le preguntó al ministro por los planes de gobierno.

Menem sostuvo que el principal problema del momento es la inseguridad. Luego de decir que "la disyuntiva no es caos o garrote", puso el acento en la sensación de inseguridad y preguntó al ministro "cuál es el límite. Se toman comisarías, locales comerciales, una empresa, un tren. En qué momento se hace presente la fuerza del orden", dijo con énfasis el riojano. También demostró su enojo contra una astilla de su mismo palo.

"La parte más vulnerable de este gobierno es el Ministerio de Justicia", concluyó luego de hablar incluso de incapacidad para describir las medidas del ministro Gustavo Beliz.

Fernández no se calló y su respuesta produjo el enojo del riojano y un pequeño cruce verbal (*ver aparte*). Pidió paciencia y tolerancia. Subrayó la frase diciendo: "Con un muerto en nuestras espaldas no dormimos tranquilos". Para que no quedaran dudas, continuó: "Quién se anima a pegar un garrotazo o a lanzar una granada de gas lacrimógeno a una manifestación con mujeres e hijos en brazos o en cochecitos". También dio información a los senadores sobre los hechos ocurridos en la Boca luego del asesinato del militante de la Federación de Tierra y Vivienda Martín Cisneros.

"En general, a la comisaría fue gente del barrio que reaccionó después del hecho. No sé si ustedes saben, pero en la comisaría hubo 23 mujeres y 19 hombres", comentó Fernández, que incluso reiteró que la intervención de Luis D'Elía había evitado problemas mayores.

Para el ministro no son todos iguales dentro del movimiento piquetero. Habló de los que "no entienden" para calificar a los grupos liderados por Raúl Castells o el Polo Obrero. A Castells no lo nombró en ningún momento y al Polo, sí. Dijo, sin ponerse colorado, que "hay sectores que quieren tener un nuevo Kosteki y Santillán o 22 muertos en la Plaza y nadie quiere eso". Fue muy duro para hablar de la izquierda. Tanto como lo fue cuando mencionó a los medios de comunicación. "Si el *New York Times* todos los días publicara que hay tres muertos en Nueva York, no me quedan dudas de que sus habitantes estarían atemorizados y en pánico", dijo para dar un ejemplo del impacto de los medios. "No estamos diciendo que estamos frente a una fuerza policial ineficiente, pero estamos atentos a lo que allí pasa", concluyó al hablar de la policía.

Jorge Larrosa



El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, debatió con los senadores durante cuatro horas.
"Quieren que nos dejemos llevar por la sensación térmica", dijo al responder a Eduardo Menem.

Menem se puso colorado

Por E. T.

Estaba con un pie en el estribo. Eran sus últimas respuestas y también la posibilidad de salirle al cruce a algunas críticas. "El de la inseguridad no es un problema tan lineal como algunos interpretan", señaló Alberto Fernández. "El senador Menem fue víctima de un asalto y recuerdo que el ex presidente Carlos Menem decía que no había que dejarse llevar por la sensación térmica de la inseguridad. Ahora se nos pide que tengamos en cuenta precisamente la sensación de inseguridad." El riojano no ocultó su enojo. Lejos de los micrófonos que reproducen el audio, pero justo detrás de la espalda del ministro, Menem se ponía colorado mientras levantaba la voz para retrucarle. "El conflicto con el ex presidente no tiene por qué traerlo acá", gritó el riojano. Fernández logró continuar y dijo que "si uno se deja llevar por las sensaciones, corre el riesgo de equivocarse".

LOS SENADORES RESPALDARON A EDUARDO DUHALDE

Solidaridad contra D'Elía

Por E. T.

La de ayer fue una sesión corporativa. Luego de reivindicar el uso de la fuerza del Estado, que la misma dirigencia política controla, la totalidad de los miembros de la Cámara alta se encolumnaron "solidariamente" con uno de los suyos. En dos votaciones, y con el quórum justo, luego de que se retirara el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, se aprobó un proyecto de declaración en el que los senadores se solidarizaron con Eduardo Duhalde frente a las declaraciones del piquetero Luis D'Elía. Las escasas líneas que tiene el proyecto, no condicen con la gran cantidad de párrafos que deja el análisis del hecho.

La iniciativa fue firmada por el riojano Jorge Yoma y votada a dos manos por todos los presentes. Fue tomada como propia por el jefe del bloque oficialista, el rionegrino Miguel Angel Pichetto. En los pasillos del Congreso los duhaldistas no ocultaban su alegría. Incluso no se ruborizaban en decir que "Duhalde lo tendría que denunciar a D'Elía". También repetían que el líder piquetero tendría que ir preso por falta de pruebas. Momentos antes, en el recinto, Fernández había reivindicado a D'Elía diciendo que su intervención en la comisaría de la Boca había evitado problemas mayores. Entre bambalinas, los legisladores destacaban que, precisamente durante esta semana, el Gobierno no había recibido a D'Elía en dos ocasiones.

En el recinto todo fue más mesurado. El único orador fue Pichetto. Lo suyo fue breve y con poco entusiasmo. No hubo debate y cuando Marcelo Guinle, a la sazón al frente de la sesión, puso el tema a votación, no había quórum. Luego del ingreso de un legislador que estaba en su despacho el tema volvió a votarse y por unanimidad fue aprobado.

La iniciativa califica de agravio a las definiciones de D'Elía. Luego del asesinato del piquetero Martín Cisneros en la Boca, el titular de la FTV había dicho a **Página/12** que "el duhaldismo es capaz de eso y mucho más". El proyecto de Yoma califica de "agravio y lesión legítima" a los dichos de D'Elía. No duda en calificarlos de "una mentira".

No hay que esforzarse mucho para realizar la lectura política del voto de ayer. El duhaldismo logró una demostración de fuerza y el Gobierno recibió una crítica por elevación. No se produjo frente a uno de sus ministros pero casi. Así como la muerte de un piquetero unificó a todos los grupos y puso un piso común para sus luchas. Las críticas contra uno de los suyos, reunificó a la dirigencia política. La unificó al lado de Duhalde y enfrentando al presidente Néstor Kirchner. Tanto el proyecto, como Pichetto, lo presentaron al bonaerense con una categoría cercana a la de un estadista. Curiosidades de la historia y de la explosión del 2001.

DEBATE POR LA CRIMINALIZACION DE LA PROTESTA SOCIAL

Los diputados que quieren más "ley"

Por F. Y.

Las revueltas populares de los últimos días que provocaron el pedido de mano dura desde distintos sectores políticos y desde el establishment tuvieron su correlato en la Cámara baja. Se tradujeron en el pedido de interpelación a los ministros Alberto Fernández y Gustavo Beliz. Las solicitudes, que no prosperaron, desataron un intenso debate que dejó a la UCR y al ARI aliados a los bloques proclives a la represión que representan los partidos provinciales.

Tal vez la voz que mejor desnudó la estrategia de los sectores que promueven la represión y la criminalización de la protesta social fue la del diputado socialista Jorge Rivas. El legislador dijo que se estaba buscando "poner por encima de la resolución de las demandas sociales, las demandas civiles". La frase sirvió para encubrir la situación interna del justicialismo, donde todavía subsiste el conflicto entre duhaldistas y kirchneristas. Incluso obró como amalgama, ya que durante las primeras horas de la tarde de ayer, algunos kirchneristas dudaban si tendrían el respaldo de los bonaerenses, lo que los llevó a proponer no bajar al recinto. Esta puede ser la razón por la que por primera vez Rivas recibió un cerrado aplauso de las bancas oficialistas. Mario Cafiero, del bloque Soberanía Popular, también en la misma línea, consideró que el pedido de interpelación se centraba en la criminalización de la protesta. Ambos legisladores fueron largamente abucheados por los radicales.

Luis Molinari Romero hizo las veces de vocero del bloque de la UCR. El cordobés centró su discurso en la preocupación que genera las tomas de comisarías y la sucesivas protestas piqueteras. Destacó la inexistencia de voluntad política desde el gobierno de Néstor Kirchner para "hacer cumplir con la ley", por si acaso aclaró que ello no significa represión ni mano dura. En su discurso, Molinari creyó ver crisis de gobernabilidad y propuso una convocatoria a los líderes partidarios para alcanzar un acuerdo democrático para luchar contra la pobreza. Así, el radical sin proponérselo terminó de abroquelar al PJ.

Superada la votación, la UCR se retiró antes del homenaje a Juan Domingo Perón. Horacio Pernasetti lo justificó diciendo que "nos vamos porque queremos manifestar nuestra oposición a seguir funcionando como estamos haciendo. Este es nuestro homenaje a la política".

AL FINAL DE LA GIRA, PROMESA DE VISITA CHINA

Entre los negocios y la definición



Por M. G.
Desde Shanghai

El presidente Néstor Kirchner terminará hoy su gira por China con la seguridad de que esta vez será seguro una gira china en China. Sin asesinatos en la Boca, toma de comisarías, relevo masivo en la Policía Bonaerense y apariciones del subsecretario estadounidense Roger Noriega en medio del enfrentamiento con Eduardo Duhalde y la discusión con los bonistas. Y viene con un prólogo: el canciller Rafael Bielsa anunció que el presidente chino viajará a la Argentina en noviembre.

◆◆◆

Muy temprano en la mañana de Shanghai, Kirchner desayunará con un grupo de 20 personas con poder de decisión, entre miembros de alcaldías, empresas públicas y empresas privadas. Habrá interesados de los rubros farmacéutico, granero, tabacalero, del vidrio, del hardware, de la construcción y de la madera.

◆◆◆

La idea del gobierno argentino es atraer capitales chinos. Según la Cancillería, en el 2003 China tenía una inversión de siete mil empresas radicadas en más de 160 países por 4800 millones de dólares. Los estudios no registran el dato clave de las inversiones chinas en América latina, aunque destacan la necesidad china de exportar capitales porque el nivel de reservas es demasiado alto y si aumentara aún más de los actuales 470 mil millones de dólares la economía perdería competitividad internacional.

◆◆◆

La Cancillería está interesada en mejorar la posición argentina dentro de las cuatro categorías de relaciones comerciales utilizadas por los chinos: mercado extranjero (donde sólo impera la regla comercial), socio (manda lo conveniente), amigo (son pocos y tienen que ver con los compromisos políticos) y hermano menor (como en el caso de Australia). La estimación es que la Argentina podría aspirar a ocupar un lugar parecido al de los australianos, aunque no está claro cuáles serían las ventajas comparativas de la Argentina, a una mayor distancia de China que Australia, ni cuál el interés chino. Los propios funcionarios recuerdan que según dijo el ministro de comercio chino en Buenos Aires dentro de 25 años la Argentina seguirá siendo interesante porque dispone de cuatro bienes escasos: territorio, agua, aire limpio y buenos recursos humanos. Cuando **Página/12** preguntó si el objetivo es convertir a la Argentina en un destino de inmigración china, la respuesta fue que el Gobierno no definió aún una decisión estratégica sobre el tema.

◆◆◆

La Argentina está interesada en la participación china en obras de infraestructura, desarrollo tecnológico, contenidos para el mercado en español y coproducciones. Hacia esos rubros apuntará Kirchner en el desayuno, donde estará acompañado de los ministros Roberto Lavagna, Julio De Vido y Rafael Bielsa. El mensaje podría inducir a producir asociaciones con empresas argentinas.

◆◆◆

Más allá de algunos cálculos (uno de ellos, que China deberá ser destino anual frecuente de los ministros claves para mantener la relación), Kirchner continuó con su objetivo de politizar a este viaje para que China deje de ser sólo –aunque nada menos en una economía tan primarizada como la argentina– el principal destino de la soja que se exporta. El Presidente recibió un honoris causa en la Universidad de Fudan, en Shanghai, que había sido tramitado especialmente por el vicecanciller Jorge Taiana como parte de los gestos políticos mutuos. La estructura china, de política centralizada y descentralización económica, quedó clara durante el acto en la universidad. El rector mencionó que la decisión de otorgar el título había sido aprobada por el Consejo de Estado. Es un dato con doble lectura. Por un lado, revela el grado de autonomía universitaria en China. Por otro, indica un mensaje positivo hacia la Argentina de la administración central china.

◆◆◆

Al darle el doctorado honoris causa el rector de Fudan le dio a Kirchner una caja de madera que el Presidente sólo entreabrió. Adentro se veía una tela negra. Eran la toga y el gorro típico de los rectores y merecedores de un doctorado. Pero Kirchner, a diferencia de Fernando de la Rúa y Carlos Menem, no quiso la foto con la toga. El punto había sido negociado antes con la Cancillería.

◆◆◆

"Kirchner y Mao", bromeaban los funcionarios luego de entrar al campus de la universidad. Es que un monstruoso cartel informaba que los chinos "bienvenimos" a Kirchner y detrás estaba la estatua en granito de chairman Mao. En la gira no apareció una igual en ningún sitio oficial. Tiene un contundente estilo stalinista y una altura digna de muralla china.

◆◆◆

Después de la conferencia de prensa de Kirchner en la universidad, hubo preguntas de los estudiantes. Salvo la de una estudiante que preguntó si la Argentina creía que China era una economía de mercado o no, el resto apuntó a temas de cooperación internacional. Hubo dos excepciones. Una estudiante preguntó por las ventajas turísticas de la Argentina y pidió al Presidente que eligiera entre el tango, el fútbol y el mate. Kirchner agregó el ventisquero Perito Moreno. Consultado sobre un mensaje a los estudiantes, el Presidente recomendó, luego de aclarar que no sabía lo que piensa el rector, "una fuerte actitud transgresora y un fuerte compromiso con el debate de ideas". "No se aten a ideas prefijadas, imaginen, porque cada generación tiene que ser mejor de la que se va", dijo.

◆◆◆

Otro de los regalos que recibió Kirchner en la universidad fue el libro *El arte de la guerra*. Es un clásico chino. Y también un mensaje político sobre la vocación china por completar su papel de potencia, hoy centrado en el poder demográfico y en su mercado en expansión capitalista, y ampliarlo hacia un peso mayor en la política internacional. "Estamos como la Argentina en 1860 con Gran Bretaña, tenemos que definir qué relación queremos con una potencia en crecimiento en los próximos años", dijo un funcionario de la Cancillería para graficar el tema.

Página/12
en China

Por Martin Granovsky
Desde Shanghai

Aunque el canciller Rafael Bielsa dio por cerrado el choque con el subsecretario norteamericano Roger Noriega, el diplomático no bajó la apuesta del todo y criticó al gobierno argentino porque, dijo, "hay otras cosas que tiene que hacer". Pero al identificar a Roger Noriega como el autor de las declaraciones formuladas *off the record* por un funcionario norteamericano no identificado, el presidente Néstor Kirchner está convencido de que neutralizó el costado más agresivo del ataque formulado por el Departamento de Estado y obligó a sacar de la mesa temas de la política interna argentina y acusaciones vagas de "chavización".

Bielsa hizo la única declaración del día de espaldas a la ventana en el hotel donde se aloja la comitiva argentina. Detrás se veía el río Huangpu, que parte a Shanghai en dos, Pudong y Pushi. Una es enteramente nueva. La segunda, básicamente también, pero junto a los rascacielos de arquitectura dorada o plateada levantados por las grúas gigantescas todavía hay construcciones de los años 20, la época en la que se inspiró André Malraux para escribir su novela *La condición humana*. Siempre una sombra se mueve, lenta, en el río: un lanchón negro o un barco de pasajeros.

"Para la Argentina terminó el episodio", dijo Bielsa tajante. "Espero que para los Estados Unidos también."

El episodio fue el peor de los que se interpusieron en la relación política de Washington y Buenos Aires en los últimos años. El lunes, un alto funcionario del Departamento de Estado que no quiso dar su nombre dijo ante un grupo de periodistas, entre ellos los corresponsales de *Clarín* y *La Nación*, que los piqueteros son portadores de anarquía, que Kirchner corre el riesgo de que la Argentina se chavice al estilo de la Venezuela de Hugo Chávez, que la pelea de Kirchner y Duhalde es un chiquilinada y que Kirchner debió haber usado su primer año para resolver lo que definió como "reformas estructurales". La expresión es utilizada habitualmente para presentar el credo según el cual todo se soluciona avanzando en las privatizaciones.

Luego Bielsa, por instrucciones de Kirchner, identificó que el funcionario era el encargado de las relaciones con América latina en el Departamento de Estado, Roger Noriega.

En enero último, Noriega ya criticó abiertamente la política argentina de abstención en el caso cubano. El Gobierno cortó el episodio con una durísima reacción que ilustra hasta qué punto pueden llegar las cosas.

Esta semana el Gobierno decidió intervenir, dijo a **Página/12** un funcionario de la comitiva presidencial, porque Noriega estaba "fuera del límite normal de diferencias entre dos países".

Otro funcionario ilustró la idea con este razonamiento: "Si fuera cierto que los piqueteros son un fenómeno que induce a la Argentina a caer en la anarquía, una intervención de Noriega sería discutible, porque también se trataría de intromisión de un país en los asuntos de otro. Pero lo que en este caso agrava las cosas es que los Estados Unidos saben que no hay anarquía ni riesgo de ningún tipo por culpa de los piqueteros, piense uno a favor de ellos o en contra. Y entonces, si Noriega sabe que lo que está dicien-

Fotos Presidencia



BIELSA PUSO EL FINAL MIENTRAS NOREGA SE REACOMODA PARA SEGUIR

Ahora, una fricción más ordenada

Bielsa dio por terminado el entredicho con el estadounidense Roger Noriega. Noriega lo reabrió, pero no repitió los temas más fastidiosos que había vertido en la charla reservada. El Gobierno está convencido de que hizo bien al identificar a Noriega como la fuente pública de esa charla y decirlo, porque de ese modo acotó una agresión. Kirchner no quiere una escalada de hostilidades con los Estados Unidos.

do no es verdad, e igual habla, está haciendo una operación política".

Las cosas serían peores porque, dicen los argentinos, el piqueterismo es un fenómeno muy heterogéneo y globalmente en retroceso, en buena medida porque el Gobierno hizo política y fue aislando a los grupos más relacionados con la acción directa y menos con el trabajo social o barrial.

Identificar a Noriega apuntó, según el Gobierno, a cortar esa operación. Había un riesgo por la decisión en sí misma de Noriega de operar sobre el gobierno argentino, y había otro agregado por el tipo de perfil que quedaría de la administración Kirchner. Cuando algunos funcionarios norteamericanos hablan de "chavización" demonizan, y cuando demonizan aumentan las amenazas para la estabilidad política, sería el razonamiento oficial.

El Gobierno le atribuye mucha importancia a un dato que ayer reveló este diario: hace 15 días Noriega dijo lo mismo ante el radical Ricardo Molinari Romero y la menemista Sonia Escudero. "Me pareció de una dureza inusitada", dijo Molinari. "Tanta, que no quise reproducirla."

–¿Kirchner quiere una pelea con los Estados Unidos? –exploró ayer **Página/12** entre varios integrantes de la comitiva presidencial.

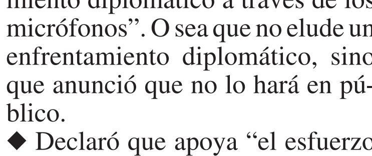
Ninguno, entre gobernadores, ministros y los dos legisladores presentes, recogió en Kirchner un deseo de escalada antinorteamericana ni otra cosa que no fuera parar un ataque para que no creciera.

En cuanto a la identificación de Noriega, una razón adicional para hacerlo fue personalizar en alguien justamente para que no quedara la sensación de una pelea contra Washington.

¿Y Washington? ¿Quiere bajar o quiere escalar? Por lo pronto conviene analizar la reacción de Noriega:

◆ Decidió hablar, en una actitud de defensa, porque estaba ante una respuesta muy fuerte, del propio canciller, y porque quiso mantener algunos argumentos.

◆ Dijo que no quería "un enfrentamiento diplomático a través de los micrófonos". O sea que no elude un enfrentamiento diplomático, sino que anunció que no lo hará en público.



◆ Declaró que apoya "el esfuerzo de Kirchner para superar la crisis institucional". Es una frase genérica, pero es una frase de respaldo.

◆ Se hizo cargo de su protagonismo en los comentarios *off the record*. Eso está claro porque, como es obvio, Noriega no dijo haber sido la fuente, pero no lo negó. Y porque "el alto funcionario que habló hizo comentarios que muestran una preocupación por la Argentina".

◆ Dijo Noriega: "No podría confirmar quién fue el que habló, pero veo que tuvo un punto de vista constructivo".

◆ "Es una lástima que esta situación haya resultado en críticas duras", dijo.

◆ Mencionó la ocupación temporaria y parcial de McDonald's para pedir comida. "No hay una amenaza para la economía argentina en lo de McDonald's. La Argentina puede competir con cualquier país del mundo, pero hay que darles lugar a las instituciones democráticas y económicas". Traducción: es una protesta y sigue aquí la alusión a lo que el Gobierno enfoque como un sobredimensionamiento del piqueterismo como problema homogéneo.

◆ Sobre Kirchner fue preceptivo. "Hay otras cosas que tiene que hacer", fue la frase. Traducción posible: mejorar el componente cash de pago a los bonistas.

◆ Noriega no habló sobre la pelea entre Kirchner y Duhalde. Es decir, evitó el punto más caliente de la política argentina.

◆ Tampoco dijo nada sobre la supuesta chavización.

Cuando Noriega conversó con Radio Diez a la mañana, **Página/12** ya había publicado la primera respuesta norteamericana, que no fue ésta sino otra formulada por la vocería del Departamento de Estado en el contacto diario con los periodistas. El funcionario que respondió a una pregunta sobre la Argentina dijo que no haría comentarios sobre lo que había dicho Bielsa, pero que deseaba recordar el nivel de elogios encendidos que había recibido la decisión argentina de sumarse a la misión de paz de las Naciones Unidas en Haití y el compromiso con la estabilidad democrática en Bolivia, léase retiro del cariño excluyente que había mostrado Kirchner hacia Evo Morales.

Funcionarios de la comitiva presidencial dijeron que nunca el secretario de Estado, Colin Powell, había llamado a Bielsa o a otra autoridad para hablar sobre el caso de los McDonald's. Tampoco lo hizo Lino Gutiérrez, el embajador de los Estados Unidos en la Argentina. Y tampoco los funcionarios del gobierno socialista de José Luis Rodríguez Zapatero, a pesar de que un blanco fue la sede de Repsol.

En cambio, Bielsa sí admitió a Canal 9 que John Thornton, del Fondo Monetario Internacional, se mostró preocupado por el tema piquetero.

En el cuadro siempre complejo de las relaciones con los Estados Unidos, donde nunca hay un solo protagonista ni actúa solamente la diplomacia formal, aparece lo revelado ayer por **Página/12** sobre las relaciones entre el grupo argentino del Centro para Estudios Estratégicos e Internacionales con sede en los Estados Unidos. Sobresale el ex procurador del Tesoro, ministro de Trabajo y pieza clave de las privatizaciones de los '90 Rodolfo Díaz.

También quedó consignado el papel activo que juega en los Estados Unidos Francisco "Pancho" Aguirre, un nicaragüense antiguamente vinculado a la CIA que trabaja como lobbista o abrepuertas en Washington y tiene una estrecha relación con Eduardo Duhalde, José Luis Manzano y Enrique Nosiglia. Uno de sus hombres en la Argentina fue José "El Nene" Scoppa, ex director de la Central Nacional de Inteligencia.





Kirchner brinda con el alcalde de Shangai. Cristina Fernández con el decano de la universidad.

PERON

La Cámara de Diputados rebautizó al histórico Salón de los Pasos Perdidos con el nombre de "Presidente Juan Domingo Perón" en homenaje al fundador del justicialismo, a 30 años de su muerte. El proyecto de resolución fue presentado por Inés Pérez Suárez, quien conforma el monobloque "Eva Perón", y fue expuesto en el recinto por el referente del interbloque Provincias Unidas, Adolfo Rodríguez Saá. La propuesta original proponía bautizar con el nombre del ex presidente el Salón de Honor que está dentro de la presidencia de la cámara, pero el proyecto se modificó para que el destinatario del nombre del teniente general fuera el de Pasos Perdidos.

Encuentro kirchnerista

Dirigentes kirchneristas encabezados por el subsecretario general de la Presidencia, Carlos Kunkel, participarán el domingo del IV Encuentro Nacional de la Militancia. El encuentro de la dirigencia K está previsto a partir de las 11 en el Club del ex Banco Nacional de Desarrollo, de la localidad de Martínez. Bajo la consigna "Por un país en serio", la reunión contará con la presencia de Jorge Taiana, Rodolfo Ojea Quintana y Juan Carlos Dante Gullo.

Acuerdo con estatales

El gobierno bonaerense acordó ayer con los gremios estatales aplicar un aumento de 100 pesos en los sueldos básicos de los empleados públicos y otras mejoras en los ingresos, con lo cual finalizó el conflicto que se extendió durante un mes en la administración pública de la provincia. Los sindicatos enrolados en la Confederación General del Trabajo (CGT) y en la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) aceptaron el último ofrecimiento del Ejecutivo, aunque aclararon que no van a "renunciar a la pelea de mejores retribuciones, si la recaudación provincial aumenta en 2005". Los 21 sindicatos de la CGT resolvieron por unanimidad aceptar la oferta "que, si bien no es lo mejor, este aumento representa un avance al deprimido esquema de sueldos de la provincia".

Desaparecido en Chubut

Funcionarios del gobierno nacional se reunirán hoy con el mandatario de Chubut, Mario Das Neves, para interiorizarse sobre el estado de la investigación del caso del joven que permanece desaparecido desde el 21 de octubre pasado, en Comodoro Rivadavia. El jefe de Gabinete de la Secretaría de Derechos Humanos, Rodolfo Mattarollo, recibirá informes sobre las últimas novedades surgidas del expediente de Iván Torres, el muchacho que es buscado intensamente por su familia.

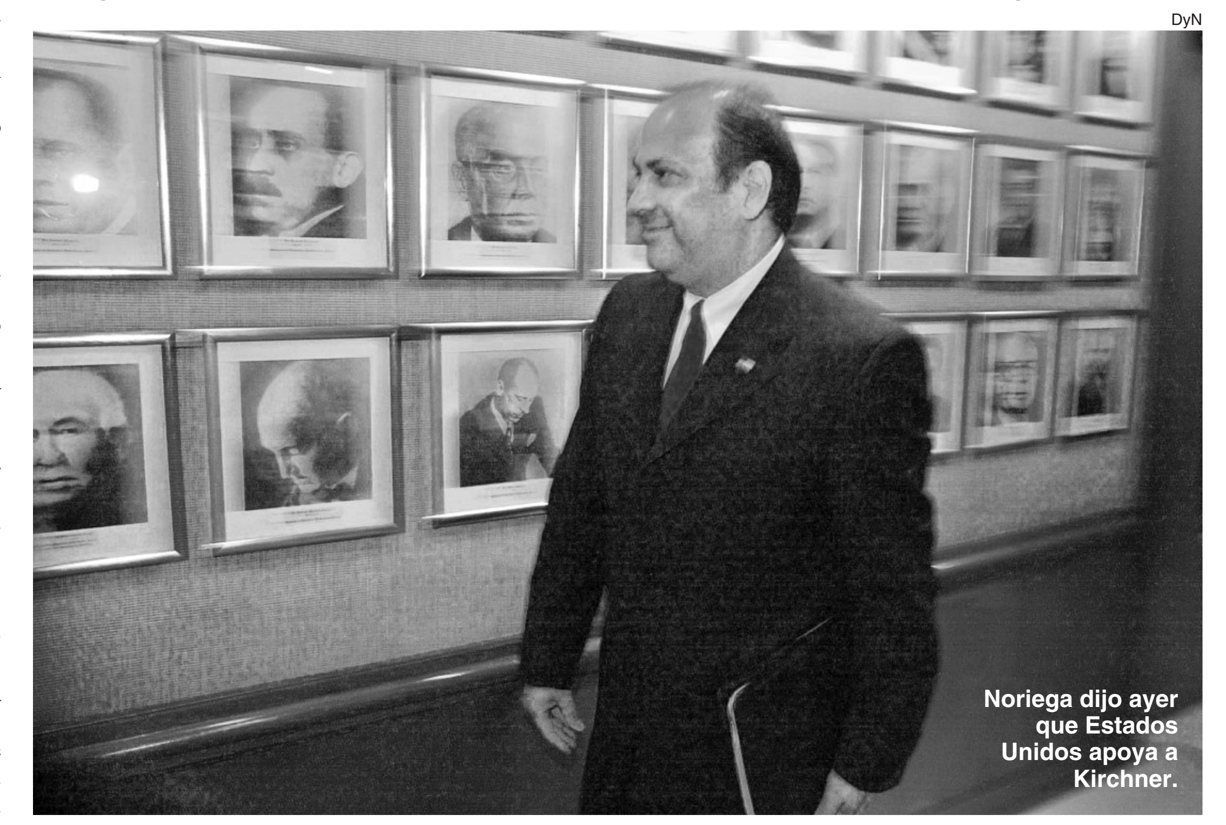
El Gobierno asegura que Noriega no es la voz de la Casa Blanca

Pese a que en China le bajaron el tono al conflicto, aquí, Roger Noriega volvió a ser blanco de cuestionamientos. Alberto Fernández aseguró que "Estados Unidos no ha dicho lo que dijo Noriega".

Aunque desde China el canciller Rafael Bielsa dio por terminado el entredicho con Estados Unidos, en la Argentina las declaraciones del funcionario del Departamento de Estado Roger Noriega siguen dando que hablar: el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, reiteró que la preocupación que manifestó Noriega a propósito de las protestas piqueteras no refleja la posición oficial de Washington, mientras varios dirigentes políticos cuestionaron los dichos del diplomático norteamericano y respaldaron la reacción del gobierno de Néstor Kirchner.

"Estados Unidos no ha dicho lo que dijo Noriega", sostuvo Fernández y si bien buscó bajarle el tono a la polémica, no tuvo reparos en cuestionar al funcionario. No sólo afirmó que "se entretiene cada tanto hablando de la Argentina pero, si la conociera en profundidad, no diría las cosas que dice", sino que además señaló que las declaraciones las formuló en "una reunión cuasi clandestina para hablar en *off (the record)* con un grupo de periodistas". Fernández le reclamó a Noriega que sea "más mesurado" y destacó que desde la Argentina "nunca hablamos de las cosas que suceden en Estados Unidos, más allá de que tenemos nuestras opiniones".

DyN



Noriega dijo ayer que Estados Unidos apoya a Kirchner.

Uno de los que salió en apoyo de la respuesta de Kirchner frente a las declaraciones de Noriega fue el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra. "Me parece muy importante la posición independiente del Presidente de no verse sometido a ninguna presión", subrayó. De todos modos, Ibarra pidió que "no sobredimensionemos las cosas" y evaluó que "desde una relación de independencia es necesario que la Argentina tenga una presencia internacional como antes no tuvo".

También avaló la reacción del Gobierno el gobernador de Santa Fe, Jorge Obeid, otro de los integrantes de la comitiva presidencial en China. "Creo que ha sido una intervención de absoluto mal gusto, y que la Argentina no puede admitir de ninguna forma las declaraciones de Noriega", opinó el gobernador santafesino.

Obeid dijo que "Estados Unidos tiene que entender que primero hay que mirar hacia adentro y después hacia afuera" e insistió en que fue "muy oportuna la declaración del canciller en cuanto a que la Argentina no ha emitido juicio público y hacia afuera pese a que tiene su valoración sobre las cosas que se están haciendo con los prisioneros en Irak, en Guantánamo". En cuanto al tema en sí de la protesta piquetera, el santafesino manifestó compartir "la posición del Presidente, que es buscar los equilibrios frente a un conflicto y no tratar de ninguna manera de resolverlo con el uso de la fuerza".

El diputado socialista Jorge Rivas advirtió, por su parte, que las declaraciones del funcionario norteamericano "constituyen un fuerte respaldo para los sectores internos que exigen mano dura contra los piqueteros" y consideró que las mismas "no hacen más que reproducir el conocido proceder intervencionista" de Washington. "Así lo hicieron en Haití, Venezuela o Cuba, países en los que ha intervenido o interviene para socavar a sus respectivos gobiernos, mediante el auspicio de fuerzas desestabilizadoras cuyas banderas comparte", agregó el legislador y recordó que ésa fue la razón del rechazo de su partido al envío de tropas a Haití. "La intromisión de Noriega –principal promotor del derrocamiento de Aristide e impulsor de la ocupación de Haití– en asuntos internos de la Argentina nos está dando la razón", concluyó.

DEBATES

ALBERTO FERRARI ETCHEVERRY*

"Respuesta inobjetable"

La opinión de Noriega, viniendo de quien viene y del gobierno de donde viene, no merece comentarios, por obvias razones. La reacción del ministro Rafael Bielsa me parece inobjetable; mejor dicho, la del presidente Néstor Kirchner puesto que fue él, según informó **Página/12**, quien le dio esa instrucción a Bielsa. Lamento que no se haya hecho lo mismo con las declaraciones del embajador inglés publicadas hace dos semanas en *La Nación*, vocero oficial del "partido del extranjero" para usar una expresión de Charles De Gaulle, que merecerían haberle entregado las cartas credenciales y darle un breve plazo para que abandonara el país; especialmente cuando declaró que el gobierno de Kirchner no le merecía confianza al gobierno del Reino Unido.

* *Ex subsecretario de Asuntos Latinoamericanos.*

JUAN GABRIEL TOKATLIAN*

"Contextos de Noriega"

Hay contextos en los cuales hay que poner esta declaración de Roger Noriega. El primero es el hecho de que Noriega es un funcionario que lamentablemente en los dos últimos años ha venido apoyando el uso de la fuerza contra gobiernos elegidos, lo cual le está valiendo en estos momentos que miembros del Congreso estadounidense lo critiquen fuertemente por su respaldo al derrocamiento del venezolano Hugo Chávez en 2002 y al del haitiano Jean Bertrand Aristide recientemente; este contexto demuestra qué tipo de persona está expresando esto en Estados Unidos y desde qué lugar ideológico lo hace. El segundo contexto en el que hay que poner esta expresión de Noriega es en el marco del viaje presidencial a China y del canciller Rafael Bielsa a Rusia: son los dos primeros viajes con una dimensión geopolítica distinta de lo que ha hecho durante su primer año de mandato el Presidente, quien se orientó a viajar en el ámbito latino, visitar Europa y tener dos diálogos con George Bush. Esta es la primera vez que se deja ver que la Argentina quiere auspiciar un nuevo orden multipolar en vez de un plegamiento a Estados Unidos. El tercer contexto es que la declaración de Noriega se produce después de que la Argentina hizo un gesto notoriamente cercano a Washington al sumarse al envío de tropas a Haití. En ese marco la expresión de Noriega muestra más que nada el hecho de que Estados Unidos, al menos a nivel de los mandos más ideológicos, es absolutamente insaciable y que no porque la Argentina haya enviado tropas a Haití el gobierno argentino iba a dejar de ser un referente crítico para funcionarios como Noriega. El cuarto elemento es que Noriega repite lo que siempre ha hecho y es que cada vez que habla mal de la Argentina simultáneamente habla bien de Brasil; siempre coloca el caso argentino en un lugar muy delicado, como el de un país con mucha incertidumbre, extraviado y equivocado. En consecuencia, lo que dijo Noriega sí constituye una intromisión en los asuntos internos de la Argentina. Pero la respuesta del canciller Bielsa, en vez de concentrarse en el contenido y ser más firme en ello, al utilizar palabras como podrido y harto, lleva a que el acento de esta situación se coloque más en la forma que en su contenido. Y nuevamente con este tipo de respuestas la Argentina logra corroborar lo que justamente los sectores más ideológicos desean confirmar en Estados Unidos: que la Argentina es un país irritativo, mutable y poco creíble.

* *Politólogo, especialista en política internacional.*

LUCIO GARCIA DEL SOLAR*

"Aflige a los argentinos"

Que el orden público y la libertad de movimiento de nuestro pacífico pueblo sean crecientemente agredidos por conciudadanos reclamantes armados de garrotes es algo que aflige profundamente a cada vez mayor número de argentinos. Es normal, pues, que ello motive preocupación en círculos de países amigos que desean la recuperación de la Argentina. Pero no quita que los representantes gubernamentales de tales países debieran ser cuidadosos en la expresión de sus preocupaciones.

* *Embajador.*

PROPUESTA DE CANDIDATA A LA PROCURACIÓN GENERAL DE LA SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

En el marco de lo establecido en el artículo 1º del Decreto Nº 735/04, se hace saber que a efectos de cubrir la vacante de PROCURADOR GENERAL DE LA SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES, se ha propuesto a la Doctora Dña. María del Carmen Falbo, DNI Nº 4.136.872, estado civil viuda, nacionalidad argentina, profesión Abogada, con los siguientes antecedentes curriculares:

MARÍA DEL CARMEN FALBO 

• Datos personales:
argentina, D.N.I: 4.136.872, domiciliada en Quilmes, Prov. de Bs. As. Padre: Manuel Antonio Falbo (f). Madre: Zulema Leticia Paladino (f). Cónyuge: Dr. Jorge Ernesto Deferrari (f).

• Estudios cursados:
Maestra Normal Nacional (Ministerio de Educación de la Nación). Escribana: UBA. Abogada: UBA. Título Terciario en Capacitación para la función Supervisora Docente. (Dir. Gral. de Escuelas Prov. de Bs. As., 1982). Graduada en el Workshop de Negociación y Mediación, Harvard University, John F. Kennedy - School of Government Cambridge, Massachusetts, Estados Unidos, (1996).

• Antecedentes laborales:
Maestra, Secretaria y Directora por concurso (1984) en la Escuela N° 33 Gral. D. Viejobueno de Quilmes. Dictó clases en escuelas secundarias: Instituto República Argentina de Bernal, Quilmes y Escuela Privada Ranelagh, Berazategui. Ejercicio como abogada (1975- 1995). Matrícula en Colegios de: La Plata (1975/1989; T° XXIX- F° 327), Quilmes (1989/1995; T° I-F° 82) y Colegio Público de Abogados de Cap. Fed. (1989/1995; T° 39-F° 555).

• Cargos Institucionales:
Integrante del Consejo Directivo del Centro de Abogados de Quilmes y Berazategui. Miembro de la Comisión Directiva del Complejo Cultural Mariano Moreno de Bernal, Quilmes. Integrante de la Asociación de Entidades de Profesionales Universitarios de Quilmes AEPUQ. Presidente del Colegio de Abogados de Quilmes (1992 - 1995). Miembro del Colegio de Abogados de la Prov. de Bs. As., (1992/ 1995). Miembro de la Comisión de Mapa Judicial de la Prov. de Bs. As., (1992-1995). Miembro de la Federación Argentina del Colegio de Abogados, (1992/1995). Miembro fundadora y Presidente de la Asociación Civil sin fines de lucro "Partici-par y Crecer" de Quilmes. Conjuez de la Prov. de Bs. As.,1994. Convencional Nacional Constituyente año 1994. Subsecretaria de Justicia de la Prov. de Bs. As., (1995/1998). Secretaria de Justicia (abril 1998/diciembre 1999). Presidente del Consejo Federal de Justicia Co.Fe.Jus., (1996/1999). Consejera Titular del Consejo de la Magistratura de la Prov. de Bs. As., 1997/ 2000. Diputada de la Nación por la Prov. de Bs. As. (1999-2003). Reelecta Diputada de la Nación, para el período 2003-2007.

• Trabajos y participaciones especiales:
Diseñó el Programa "Crecer en Justicia" en 1996, transformando el sistema judicial y la creación de nuevos órganos judiciales. Implementó e integró la Comisión de redacción del proyecto de ley de creación del Consejo de la Magistratura de la Prov. de Bs. As., sancionada en 1996. Conformó, coordinó e integró la Comisión Redactora del Nuevo Código Procesal Penal de la Prov. de Bs. As. que fue sancionado en 1996. Integrante de la Comisión que estudia la Ley de Responsabilidad Penal Juvenil, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación y UNICEF (2001). Integrante de la Comisión Asesora para la Prevención del Secuestro de Personas, presidida por el Dr. León Arslanián, (Dec. PEN, septiembre 2002, confirmada 2003/2004). Coorganizadora del Seminario sobre Inteligencia Estratégica Nacional para Magistrados y Funcionarios del Poder Judicial y del Ministerio Público de la Prov. de Bs. As., organizado por la S.I.D.E., y la Subsecretaría de Justicia de la Prov. de Bs. As., (1995-1996). Integrante de la Comisión Asesora de la Magistratura de la Prov. de Bs. As. (1995/1997). Convocó y coordinó la Comisión Redactora del proyecto de ley de Ejecución Penal de la Prov. de Bs. As., (1996).

• Cursos, jornadas, congresos y conferencias:
a) Como participante: Primera Convención Nacional de Entidades Profesionales Universitarias. UBA, (1980). Segundas Jornadas Provinciales de Derecho Civil, Colegio de Abogados Mercedes, (1983). Jornadas sobre Reforma de Constituciones Provinciales, Asociación Argentina de Derecho Constitucional, Prov. de Corrientes, (1986). Tercer Congreso Nacional de Ciencias Políticas. Asociación Argentina de Ciencia Política, Mar del Plata, (1988). Juicio Oral, Colegio de Abogados de Quilmes, (1991). Responsabilidad Civil, Colegio de Abogados de Quilmes, (1992). Sociedad Conyugal, Colegio de Abogados de La Plata, (1992). Seminario sobre "Teoría General de la Responsabilidad", Universidad Nacional de Quilmes, (1993). Preparación para Beijín, Mar del Plata, (1994). Congreso Internacional de Oralidad en Materia Penal, Colegio de Abogados de La Plata (1995). Miembro Titular en la IX Jornadas Nacionales de los Ministerios Públicos y VII Reunión de Procuradores y Fiscales Generales, Chaco, (1996). VI Congreso Internacional del International Ombudsman Institute,(1996). Miembro invitado de la Jornada Regional sobre el Nuevo Código Procesal de la Prov. de Bs. As., Colegio de Abogados de Junín. Invitada por el Consejo de Estado francés representando a la Prov. de Bs. As. en Jornadas sobre el sistema judicial en Francia y el Código Contencioso Administrativo, París, Francia, (1998). Integrante del Comité Ejecutivo de Parlamentarios contra la Corrupción -PLACC- en la presentación del Plan de Acción "Fortalecimiento estratégico de las Instituciones Legislativas en la lucha contra la corrupción". Presentación del "Nuevo Sistema de Justicia Criminal Chileno, Análisis y Observación Práctica", INECIP y CEJA. Santiago y Valparaíso, Chile, (junio 2004.)

b) Como Disertante: Noveno Congreso de ONU sobre Prevención y Tratamiento del Delincuente, El Cairo, Egipto, (1995.) XII Conferencia Nacional de Abogados, Federación Argentina de Colegios de Abogados, Tucumán (1995.) VIII Encuentro Nacional de Profesores de Derecho Procesal Penal, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Tucumán, (1995.) World International Congress Trans - National Aspects of Processals Law. Taormina, Italia, (1995.) Primer Seminario Internacional sobre Crimen Organizado y Corrupción. Centro Internacional de Cooperación en la Prevención del Delito y Justicia. ONU, (1996.) Seminario Recurso de Casación, Universidad de San Pablo, Madrid, España, (1997.) IV Jornadas Nacionales y III Latinoamericanas Jurídico Penitenciarias (1998). Encuentro sobre "Los Foros de Seguridad en la Prov. de Bs. As.", Ministerio de Seguridad y Justicia de la Prov. de Bs. As, (1998.) Seminario sobre "Políticas contra el delito", Diario La Nación, (1999.) "Jornadas de Mediación dentro del Poder Judicial", Procuración General de la S.C.J.B.A., (1999.) XIII Conferencia Nacional de Abogados sobre la " Reforma del Derecho Privado", Colegio de Abogados de Jujuy y la FACA, San Salvador de Jujuy, (2000.) "Seminario Regional sobre Sida y Drogas: Reducción de Daños en el Cono Sur ", Ministerio de Salud de la Nación, (2000.) "Las Drogas en nuestra Sociedad: Reflexiones y Propuestas", H. Cámara de Diputados de la Nación, (2000.) Jornadas sobre "La Ley de Responsabilidad Penal Juvenil", Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación y UNICEF, (2001.) Reunión del Parlamento Latinoamericano, en San Pablo, como Miembro de la Comisión Especial de Políticas Carcelarias, (2001.) "Congreso Provincial de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos", Defensoría ante el Tribunal de Casación Penal de la Prov. de Bs. As., (2001.) Seminario sobre "Ciudades, Seguridad Pública y Participación Social" organizado por el Parlamento Latinoamericano, México, (2001). "Conferencia Internacional sobre Seguridad y Gobernabilidad ", Fundación Novum Millenium, (septiembre 2001) Jornada provincial "Tres Años de la Reforma de la Justicia Penal en la Prov. de Bs. As.", Ministerio Público de la Defensa y el Senado de la Prov. de Bs. As., La Plata, (2001). Conferencia sobre "Reforma Judicial", ONU, (2002). XVIII Reunión de la Comisión de Narcotráfico y Crimen Organizado del Parlamento Latinoamericano, Bs. As., Argentina. (2002). Conferencia de Parlamentarios Latinoamericanos Contra la Corrupción: Desafíos Políticos en América Latina, (2003), Sao Pablo, Brasil. Jornadas sobre los 10 años de la Procuración Penitenciaria: "Cárcel y Derechos Humanos", Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos de la Nación; H. Senado de la Nación y H. Cámara de Diputados de la Nación, (2003). Seminario Interamericano sobre "Desafíos a la Persecución Penal Pública", Cap. Fed., organizado por CEJA e INECIP, (2004.) "Jornada Sobre Seguridad Ciudadana y Terrorismo", organizada por el Parlamento Latinoamericano, H. Senado de la Nación, (2004.) Panel de Aspectos Jurídicos Actuales de las "Jornadas de Prevención de Adicciones y Control del Narcotráfico". H. Cámara de Diputados de la Nación, (2004.)

• Labor parlamentaria:
En el período 1999/2003 integró siete Comisiones: Justicia (Presidente desde marzo de 2001). Legislación Penal. Legislación General (Secretaria 1999-2001). Peticiones Poderes y Reglamento (Secretaria 1999-2001). Derechos Humanos y Garantías. Drogadicción. Miembro del Parlamento Latinoamericano, en la Comisión Especial de Políticas Carcelarias en América Latina, (2000.) A partir de diciembre de 2003 integra seis comisiones: Justicia, (Presidente). Legislación Penal. Legislación General. Derechos Humanos y Garantías. Prevención de las Adicciones y Control del Narcotráfico. Asistió en representación de la HCDN a la Reunión Constitutiva de la Organización Mundial de Parlamentarios contra la Corrupción. Ottawa, Canadá, (2002.) Miembro de la Comisión Especial de Unificación del Código Civil y Comercial, (Comisión de Legislación General de la HCDN). Presidente de la Comisión de Asuntos Subregionales y Municipales del Parlamento Latinoamericano, (2001-2003.) Integrante de la Comisión Especial Investigadora sobre "Fuga de Divisas", (2002.) Miembro del Grupo de Parlamentarios de Lucha Contra la Corrupción (GOPAC), 2003 hasta la fecha. Miembro de la Mesa Directiva del Grupo de Parlamentarios Latinoamericanos Contra la Corrupción- PLACC-, junio 2003 hasta la fecha. Vicepresidente de la Comisión de Desarrollo Regional del Parlamento Latinoamericano, (2004.).

• Proyectos presentados:
De Ley (987-D-00): Creación Juzgado Federal en Quilmes. De Ley (2884-D-00): Modif. del artículo 90 de la Ley 24.522 de concursos y quiebras. De Resolución (4351-D-00): Pedido de Informes al PEN sobre los informes y propuestas sobre la situación social que se presentaron en la Asamblea General de Naciones Unidas, en Ginebra, Suiza, junio de 2000. De Ley (7150-D-00): Modif. Ley 24.390. De Resolución (1589-D-01): Pedido de Informes al PEN sobre la reglamentación de partidas arancelarias y medidas adoptadas en protección de la industria nacional. De Ley (2150-D-01): Modif. del artículo 88 Ley 24.522 de concursos y quiebras. De Resolución (3776-D-01): Pedido de Informes al PEN sobre los acontecimientos sucedidos en la localidad de General Mosconi, Prov. de Salta. De Ley (4328-D-01): Régimen de condenados por delitos sexuales. De Ley (4732-D-01): Declarar el día 12 de julio como "Día Nacional de la Medicina Social" en homenaje al Dr. René Favaloro. De Ley (5098-D-01): Conciliación en temas de familia. De Ley (583-D-02): Régimen Procuración Penitenciaria. De Ley (4850-D-02): Penalización de la tenencia y portación de armas, programa de rescate de armas de fuego. De Ley (4907-D-02): Creación de Fiscalía de Distrito en La Boca. De Ley (6565-D-02): Creación de Fiscalía en Saavedra-Nuñez. De Ley (7265-D-02): Modif. Ley Federal de Educación. De Ley (370-D-03): Modif. artículo 3017 del Código Civil (Servidumbres, prescripción). De Ley (371-D-03): Modif. Ley 14.159. Agilización del procedimiento (usucapión, prescripción). De Ley (545-D-03): Sustituir artículo 4023 del Código Civil (Prescripción). De Declaración (558-D-03): Corte Penal Internacional. De Ley (2135-D-03): Para eliminar obstáculos que impiden votar a los detenidos que están en calidad de procesados. De Resolución (4211-D-03): Tribunales Orales. De Ley (5123-D-03): Modif. del Juzgado Federal de Campana. De Ley (1041-D-04): Modif. al Código Procesal Civil, artículo 377 (Cargas probatorias dinámicas). De Ley (1563-D-04): Modif. de competencia territorial del Juzgado Federal de Mercedes. De Ley (2589-D-04): Modif. del Código Procesal Penal de la Nación - Sistema Acusatorio.

· Publicaciones:
Realizó diversos trabajos y notas publicadas en semanarios, periódicos locales y nacionales, revistas jurídicas y publicaciones internacionales. Se mencionan: "Panorama y Razón de ser de la Reforma" , en la obra "Código Procesal Penal de la Prov. de Bs. As. comentado" Ed. Rubinzal-Culzoni, Santa Fé (1997.) Presentación del libro "Justicia para todos" transcribiéndose la exposición sobre: "Los procedimientos modernos. Nuevas técnicas judiciales". Este libro fue elaborado sobre la base de las disertaciones realizadas en el Seminario Internacional "Políticas de Consenso para una Reforma Integral de la Justicia", organizadas por la Fundación Nuevo Milenium en la Facultad de Derecho de la UBA, (1999.) "Aumento de la Criminalidad", Revista Parlamentario, año XIII - N° 584. (oct. 2001.) "Alternativas contra la inseguridad pública". Diario El Día, La Plata, (4 de octubre de 2001.) "Seguridad Pública y Alternativas de Acción" presentada en el Parlamento Latinoamericano en el Seminario "Ciudades, Seguridad Pública y Participación Social" - México - set. 2001 (Posteriormente se publico en la Revista que edita dicho Parlamento). Artículos en publicaciones editadas por el "Parlamento Latinoamericano" sobre "La Situación Carcelaria en la República Argentina", (2001.) e "Integración Regional", (2004.).

• Distinciones:
Premio "Sol de Oro" otorgado por el Diario El Sol de Quilmes, en reconocimiento a su trayectoria, (1995.) Premio "Coincidencias", por CableVisión Sur, en reconocimiento por su labor como Secretaria de Justicia de la Prov. de Buenos Aires, (1999.) Premio "El Parlamentario", por su intensa labor en la H. Cámara de Diputados de la Nación, Buenos Aires (marzo 2004.).

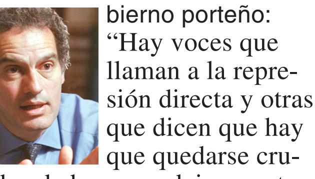
Se transcribe a continuación el artículo 4º del Decreto 735/04:
"Artículo 4º: Los ciudadanos en general, las organizaciones no gubernamentales, los colegios y asociaciones profesionales, las entidades académicas y de derechos humanos, podrán en el plazo de quince (15) días a contar desde la última publicación en el Boletín Oficial, presentar al Ministerio de Justicia, por escrito debidamente fundado y documentado, las observaciones y/o impugnaciones que estimen pertinentes a las nominaciones efectuadas, y que pudieran obstar o deberían ser tenidas en consideración al momento de la selección de los nominados. No serán consideradas aquellas que resulten irrelevantes para la finalidad del presente Decreto o que se funden en cualquier tipo de discriminación".

Los datos que se dan a conocer en esta publicación constituyen una síntesis de la trayectoria profesional de la candidata, cuya versión completa se publica en el sitio del MINISTERIO DE JUSTICIA DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES en Internet (www.mjus.gba.gov.ar) junto con las indicaciones del procedimiento que deberán tener en cuenta aquellos interesados en realizar la presentación de sus observaciones respecto de la misma; dichas observaciones deberán ser presentadas por escrito, personalmente o por correo, ante la Mesa de Entradas del Ministerio de Justicia de la provincia de Buenos Aires, sita en la Torre II (12 e/ 53 y 54), Piso 9º, en sobre cerrado haciendo constar la leyenda: "Propuesta de Candidata a la Procuración General de la Suprema Corte de Justicia de la Provincia de Buenos Aires". El plazo para la presentación vencerá el día 22 de julio de 2004.



OTRAS VOCES

◆ **Raúl Castells,** líder del Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados (MIJD): "Si nosotros tomáramos una comisaría, como lo hizo (Luis) D'Elía, hoy en día estábamos todos presos y nos presentaban como si fuésemos del grupo Al Qaida de la Argentina, pero como ellos son oficialistas, está bien que lo hagan. Esto ocurre porque él forma parte de la corruptela del Estado, porque a algunos les compran el silencio, adornados con los pesos del poder. El responsable de todo es el Presidente. Esta gente es inepta para atender los problemas sociales del país. Sólo observen cómo Kirchner avala las tomas de las comisarías".



◆ **Carlos "Perro" Santillán,** dirigente jujeño de la Corriente Clasista y Combativa (CCC): "Hay un clima enrarecido, pero hay que empezar a separar las cosas. Está en la capacidad política de los dirigentes sociales diferenciarse con todo lo que está ocurriendo en otros lados. Por un lado están las reivindicaciones y necesidades reales de los desocupados y las organizaciones sociales en todo el país, y por el otro hay grupos que le hacen el juego a una derecha que está trabajando a fin de que nada cambie o de que todo se vaya al demonio con un golpe, conspirando o tratando de conseguir votos. La demanda genuina de los desocupados existe porque el Gobierno no ha cumplido con su promesa de no pagar al Fondo Monetario Internacional para dar más solución a todos los problemas de la sociedad argentina. Hay grupos muy reducidos como los que han entrado a la sede del Ejército (Quebracho), que nada tienen que ver con el reclamo genuino de la sociedad y los desocupados. Esto está mezclado; por eso hablo de un clima enrarecido, como los crímenes de piqueteros y las reacciones genuinas de la gente. Genuinos son los cortes de ruta porque los desocupados realmente no tienen otra forma de reclamar".



◆ **Aníbal Ibarra,** Jefe de Gobierno porteño: "Hay voces que llaman a la represión directa y otras que dicen que hay que quedarse cruzados de brazos y dejar que todo ocurra. Ni lo uno ni lo otro. Además no me interesa si son oficialistas u opositores. La aplicación de la ley tiene que ser igual para todos. Los movimientos piqueteros no pueden sentirse al margen de la ley. Lo que ocurrió con Martín Cisneros fue un hecho grave que la Justicia está investigando. Pero si por cada hecho grave se toma una comisaría durante unas horas eso es poner patas para arriba todo porque significa que no hay reglas".



◆ **Hebe de Bonafini,** presidenta de la Asociación Madres de Plaza de Mayo: "Lo que dice y lo que hace (Raúl) Castells es un disparate. Las Madres no estamos de acuerdo con esa prepotencia que él está empleando, me parece que se le está yendo la mano. Siempre se ha dicho que una parte del peronismo de (Eduardo) Duhalde lo apoyaba mucho a Castells y a mí no me extrañaría. No tengo una fuente certera, pero es lo que se dice. Y como ahora Duhalde está tan en contra del Presidente, a lo mejor hace todo esto para presionar".

REUNION PUBLICA

POR LA ELIMINACION DEL MONUMENTO AL GENERAL ROCA

Osvaldo Bayer

hablarán:

Miguel Mazzeo - Gregorio Kazi

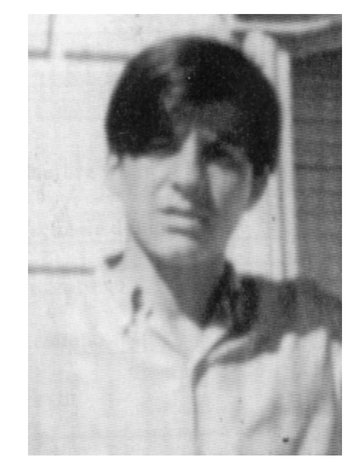
Hebe de Bonafini

Hoy - 16.30 Hs. Diagonal Sur y Perú

COMISION CONTRA LOS CRIMENES DE NUESTRA HISTORIA

MARIO ESTEBAN ORZABAL

Desaparecido el 30/06/78



El secuestro deja un hueco en el mundo sin que nadie se haga cargo ni responda; no existen los culpables, sus nombres concretos, sus filiaciones.
Otro signo que el de la muerte, una ausencia diferente, que no puede elaborarse con ningún mecanismo de defensa porque configura, precisamente, la indefensión misma.

Tu familia

EL OSCURO ASESINATO DE CISNEROS

D'Elía, otra vez en la

La plana mayor del Gobierno recibió al líder de la Federación de Tierra y Vivienda, el movimiento en el que militaba Martín Cisneros. D'Elía sigue cargando las tintas sobre el duhaldismo. Los funcionarios eluden públicamente esta teoría.

Por Diego Schurman

Aunque públicamente se siguen haciendo esfuerzos para sacar del centro de la escena a Eduardo Duhalde, el nombre del ex presidente se coló en la cumbre que el Gobierno y el piquetero Luis D'Elía mantuvieron ayer en la Casa Rosada. Y fue ni más ni menos que al momento de especular sobre las responsabilidades en el asesinato del piquetero Martín "El Oso" Cisneros, lo que de todos modos no evitó que el Gobierno se comprometiera a investigar "hasta las últimas consecuencias" para llegar a los autores materiales y también políticos del crimen.

"La verdad, es probable que tengamos un nuevo Gregorio Ríos", especularon puertas adentro cuando se intentó entender el homicidio de Cisneros. Gregorio Ríos fue el jefe de custodia de Alfredo Yabrán. Y asesinó a José Luis Cabezas tras haber interpretado que tal era la orden del empresario telepostal, quien se sentía acosado por el reportero gráfico.

En consecuencia, la traducción que nadie hizo en voz alta en la reunión pero que todos inferían era que la inquina de Duhalde con los piqueteros del grupo de D'Elía pudo haber derivado en un asesinato, en este caso presuntamente llevado a cabo por el ahora detenido Juan Carlos Duarte.

Tras el encuentro con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, el ministro de Justicia, Gustavo Beliz, y el secretario general de la Presidencia, el propio D'Elía buscó ajustar datos a esa teoría recordando que Duarte estuvo prófugo de la Justicia de Lomas de Zamora –los pagos de la familia Duhalde–, pese a que desde hace tres años estaba con pedido de captura por un robo a mano armada.

"No se puede estar prófugo tres años si no se tiene protección policial, judicial y política. Esta es una novedad que realmente despeja cualquier duda sobre la connivencia policial con este sujeto, al cual el comisario (Cayetano Vicente) Greco (desplazado anteayer de la Comisaría 24ª, de la Boca) salió a defender. La policía no lo encontraba y el sábado a la noche no quería ir a buscarlo."

Siguiendo con Duarte, dijo lo extraño que le resulta "un prófugo que hablaba con los patrulleros, que comercializaba droga, que se saludaba con los consignas y que entraba a la comisaría. Sin cargar las tintas sobre nadie –señaló el titular de la Federación de Tierra y Vivienda– quiero ir a fondo sobre las relaciones políticas y los personajes que rodeaban a este señor".

A esta supuesta inacción, D'Elía –quien llegó acompañado por el titular de la FTV-Capital, Angel Borello– sumó otras, de la Justicia, ya que hubo denuncias por amenazas, ocurridas también en la Boca, que al parecer nunca fueron investigadas. "Al Gobierno ya le informamos de estas irregularidades que sucedían en la jurisdicción de la Comisaría 24ª. Además, queremos garantías para la familia porque sigue la presión policial contra el comedor Los Pibes que dirigía Cisneros", señaló el referente de los desocupados.

–¿Usted insiste en que Duhalde tuvo algún tipo de responsabilidad en la muerte de Cisneros? –le preguntó este diario.

–Nosotros no descartamos ninguna hipótesis y en consecuencia tampoco la que podría involucrar a Duhalde –contestó, tajante.

El que marcó distancia con esta teoría fue Fernández. El jefe de Gabinete suele diferenciar entre Duhalde y el duhaldismo, obviamente para preservar al primero y cuestionar el accionar de la tropa bonaerense. Ayer no fue la excepción.

En el Gobierno insisten en que la suma de casualidades –que la muerte de Cisneros fue en vísperas del aniversario de las muertes de Maximiliano Kosteki y Darío Santillán, que el asesinado era afín a Néstor Kirchner y que el Presidente se encontraba en el exterior– lleva a pensar que el hecho no fue, precisamente, una casualidad.

Claro que las expresiones públicas de los miembros del Ejecutivo están bastante lejos de lo que dialogan en privado, en especial cuando del expresidente se trata. Un botón de muestra son las palabras que en las últimas horas repite hasta el cansancio Aníbal Fernández. "Sé que

REUNION EN LA CARTERA LABORAL

Tregua con los duros

Por Laura Vales

Los piqueteros del ala dura tuvieron su segunda reunión en el Ministerio de Trabajo, al término de la cual anunciaron que no harán nuevas protestas mientras estén abiertas las negociaciones. La tregua es corta: alcanza hasta el 9 de julio. Antes de esa fecha, las organizaciones de desocupados mantendrán un encuentro con el gabinete social en el que esperan una respuesta a once puntos de reclamo. Su petitorio está encabezado por la universalización de los planes sociales, un planteo que el Gobierno ya rechazó. Pero podría haber acuerdo en el pago de un aguinaldo social y un espacio para discutir la participación de las organizaciones en el plan de obras públicas.

"Tenemos una agenda de diálogo y vamos a respetar esos plazos. No habrá nuevos cortes por temas reivindicativos hasta escuchar qué dice el Gobierno", sostuvo anoche Néstor Pitrola, del Polo Obrero. Los piqueteros mantendrán en pie, de todas maneras, otras actividades desvinculadas de la cuestión económica, como la concentración del próximo viernes en la Boca por el asesinato de Martín Cisneros.

Con el ministro Carlos Tomada fuera del país –se encuentra en Barcelona–, los duros fueron recibidos por la segunda del área, Noemí Rial; el secretario de Empleo, Enrique Deibe; el jefe de Gabinete, Norberto Ciaravino, y el asesor Pedro Cámpora.

Por las organizaciones estuvieron Antonio Bitto (Teresa Rodríguez), Alberto Ibarra y Carlos "Chile" Huerta (por los dos sectores del Movimiento Territorial de Liberación), Oscar Kuperman (Coordinadora de Unidad Barrial), Gustavo Giménez (Teresa Vive) y Laura Cibelli (MUP), entre otros.

Esta vez no se habló de política. No hubo menciones a las declaraciones de Roger Noriega, el subsecretario de Asuntos Hemisféricos del gobierno de Bush, sobre el peligro piquetero, ni a los métodos de protesta de los desocupados. En la reunión previa toda la tensión había estado puesta en eso: Tomada les había planteado que abandonaran los cortes de ruta y sus interlocutores descartaron tal posibilidad.

"Tratamos reclamos vinculados con el área de Trabajo", resumió el jefe de Gabinete Ciaravino, quien agregó que parte de la agenda deberá ser derivada a funcionarios de otras áreas del gobierno nacional.

Los encuentros comenzaron luego de la semana federal de lucha que los piqueteros realizaron hace tres semanas. La protesta consistió en marchas en el interior del país. En la provincia de Buenos Aires, las actividades coincidieron con los reclamos de los estatales. La semana cerró con una movilización a la Plaza de Mayo.

A la reunión inicial con Tomada, los dirigentes llevaron un petitorio de once puntos. Además de la universalización de los planes, piden programas para los jóvenes, que se revise la situación de los beneficiarios dados de baja en los últimos meses, el aguinaldo social, cupos en los planes de vivienda y en las obras públicas que impulse el Gobierno.

Ayer trataron el tema de las bajas. A la salida, los dirigentes criticaron la postura de los funcionarios. "Siguen pateando la pelota hacia adelante. Es una política de desentendimiento y mientras tanto no sabemos qué vamos a decir a los que se quedaron sin cobertura", se quejó Oscar Kuperman, de la Coordinadora de Unidad Barrial.

Los reclamos de cupos de trabajo genuino serán tratados por las áreas de Planificación y Desarrollo Social, con vistas a la reunión de las organizaciones con todo el gabinete social. Si bien esa cita está anunciada para antes del 9 de julio, todos los consultados coincidieron en que en el medio habrá otras instancias de negociación.

EN LAS CONVERSACIONES DE PIQUETEROS Y EL GOBIERNO

Rosada por el asesinato

Duhalde es un hombre de bien y jamás actuaría en una cosa de esas características", señaló el ministro del Interior, uno de los funcionarios que justamente no transita su mejor momento con el duhaldismo.

En rigor, fue Kirchner quien ordenó correr del centro de la escena a Duhalde a través de uno de sus contactos telefónicos desde Beijing, donde se encuentra de gira. El "refuerzo" se consustanció ayer en el Senado, donde por unanimidad –o sea, sin diferenciación entre kirchneristas y duhaldistas– se aprobó un proyecto de declaración para desagraviar a Duhalde por las acusaciones de D'Elía.

Claro que esto no quita que el Presidente insista con la existencia de movimientos desestabilizadores de la derecha –también se ha llegado a mencionar en la Casa Rosada "la derecha peronista"– que conjugarían la política con el delito. Quienes conocen en la intimidad a Kirchner, recuerdan a menudo una frase que acuña desde el mismo momento en que asumió: "El límite de la sociedad con Duhalde son las mafias".

Bernardino Avila



El líder piquetero Luis D'Elía, quien encabeza el bloque de desocupados alineados con el kirchnerismo. *"Nosotros no descartamos ninguna hipótesis y en consecuencia tampoco la que podría involucrar a Duhalde", dijo.*

LA INVESTIGACION POR LA OCUPACION DE LA COMISARIA DE LA BOCA

Gambeta de Oyarbide para salir de escena

El juez federal Norberto Oyarbide se excusó de investigar la toma de la Comisaría 24ª de la Boca, pero recomendó que imputen por una decena de delitos al titular de la Federación de Tierra y Vivienda (FTV), Luis D'Elía. El magistrado dijo que D'Elía debería ser investigado por "atentado y resistencia a la autoridad, daños, robo, hurto, lesiones al personal policial, violación de domicilio, destrucción de medios de prueba, amenaza de muerte e instigación a cometer delitos".

En la resolución, el juez hizo una reconstrucción de la toma según los testimonios de los policías de la Comisaría 24ª. Como se recordará, sus efectivos están acusados de haber liberado la zona para el asesinato de Martín Cisneros, el motivo que desencadenó la ocupación de la seccional. "D'Elía tomó una piedra de gran tamaño y dijo 'vamos a romper los patrulleros'", sostuvo el juez citando la declaración de un cabo de apellido Braga. Siempre según el magistrado, hubo forcejeos hasta que en un momento el titular de la FTV indicó: "Vamos a la comisaría, la vamos a prender fuego".

Oyarbide señaló que en el interior de las oficinas hubo "destrozos" de computadoras, equipos de comunicación, "golpes" a los policías y robos, incluida la desaparición de expedientes de causas contravencionales. Las acusaciones fueron rechazadas por los integrantes de la FTV, quienes al desalojar la comisaría hicieron labrar un acta en la que dejaron constancia de que no se llevaban nada del lugar.

El juez, de todas formas, consideró que la toma no es un hecho de competencia del fuero federal y derivó las actuaciones a la Cámara del Crimen para que sortee al juzgado que instruya el caso.

El martes, Oyarbide ya había derivado de la misma manera la investigación por el homicidio de Martín Cisneros, por el que están detenidos Juan Carlos Duarte y un menor de 17 años. La pesquisa recayó por sorteo en el juzgado de Enrique Velázquez. Los dos acusados se negaron el lunes pasado a declarar, aunque dejaron trascender que lo harían en los próximos días, una vez que conozcan los elementos de prueba reunidos en su contra.

OPINION

Por Luis Bruschtein

Política o juego sucio

En una sociedad llena de fetiches y doble juego, de cartas escondidas y triquiñuelas, la discusión política puede convertirse en una estupidez, en el recitado de obviedades que esconden las intenciones verdaderas. Puede ser una forma de mirarse las caras y asegurarse que todos somos buenos mientras se imagina la próxima trampa. Se puede decir que tomar una comisaría no es políticamente correcto, por ejemplo. Y claro que no es políticamente correcto.

Y también se puede pensar que en la última semana, entre el recrudecimiento de las marchas piqueteras que culminarían el 26 de junio, amplificadas hasta la crispación por algunos medios, hubo dos asesinatos de activistas piqueteros, en la Boca e Isidro Casanova y por lo menos uno de gatillo fácil en Villa Tessei. Hubo tres muertos. Decir que el asesinato no es políticamente correcto es una obviedad, quizá por eso pocos lo dicen.

Quizás no se dice porque no los relacionan con la política. Es por lo menos extraño. El 25, un día antes de la marcha piquetera, en un comedor popular de la capital se produjo un incidente parecido al de la Boca, aunque terminó sin víctimas. Un personaje gangsteril, que ya había sido expulsado del comedor, se instaló con secuaces en la puerta de acceso para agredir a los vecinos que asistían. El hombre, con antecedentes penales y conocido en el barrio, estaba totalmente fuera de quicio y solamente la madurez de los vecinos evitó que se produjeran víctimas. Los vecinos estaban extrañados por la aparición de este personaje ya que hacía varias semanas que no lo veían. Esa noche, otro personaje similar, conocido por los vecinos de la Boca, asesinó a Martín Cisneros, dirigente de la FTV.

Si lo "correcto políticamente" es hacer como si este país fuera Dinamarca, las agrupaciones piqueteras no lo son para nada. Para crecer en los barrios han tenido que lidiar a su manera con dillers y malvivientes porque, ante la ausencia policial, fue la única forma de impedir que se convirtieran en tierra de nadie. Los delincuentes disputaron el control del territorio con los piqueteros y, en la mayoría de los casos, perdieron. Pero la presión se mantiene, como lo demostró el crimen de la Boca.

Las agrupaciones piqueteras programaron una serie de actos que debían confluir el sábado 26 en el aniversario del asesinato de Kosteki y Santillán. Los mismos medios que en los días anteriores ponían al rojo vivo sus primeras planas con los temas de inseguridad, pasaron a fusilar esa protesta con el mismo tono exasperado. Lograron un efecto paradójico: la misma franja de la población sensibilizada por la inseguridad pareció conciliar en el caso de los delincuentes que mataron a piqueteros. Los malos de la película, para esos medios, fueron los piqueteros, no los delincuentes.

Pero tanto las campañas sobre inseguridad como la antipiquetera se centraron más en el reclamo al Gobierno que en la denuncia de la violencia delictiva o en la crítica a la protesta. Y los dirigentes piqueteros más opositores prácticamente se convirtieron esos días en columnistas de *La Nación* y Canal 9. Entonces, si la discusión es política, lo mejor sería blanquearla, porque entre casualidades y ocultamientos es cuando la sociedad empieza a sospechar que hay juego sucio.

"Para calmar los ánimos"

Patricia Bullrich, presidenta de Unión por Todos, envió al presidente Néstor Kirchner una carta abierta en la que le reclamó que "como jefe político de Luis D'Elía le pida que, por el bien del país, suspenda" la movilización y el paro previstos para el viernes por el asesinato del piquetero Martín Cisneros. Bullrich le solicitó que lo haga "como una muestra clara ante la sociedad de que su gobierno quiere 'calmar los ánimos'".

Represión santafesina

La Comisión No Gubernamental que investiga la represión de diciembre de 2001 en Santa Fe denunciará hoy "los manejos de la Justicia para tapar las responsabilidades políticas" en la masacre que dejó ocho muertos. La delegación integrada por familiares de las víctimas, abogados y miembros de ONG serán recibidos a las 12.30 en la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, junto con las víctimas y familiares del 26 de junio, día del asesinato de Maximiliano Kosteki y Darío Santillán. Los santafesinos darán una conferencia de prensa a las 14.30 en el salón José Luis Cabezas del Congreso, y a las 16 serán recibidos por el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, y por el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde.

Contra la impunidad

La Asociación de Abogados de Buenos Aires alertó sobre la posibilidad de que la Cámara de Casación Penal declare la constitucionalidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida y expresó que significaría "un triunfo de la impunidad sobre la justicia, del oscurantismo sobre la verdad y de la autocracia sobre las instituciones republicanas". El comunicado firmado por Ernesto Moreau y Norberto Lorenzo agregó que "el desquicio jurídico y el riesgo institucional son manifiestos", porque tanto la Corte como la Cámara ignoraron la voluntad del Legislativo que anuló esas leyes.

HERMANO MAURICIO SILVA

Sacerdote y barrendero de la Ciudad de Buenos Aires
14 de junio de 1977

¡A un inolvidable amigo y compañero,
a los veintiséis años de su detención–
desaparición por un comando de la dictadura
militar en una calle de Villa Devoto!

¡Memoria, Justicia, Verdad!

INVITAMOS
ENCUENTRO Y CELEBRACION
Iglesia Santa Cruz - Estados Unidos y Urquiza
DOMINGO 13 DE JUNIO 16 - 19 hs.

Familiares y amigos de Uruguay, Venezuela y Argentina
Fraternidad Laica Hno. Carlos de Foucauld


Daniel Jayo

Aníbal Fernández y Ginés González García.
"Perón fue el primer transversal", sostuvo Fernández.

Juan Perón, Kirchner y los satélites celestiales

Escucharlo a Juan Domingo Perón aconsejando y alentando al presidente Néstor Kirchner es, al menos, extraño. Y lo es aún más que el General lo haga en una teleconferencia transmitida a través de un "satélite celestial" desde el más allá. Pero por rara que suene la idea, ésa fue la forma con la que la Secretaría de Medios homenajeó al ex mandatario a 30 años de su muerte, en un acto que se realizó en el teatro ND/Ateneo. Aunque en realidad no fue Perón quien se dirigió a la sala llena, sino una caracterización hecha por Víctor Laplace. Todos los presentes, sin embargo, aplaudieron el speech del actor como si en realidad escucharan al fundador del justicialismo.

"Sé que hay muchos compañeros que están en la gestión pública y les digo que no me aflojen", aseguró Perón/Laplace desde una pantalla gigante, en un discurso que mezcló algunas bromas con condimentos de actualidad política. "Ay...lo que se ha hecho en mi nombre en estos 30 años, y en especial uno que no nombro porque es yeta", se escuchó y todos rieron. "Como dice el compañero Lupín: de Perón y Evita hay que acordarse cuando se gobierna", siguió diciendo "el General", y luego se metió casi de costado en la interna del PJ. "Y por favor muchachos –dijo–, no se detengan en discusiones estériles, y menos entre compañeros."

En el acto participaron los ministros de Salud, Ginés González García; de Educación, Daniel Filmus, y del Interior, Aníbal Fernández, quien rescató la figura de Perón y aseguró que "él fue el primer transversal, en su intento de unificar distintos sectores políticos". Estuvieron además el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, el subsecretario Carlos Kunkel, y el titular de la Secretaría de Medios, Enrique Albistur. Alejandro Dolina, y los actores Daniel Aráoz y Coco Silly, fueron algunos de los artistas que asistieron al homenaje.

Además de la "teleconferencia satelital", se proyectó un video que compilaba una extensa serie de entrevistas en las que se veía un Perón en primer plano hablando sobre doctrina justicialista y estilos de liderazgo político. "La conducción política es un arte como la pintura y la escultura", decía el ex presidente en blanco y negro desde su despacho de la Casa de Gobierno. Los militantes que llenaron el salón rieron ante algunas frases como "es inexplicable que en este país haya 800 mil desocupados". "Viva Perón", gritó uno de ellos apenas terminó la grabación, y todos cantaron la marcha peronista. Aunque debieron comenzar a capella ya que justo en ese momento fallaron las compacteras.

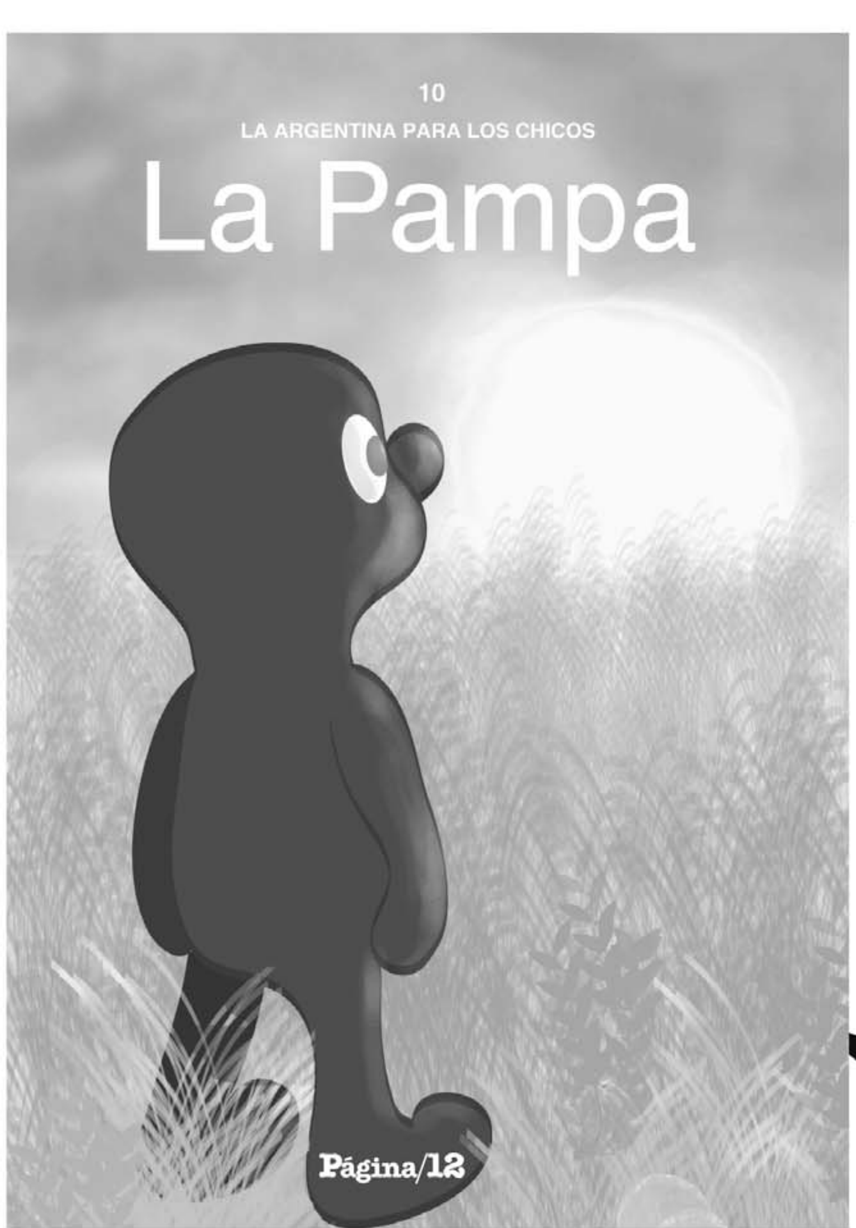
Informe: Alfredo Ves Losada

Acto en San Vicente

Eduardo Duhalde evaluaba anoche la conveniencia de asistir al acto homenaje a Juan Domingo Perón que se realizará este mediodía en la quinta de San Vicente. Hace diez días, el ex presidente fue centro de críticas de funcionarios del Gobierno por haberse involucrado en la discusión de la coparticipación, y en los últimos días Luis D'Elía lo vinculó con la muerte del piquetero Martín "El Oso" Cisneros. Por esa razón, la presencia del ex mandatario en el acto que conmemorará los 30 años del fallecimiento de Perón no estaba confirmada. En cambio, sí darán presente, entre otros, el senador nacional bonaerense y ex ministro de Comercio Exterior durante el primer gobierno peronista Antonio Cafiero, y el titular de las 62 Organizaciones Gremiales Peronistas y de la Unión Argentina de Trabajadores Rurales y Estibadores, Gerónimo Venegas.

LA ARGENTINA PARA LOS CHICOS


Leyendas



El caldén


La mayor productora de sal de mesa del país

La calandria, cada día canta mejor

Costumbres pampeanas

Un viaje guiado al interior de la Argentina
Colección de 26 fascículos que recorre una a una las 23 provincias, la Ciudad Autónoma de Buenos Aires e incluye dos entregas especiales con un panorama integrador del país.
El espíritu de cada provincia a través de sus recursos humanos y económicos. La geografía, los habitantes ilustres y los desconocidos, los animales típicos, las leyendas, las canciones, los paisajes secretos y los más visitados, y también los momentos más gloriosos y más tristes de su historia.
Una colección para llevar a la escuela.
Una colección para salir de viaje.
Escrita y dirigida por la Lic. **Liliana Viola**

AUSPICIA


este sábado, el fascículo 10 **gratis** con

Página/12

Página/12

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444.

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

RESTITUYEN A UNA NENA RETENIDA EN EE.UU. POR SUS TIAS

Pasaje de vuelta para Micaela

La chica fue de vacaciones en enero a Los Angeles con dos tías. Argumentando que la Argentina era insegura, la retuvieron. La madre recurrió a la Justicia de California. Y le dieron la razón.

Por Mariana Carbajal

Laura Sotelo no puede disimular su felicidad. Esta enfermera, de 31 años, de la localidad bonaerense de Ezpeleta, acaba de reencontrarse en Estados Unidos con su hija, de 10 años, después de casi cinco meses de una lucha desesperada, que la enfrentó a sus propias hermanas. A diferencia de la mayoría de los casos de apropiación internacional de chicos, en los que alguno de los padres es quien retiene ilegalmente a un menor, en este fueron las tías maternas las que se apoderaron de la niña. Ellas viven en la ciudad de Los Angeles y este verano invitaron a su sobrina a pasar allí unas vacaciones. Pero sorpresivamente resolvieron retenerla e impedirle regresar con su mamá con el argumento de que "Argentina es un país inseguro" y que en Estados Unidos iba a "tener un mejor futuro", según alegaron en el juicio de dos días que se desarrolló en una corte de California y a través del cual Laura consiguió la restitución de Micaela, con el apoyo de la Cancillería argentina. "La abracé y lloramos las dos juntas", describió Laura los primeros instantes con su hija, a quien no veía desde fines de enero.



Laura Sotelo y su hija Micaela, ayer, en las afueras del Consulado argentino en Los Angeles.

"La jueza dijo que Los Angeles también era insegura porque estaba llena de pandillas."

Laura llegó el domingo a Los Angeles. Desde el 5 de febrero no tenía noticias de su hija. Según contó a **Página/12**, Micaela había viajado sola para pasar unas vacaciones con sus tías, que viven en Los Angeles hace alrededor de una década. "La idea era que estuviera con ellas 28 días", señaló Laura. Hasta ese momento la relación familiar no tenía cortocircuitos. "Habíamos pasado todos juntos las fiesta en diciembre, en Buenos Aires", destacó. El pasaje de regreso de Micaela tenía fecha 19 de febrero. "Pero mientras mi hija estaba con ellas, me anunciaron que no la iban a mandar de vuelta. Yo llamaba para que entraran en razones y me cortaban. Y después cambiaron el número de teléfono y no pude hablar más", contó, en diálogo telefónico desde el Consulado argentino en Los Angeles, que la acompañó en la pelea. "No entiendo la actitud de mis hermanas", agregó y precisó que Miriam, de 43 años, es farmacéutica, está casada y tiene dos hijos, de 18 y 16 años; y Silvina, de 32, es enfermera, está divorciada y no tiene hijos.

Laura está separada del padre de Micaela hace 9 años. Y según dijo, él no le pasa cuota alimentaria y tiene poco contacto con la nena. "En la mitad del trámite que yo estaba haciendo para recuperar a mi hija, él me pidió que le diera la tenencia para entregársela a mis hermanas. Según me contó Micaela, recibía plata de las tías para que autorizara que ella se quedara en Estados Unidos y para no firmar el pedido de restitución", contó la mujer. Pero Laura supo pronto que no necesitaba la firma de su ex marido porque la patria potestad es compartida. Laura pidió ayuda en la Cancillería. El 21 de febrero tomaron intervención en el caso las direcciones de Asuntos Consulares y de Asuntos Jurídicos. "Desde el Consulado tuvimos un primer contacto con las tías. Simplemente se negaban a restituir a su sobrina", contó a este diario el cónsul general en Los Angeles, Luis María Kreckler. En mayo se hizo una presentación judicial ante la Corte de Los Angeles tomando como fundamento la Convención de La Haya de 1980 para casos de restitución de menores. El tribunal fijó la audiencia para el lunes último. Ese día Laura volvió a encontrarse con su hija por algunas horas, después de casi cinco meses de separación. Pero como el juicio de restitución se extendió un día más, recién el martes, cuando la jueza Margaret Taylor falló a su favor, Laura recuperó a Micaela.

Según detalló el cónsul, las hermanas alegaron en el juicio que en Los Angeles se vive mejor y es un lugar más seguro que la Argentina y que en Estados Unidos su sobrina tendría más posibilidades de progreso. Además, sostuvieron que la madre de Micaela se drogaba, aunque ella lo niega. "La jueza dijo que las pruebas presentadas por la otra parte eran insostenibles. Por ejemplo, señaló que Los Angeles también era insegura porque estaba llena de pandillas. Con respecto a la tenencia de la niña, aclaró que deberá dirimirse en la Justicia argentina y entre la madre y el padre", indicó el cónsul. Laura tuvo como defensor al fiscal de la Ciudad. "La nena está chocha –describió el cónsul–. Pensaba que nunca más iba a ver a su mamá." Durante su estadía en Los Angeles, Micaela fue a una escuela. Aquí seguirá sus estudios en el colegio Santa Teresita del Niño Jesús, donde este año tenía que comenzar sexto grado. Laura quiere que su historia se conozca para alentar a otras madres o padres que estén en situaciones similares a dar batalla: "Quiero que sepan que no es imposible, que hay gente en la Cancillería que las va a apoyar". Hoy, madre e hija llegarán a la Argentina.

MENINGITIS

Una niña de 12 años se encuentra internada en el Hospital de Niños de La Plata con un cuadro de "meningoencefalitis a líquido claro", un caso similar a otros ocurridos en las últimas semanas. La niña, que se encontraba alojada en terapia intensiva, evolucionó favorablemente en las últimas horas y "fue trasladada al pabellón de infecciosos, donde también están internados otros cuatro chicos", informaron las autoridades del hospital. Los otros niños, con edades que van desde los 8 meses hasta los 2 años, siguen "estables y han reaccionado favorablemente al tratamiento", consignaron los médicos. El caso de la niña es el séptimo de meningitis a líquido claro que se registra en los últimos diez días en la provincia de Buenos Aires.

Después del temporal

Personal de la Municipalidad de Bariloche reparaba ayer los daños que causó en esa ciudad un temporal de lluvia que obligó a la evacuación de unas 24 personas. Además, se emitió un alerta meteorológico por lluvias que agravarían la situación en la región. Los evacuados siguen alojados en un gimnasio, mientras el municipio repara viviendas y arregla los daños en calles y rutas de la ciudad afectados por derrumbes. Lo mismo sucede en El Bolsón, donde los evacuados alcanzaron los 123 y aún faltan que 50 personas retornen a sus casas.

TEMEN QUE EL GOBIERNO VETE LA FLAMANTE LEY

Ligadura de trompas, ahora en Chaco

La provincia del Chaco tiene ya su Ley de Ligadura de Trompas: admite la intervención quirúrgica por "indicación terapéutica" del médico y cuando otros métodos anticonceptivos no puedan ser utilizados por dificultades, entre las que incluye las "de orden psicológico o de orden social". La ley incluye también la autorización de la vasectomía en los varones. Fue sancionada por acuerdo casi unánime y está pendiente su promulgación por el Ejecutivo provincial.

La flamante Ley 5409 autoriza "la aplicación de métodos de contracepción quirúrgica denominados 'Ligaduras de Trompas de Falopio', ya sea en establecimientos públicos como privados, en los casos en que los métodos anticonceptivos no quirúrgicos no puedan ser utilizados debido a dificultades de orden físico-clínico, psicológico o social".

La normativa señala que "deberá existir una indicación terapéutica precisa del médico en relación directa con la paciente, basada en pronósticos que impliquen un grave riesgo a la vida o a la salud entendida como una integridad bio-psico-social". También requiere "el consentimiento informado de la mujer, entendido éste como un proceso de decisión. Ello es que la información que recibe la paciente le permita evaluar los riesgos que la decisión tiene para su salud o vida". Aclara que "la ligadura de trompas de Falopio no requiere autorización judicial".

La ley autoriza en los mismos términos la vasectomía como método anticonceptivo aplicable en varones sujeta asimismo "al consentimiento informado del paciente".

A favor de la nueva disposición votaron 24 de 25 diputados presentes, sobre un total de 32. Está pendiente su promulgación por el Poder Ejecutivo provincial, y fuentes legislativas sostenían ayer que "hay fuertes presiones de sectores de la Iglesia en favor de un veto, que sería a su vez rechazado por la Legislatura". La normativa se suma a las ya vigentes en Río Negro, La Pampa, Tierra del Fuego y Chubut.



MAÑANA CON EL DIARIO

Tapa: Las mujeres piqueteras piden voz dentro de sus movimientos. Salud: Lo nuevo en anticonceptivos. Libros: Carla Guelfenbein y la apertura chilena. Moda: Amados básicos. Opera: Dos de terror en el Colón. Fetiches: Emily, la rara. Entrevista: Estela Cárcamo, presidenta de la Asociación de Mujeres Jueces.

Página/12

La explosión de una caja de luz provocó quemaduras a una joven

El episodio ocurrió en la esquina de Córdoba y Scalabrini Ortiz, ayer por la mañana. La caja lanzó un fogonazo que alcanzó a una mujer embarazada. Fue internada y está fuera de peligro.

El estallido de una caja de electricidad, en la esquina porteña de Córdoba y Scalabrini Ortiz, provocó quemaduras a una chica embarazada: la joven, literalmente, se prendió fuego y tuvo que ser asistida por transeúntes, que apagaron las llamas. Finalmente fue trasladada al hospital Fernández, con quemaduras en la cara, el brazo y la mano derecha. "Se encuentra fuera de peligro y su embarazo no fue afectado. Está en observación y el viernes ya podría ser dada de alta", informó una fuente de ese centro asistencial. El principio de incendio, que se produjo en una caja toma de luz –cuyo aspecto es similar al de un medidor–, provocó un corte de luz en casi toda la cuadra, donde funcionan una gran cantidad de comercios de venta de indumentaria. Anoche la luz seguía cortada y una cuadrilla de Edesur –a cuya jurisdicción corresponde la zona– continuaba trabajando en el lugar para determinar las razones del incidente.

"Un rato antes, la caja de electricidad ya había hecho explosiones unas cuatro veces e, incluso, había ahumado la pared donde está instalada. Pero la quinta vez que explotó se desprendió la tapa de la caja y lanzó una llamarada que prendió fuego a la mujer que pasaba justo por ahí", contó Leticia, empleada del negocio que está justo frente al lugar del incidente. "La chica corrió uno o dos metros y después cayó al piso. Por suerte, un par de muchachos que pasaban por ahí le apagaron el fuego con una campera y sus propias manos", agregó.

El episodio ocurrió poco después de las 11. Estela Muñoz –de 26 años, con 20 semanas de gestación– vino desde Lanús, donde vive, hasta uno de los outlet de Villa Crespo, a cambiar un regalo del Día del Padre. Pero instantes después de salir del local explotó la caja, que intermedia la distribución de electricidad entre la red de Edesur y la domiciliaria. Tras ser trasladada por el SAME al Fernández, anoche permanecía en la sala de Emergentología, y según pronosticaron los médicos, hoy sería trasladada a una sala común. Estela sufrió quemaduras "epidérmicas y profundas de tipo AB y B en su rostro, brazo y mano derecha. Pero los estudios de obstetricia indican que no hubo complicaciones con su embarazo, ni se vieron afectadas las vías respiratorias", informaron a **Página/12** fuentes de la Secretaría de Salud.

Sandra Cartasso



Los técnicos trabajaban anoche en el lugar para establecer las causas del incidente.
Además, intentaban restablecer la energía eléctrica a los negocios de la zona.

El apagón que afectó a la cuadra provocó la queja de los comerciantes, que responsabilizaron a la empresa por haber "perdido el día de trabajo". En Edesur calificaron el hecho como "inédito" y anticiparon que la compañía "se hará cargo de todos los gastos que le ocasione a la mujer el accidente". Por lo pronto, ayer enviaron una asistente social al hospital, que se puso a disposición de la joven internada. Según voceros de la empresa, el hecho se produjo por "una sobrecarga de demanda de los usuarios de la zona en los dos fusibles que tiene la caja". Sin embargo, la cuadrilla que trabajaba anoche en el lugar manifestó que el incidente se produjo por "un cortocircuito", aunque aún no habían determinado los motivos.

Asesino de niñas

Un hombre de nacionalidad francesa, que está detenido en un penal de Bélgica, confesó haber asesinado a seis niñas. Su relato se conoce una semana después de que el belga Marc Dutroux fue condenado por el asesinato de dos menores. La cadena televisiva pública RTBF informó que el confeso es un hombre de 62 años, que trabajaba como guarda forestal y está con prisión preventiva desde hace un año. Según la cadena, el hombre, identificado como Michel Fourniret, confesó también el secuestro y la violación de una niña de 12 años el 20 de diciembre de 1989, tres días después de haber salido de la cárcel. El hombre negó, no obstante, haber asesinado a la menor, desaparecida desde entonces.

La sonda, en Saturno

La sonda europeo-estadounidense Cassini-Huygens se comporta "según lo previsto", a pocas horas de atravesar los anillos de Saturno y ponerse a girar alrededor del planeta, lo que constituirá un nuevo paso en la exploración espacial. A las 2.36 GMT de hoy (5.36 hora argentina), la sonda iniciará sus maniobras con el encendido de un motor que disminuirá su velocidad y permitirá que la fuerza gravitacional de Saturno atrape a la Cassini-Huygens, una etapa fundamental en la misión, que tiene un costo de 3300 millones de dólares. "La situación de la sonda es excelente", afirmó ayer Julie Webster, responsable de la misión.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 93 a cargo del Dr. MIGUEL GUSTAVO JAVIER COSTA, Secretaría a mi cargo, sito en Talcahuano 490 2º piso de Capital Federal en autos "Manuele Adela Susana s/Sucesión Ab Intestato" (expte Nº 8466/2004) cita y emplaza por Treinta días a herederos y acreedores de MANUELE ADELA SUSANA, a los efectos de hacer valer sus derechos. El presente deberá publicarse por tres días en "Página/12". Buenos Aires, junio 16 de 2004. M. SUSANA M. GASTALDI. SECRETARIA.

CONDENA A AUSTRAL POR EL AVION CAIDO EN URUGUAY

Fallo laboral vs. federal

Para la Cámara laboral, la empresa Austral fue responsable de la caída de un avión de esa línea en 1997 en el departamento uruguayo de Fray Bentos, donde murieron 74 personas. Los jueces dictaminaron que la viuda del piloto de esa aeronave deberá ser indemnizada con la suma de 300 mil pesos. La aerolínea apeló la sentencia, por lo que el caso terminará en la Corte Suprema. El fallo se contrapone a otro de la Justicia Federal, que en diciembre pasado resolvió sobreseer a la firma y a la Fuerza Aérea por entender que el accidente no era atribuible a la formación del piloto ni a presuntas fallas de la máquina.

"Es un fallo que recibo con gran alegría porque se desliga de toda responsabilidad al piloto", señaló a este diario María Elena Blanco, viuda del piloto Jorge Cecere, que comandaba el avión DC-9 –cuyo recorrido era Posadas-Buenos Aires– que se estrelló el 10 de octubre de 1997 y que causó la muerte de 69 pasajeros y cinco tripulantes. Según la Cámara laboral, el accidente se produjo porque "la aeronave salió de Posadas sin las indicaciones necesarias y disponibles sobre las condiciones meteorológicas en la ruta, circunstancia que es responsabilidad de la empresa".

"Los pilotos fueron sorprendidos por una situación meteorológica que los obligó a realizar maniobras de elusión, alterando la ruta preestablecida", entendieron los camaristas Néstor Rodríguez Brunengo y Estela Ferreiros, en un fallo por un reclamo laboral que interpuso María Elena Blanco contra Austral. El sistema de radioayuda, denominado UOR, del aeropuerto de Gualeguaychú "se hallaba fuera de servicio y las comunicaciones eran muy defectuosas", explicó el fallo laboral.

La causa había sido apelada en primera instancia por Blanco, pero en segunda instancia la viuda logró un fallo a su favor por la suma 300 mil pesos. A su vez, la Justicia Federal, el 29 de diciembre de 2003, sobreseyó a los responsables de la línea aérea Austral y a autoridades de la Fuerza Aérea.

Ese sobreseimiento alcanzó a unos 30 imputados, quienes habían sido acusados por familiares de las víctimas de la aeronave. El juez Jorge Ballestero entendió que el avión estaba "legalmente autorizado" para realizar los vuelos y no tenía "indicios de fallas o mal funcionamiento" que pudieran haber provocado su caída. El fallo fue apelado por Blanco y actualmente se encuentra en la Cámara.

"No hay contradicción entre los fallos de la Justicia laboral y la federal. Las pruebas que se produjeron en la causa que yo analicé fueron contundentes y muy claras para resolver la responsabilidad de la empresa", dijo a **Página/12** Rodríguez Brunengo. Así, los jueces laborales determinaron que el instrumental de la nave indicaba a los pilotos "que algo no estaba funcionando bien, pero no se podía saber qué era".

Los camaristas se basaron en informes técnicos para dictaminar que la nave "no contaba con una luz de advertencia denominada Pitot/Stall, que hubiera permitido advertir que la calefacción de los tubos no estaba funcionando o estaba apagada". A su vez, el fallo resta responsabilidad a los pilotos: "Las decisiones tomadas... fueron dentro de un contexto irreal de información dada por los controles".

"Ha existido cierto grado de responsabilidad subjetiva de la empleadora en lo que hace despacho del vuelo, puesto que no aportó los datos meteorológicos disponibles y relevantes para evitar el accidente", establece el fallo. La empresa rechazó la sentencia y apeló la decisión.

El Juzgado Nacional de 1ª instancia en lo Civil Nº 96, Secretaría Nº única de Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MARCOS HELFER y ANA JABCOWSKY, a fin de que hagan valer sus derechos. Buenos Aires, junio 11 de 2004. El presente deberá publicarse por tres días en el "Boletín Judicial" y en el Diario "Página 12". Capital Federal. DANIEL J. PAZ EYNARD. SECRETARIO.

UD. PUEDE MANEJAR ULTIMA TECNOLOGIA Y BAJAR COSTOS
Impresora laser a3/ copiadora Y scaner de red A3
MINOLTA Di ALTA
- Alimentador de Documentos
- 25 /30 /35 copias por minuto
- 600 dpi
- Doble Faz Automática
- PCL 6 / PCL 5e
- Clasificador (sorter)
- Wind 98-2000/ NT/ Linux/ Mac
- Papel: A3 / Oficio / A4 / Carta
- Apta para Sistema MARIA







PS
fotocopiadoras
4951-4440
Tucumán 2163 - 4º "A"



COPIADORAS & IMPRESORAS

PÁGINA/12 PRESENTA UNA COLECCIÓN DE 3 CDS

Roberto Polaco Goyeneche



3

Contramarca
Sur
Balada para un loco
Palabras del Polaco
Garúa
Canción de ausencia
Malevaje
Palabras del Polaco y fragmento de Cantor de mi barrio
Malena
Naranjo en flor
Palabras del Polaco y fragmento de Cantor de Buenos Aires
Desencuentro
La novia ausente

Este domingo el cd 3. Compra opcional $8.

Página/12

CAJERA

Una cajera de un supermercado hirió de un balazo a un ladrón al que se le cayó el arma cuando forcejeaba con otro empleado durante un asalto al local ubicado en el partido bonaerense de Florencio Varela. El episodio ocurrió el martes a la noche en el supermercado Legui, ubicado en Río Jachal y Río Carapachay, cuando la joven empleada logró tomar el arma de un delincuente que acababa de asaltar el comercio y le disparó en la espalda mientras forcejeaba con otro compañero de trabajo. El hombre fue internado y está fuera de peligro.

Conzi, imputable

El empresario gastronómico Horacio Conzi está en condiciones de ser juzgado oralmente por el crimen de Marcos Schenone, ocurrido en enero de 2003, de acuerdo con una pericia oficial que lo declara imputable aunque también deja abierta la posibilidad de que no haya estado consciente en el momento del asesinato que le atribuyen. Con estas conclusiones ambiguas, ahora deberá ser el Tribunal Oral el que escuche a todos los peritos y determine si el empresario gastronómico es o no imputable. El informe demandó más de un año y lo realizaron médicos legistas de la Federal.

La víctima, empleado de una empresa de indumentaria, pudo ser rescatada por la policía porque a los secuestradores se les quedó el auto. Un detenido y un prófugo.

Jorge Larrosa



La víctima es asistente del gerente de producción de Mimo.
La misma banda había fallado en el intento de secuestro a una mujer.

Tres horas secuestrado en manos de inexpertos

Claudio Daniel Fernández, 34 años, empleado de una empresa dedicada a la comercialización de ropa para niños, vivió una odisea de tres horas cuando fue secuestrado por una banda, a todas luces inexperta, que fracasó en su intento sin llegar, siquiera, a pedir el rescate. Los dos delincuentes que intervinieron quedaron al descubierto al sufrir un desperfecto mecánico el auto en el que trasladaban a la víctima. De tan nerviosos que estaban, alertaron con sus movimientos extraños a una patrulla policial. Uno de los secuestradores, un menor de 17 años, fue detenido y su cómplice pudo escapar. El fallido secuestro express comenzó cuando Fernández salía de su domicilio, en Villa Martelli, y finalizó en una zona descampada del partido de La Matanza, cuando los aprendices intentaban llegar hasta una villa de emergencia donde pensaban esconder al cautivo hasta que se abonara el rescate. Según la policía, la misma banda había fallado antes en su intento por secuestrar a la esposa de un ingeniero, a la que sólo lograron arrebatarle el bolso, que luego fue recuperado.

La esposa de Fernández, que prefirió mantener su nombre en reserva, negó las versiones que indicaban que su cónyuge era el dueño o un "alto ejecutivo" de la empresa de ropa para niños Mimo & Co. Eso fue lo que dijo, al principio, la policía, pero después se confirmó que Fernández es un empleado de la firma que se desempeña como asistente del gerente de producción. "Los dos somos empleados", dijo la mujer, y con ese simple argumento quiso explicar que carecen del nivel propio de un candidato al secuestro. La mujer, muy angustiada, comentó que hace pocos días su marido había sufrido un asalto y que la sumatoria de incidentes había provocado "un vuelco de 180 grados" en su vida. Ahora piensan en "tomar todas las medidas necesarias" para su seguridad.

Todo fue tan improvisado que uno de los secuestradores se movilizaba en una bicicleta cuando se produjo el secuestro, que fue advertido por la esposa de Fernández, a quien le llamó la atención el ruido que hizo el coche de su marido, un Renault Clío bordó, al frenar en forma brusca. El hombre fue maniatado y trasladado en su propio auto hasta Isidro Casanova, en La Matanza, por dos jóvenes. El episodio comenzó a las 7.30 y a Fernández lo llevaron recostado sobre el asiento trasero.

Los secuestradores se complicaron cuando estaban dando vueltas cerca de la villa de emergencia conocida como 22 de Enero, en Ciudad Evita, partido de La Matanza. Primero el auto entró y salió tres veces del lugar, mientras los dos secuestradores realizaban notorios esfuerzos para calmar a la víctima. Luego el Clío sufrió un desperfecto mecánico y eso terminó por alertar a los ocupantes de un móvil del Comando de Patrullas de La Matanza. Luego llegaron otros cinco patrulleros que rodearon a los secuestradores, uno de los cuales pudo escapar.

A poco de ocurrido el hecho, al salir a la calle para saber por qué su esposo había frenado en forma tan brusca, la esposa de Fernández había denunciado en la comisaría de Villa Martelli que "algo raro" le había pasado a su marido, ya que en el piso habían quedado tirados algunos papeles que llevaba y que eran importantes para su trabajo. La policía detuvo a un menor de 17 años. Al chico le secuestraron una pistola calibre 22, municiones y tarjetas de crédito. Fernández fue liberado sano y salvo. "No vi nada pero escuché la alarma del auto y cuando vi que habían quedado cosas tiradas en el piso me di cuenta que algo raro pasaba y por eso hice la denuncia", explicó la mujer.

un video histórico





Imágenes exclusivas de la recuperación del símbolo del horror de la dictadura
><
La masiva marcha a Plaza de Mayo convocada por los organismos de derechos humanos
><
El retiro de los cuadros de los genocidas Videla y Bignone en el Colegio Militar
><
Un video para ver y recordar
><
Realizado por Román Lejtman y Página/12

Compra opcional $10

Página/12

GIANNETTASIO ADVIRTIO QUE NO PERMITIRAN TOMAR SECCIONALES

Comisaría tomada, comisario retirado

Por Horacio Cecchi

Aunque, hasta ahora, la única experiencia en el ramo de comisarías tomadas corra por cuenta de la Federal (la seccional 24ª, de la Boca, tomada tras el asesinato del Oso Cisneros), ayer la vicegobernadora bonaerense, Graciela Giannettasio, advirtió que "no permitiremos la toma de una comisaría. Comisario al que le toman la comisaría, comisario que queda afuera". Se refería, obviamente, a las seccionales provinciales, vírgenes en la materia. La prevención tiene sus motivos: después de la pueblada en Tres Arroyos, la quema del patrullero en Isidro Casanova y la comisaría apedreada en Villa Tesei, la experiencia federal planteaba un futuro negro. Con Giannettasio coincidió el ministro de Seguridad bonaerense, León Arslanian. El funcionario insistió en los mismos términos con que se había expresado en una entrevista publicada ayer por *Página/12*: "Vamos a actuar con mesura, tratar de no escalar el conflicto, tener una actitud disuasiva". También aseguró que existe una estrategia policial para evitar conflictos.

La orden de Arslanian fue distribuida a cada titular de comisaría a través de los jefes departamentales: "Comisaría tomada, comisario retirado", palabras más, palabras menos, expresaba el texto del ministro, confirmado ayer a este diario por un vocero. La idea forma parte de la estrategia establecida por Arslanian ante lo que él llamó –durante la entrevista exclusiva publicada ayer– una "suerte de clima de crispación social", que tiene a las comisarías como "blanco de la ira popular", partiendo de "la base de un elevadísimo grado de suspicacia sobre el funcionamiento policial". Es cierto que Arslanian deslizó la duda, o la paradoja, de que la crisis se desata en el momento en que se realiza una inédita depuración policial.

Pero la experiencia de la 24ª de los federales pareció un alerta suficiente. El ministro estableció entonces una estrategia a seguir, con el objetivo de bajar la intensidad de cada protesta apuntando a los motivos que la originan. Como primera señal, el martes relevó a Ernesto Lamardo, hasta entonces coordinador general de Operaciones de la policía, "por no haber asumido el rol que tiene que asumir el policía, que es dar la cara, hablar con la gente, apaciguar los ánimos, establecer caminos de diálogo", sostuvo Arslanian. La segunda señal fue la declaración del reemplazante, Héctor Iglesia, quien al asumir sostuvo que "la policía tiene que estar cerca de la gente".

La vicegobernadora aseguró que pasará a retiro el jefe policial al que le tomen una comisaría. La orden es evitarlo sin represión. Arslanian envió directivas sobre cómo hacerlo.

El mismo martes, durante la concentración por el caso Lucena, ante la Fiscalía de San Justo, los policías tenían una orden concreta: "Sólo actuar en forma disuasiva". La actuación policial en San Justo fue colocada ayer por un vocero ministerial como antítesis de la de Tres Arroyos durante la pueblada.

"En la primera línea de la formación policial se colocaron mujeres –describió el vocero–. Es la primera vez que se las coloca en la primera línea, con el objeto de dar un tono disuasivo. No es lo mismo tener enfrente a un hombre que a una mujer. Con la misma idea, los que participaron del operativo tuvieron que dejar sus armas en las comisarías para retirarlas después con su documento. Tenían armas con postas de goma y sólo contaban con escudos. Tampoco tenían los clásicos palos. Lo que se intuye es que apenas se revolee un bastón se arma un revuelo. Además, la montada se ubicó lejos de la vista de la gente, porque habitualmente su presencia provoca nerviosismo y altera." De hecho, cuando los policías fueron apedreados en San Justo, tras la caída de las vallas de contención, la única actitud que asumieron fue colocarse detrás de sus escudos y protegerse.

"No vamos a permitir la toma de una comisaría", aseguró tajante Arslanian. Siguiendo con la idea disuasiva, el ideal para evitar la toma de una comisaría no parece ser defenderla a los tiros sino anticiparse al estallido, conociendo el motivo de la queja, y apelando al rol de contenedor y mediador. Menuda tarea, si se tiene en cuenta no sólo la conformación policial, que sólo podrá decantarse con el tiempo, sino también el resentimiento que provoca la historia negra del uniforme. "Lo que estamos haciendo –sostuvo ayer Arslanian– es eso, brindar protección, actuar con mesura, tratar de no escalar el conflicto, tener una actitud disuasiva en la medida de lo posible, defender con firmeza objetivos y tratar de que no se desmadren esas protestas o manifestaciones."

Horas antes, la vicegobernadora Giannettasio había expresado que "en la policía de la provincia de Buenos Aires no se permitirá la toma de comisarías, y comisario que tenga la comisaría tomada pasa a retiro. Lo que nos sorprendió de Tres Arroyos fue la actitud de la policía –sostuvo–, porque la convocatoria a la marcha la conocíamos desde el día anterior. Cuando un comisario elige preservarse, protegerse él y no proteger a la comunidad a la que se debe, no puede permanecer en la fuerza".

Sandra Cartasso



La comisaría de Villa Tesei fue apedreada el viernes por familiares de una víctima de gatillo fácil.
Ahora permanece vallada, ante el temor de que los incidentes con los vecinos se repitan.

Robo al kiosco de Florida y Lavalle

Télam



Un diariero que tiene un puesto de venta ubicado en Florida y Lavalle, en pleno centro porteño, fue asaltado ayer por dos delincuentes que lo maniataron, ocultaron detrás del mostrador de su propio kiosco y le robaron 350 pesos. Según informaron fuentes policiales, el hecho comenzó cerca de las 4 de la madrugada, cuando el trabajador preparaba la exposición de diarios y revistas. Los dos ladrones, que ayer eran buscados por policías de la seccional primera, simularon estar interesados en una publicación. El trabajador fue desatado recién media hora después del asalto por un cliente del kiosco.

RECHAZO LA PROTECCION JUDICIAL, EN EL CASO LUCENA

El testigo de la discordia

El testigo clave del caso Lucena, cuyo testimonio derivó en la detención de tres personas presuntamente vinculadas al crimen de Diego, no aceptó ingresar al sistema de protección de testigos de la Procuración bonaerense. Ayer al mediodía, entretanto, el fiscal general de La Matanza, Alberto Cano, recibió a los padres y hermanos de la víctima, quienes tenían la intención de pedir el apartamiento del fiscal de la causa, Gustavo Banco. Los familiares de Diego insisten en responsabilizar por el crimen a policías de la comisaría de San Carlos, en Isidro Casanova. En cambio, el fiscal Banco sostiene que por el momento la declaración del testigo clave, refrendada por once testimonios, indica la autoría de una patota, presumiblemente constituida por los detenidos.

El testigo clave es el que, aparentemente, amplió la hipótesis de la responsabilidad de una patota en el crimen de Diego Lucena. El testigo, según el fiscal Cano, "es amigo de quienes quedaron detenidos, por lo que su testimonio no está viciado". Por ese motivo, y por lo caldeado del caso, al testigo le ofrecieron acogerse al sistema de protección de testigos de la Procuración General de la Suprema Corte bonaerense. Razones había. Pero el ofrecimiento fue rechazado.

Los detenidos por el homicidio fueron identificados como Carlos "Cali" Aikhanian, Walter "Wally" Sadia y José "Peque" Brito. Además, la declaración del testigo modificó la situación del hasta ahora testigo privilegiado del caso: Mario "Topo" Brites, el joven que fue expulsado de la disco junto a Diego y que declaró que la policía lo había perseguido. Ahora, la Justicia no sólo cree que mintió en su testimonio sino que además sostienen que vio cuando asesinaban a Diego.

Ayer, tras la agitada concentración del martes ante la fiscalía de San Justo, el fiscal general de La Matanza, Alberto Cano, mantuvo una reunión con los familiares de la víctima. El pedido había sido formulado por los padres de Diego el martes, con la intención de presentar un pedido de apartamiento del fiscal Gustavo Banco, de quien sospechan que evita profundizar la línea que responsabiliza a la policía. De todos modos, la aparición del testigo clave, la detención de los tres patoteros, la de Brites –sobre cuyo testimonio se montaba la acusación familiar a la policía–, y la ausencia de pruebas concretas que sostengan esa hipótesis hacen difícil que Banco sea removido del caso.

TRES ARROYOS

"Si liberan a los que participaron del crimen, la justicia la voy a hacer yo y los voy a matar", advirtió ayer Ernesto Ferreti, el padre de Cristian, el muchacho muerto durante una pelea a la salida de un boliche en Tres Arroyos. Por el asesinato fueron detenidos dos jóvenes de 19 y 26 años que pueden ser liberados mientras se sustancia la investigación judicial. El hombre, que encabezó junto al intendente de Tres Arroyos, familiares y cientos de vecinos una masiva marcha el pasado lunes, que terminó con pedradas a la comisaría local, evaluó que tiene "dudas de que en Argentina alcancen las cárceles".

Preventiva para Cirilo

Fabián Rodríguez, el policía federal que en su infancia protagonizó el papel de Cirilo Tamayo en la telenovela *Señorita Maestra*, continuará en prisión, ya que se sospecha que participó como "campana" en el asalto a un quiosco de Palermo y que aportó su arma reglamentaria para que sus presuntos cómplices, que murieron, intimidaran a los empleados. El juez de instrucción porteño Eduardo Moumdjian procesó con prisión preventiva a "Cirilo" como "partícipe necesario del delito de tentativa de robo agravado por haber sido cometido con armas" y ordenó embargar sus bienes en 10 mil pesos.

Otro preso por Marela

Un hombre fue detenido ayer en el partido bonaerense de Avellaneda, acusado de participar del asesinato de Yésica "Marela" Martínez, de 9 años, en febrero último, con lo que ya son dos los apresados en la causa y se refuerza la hipótesis de que el crimen fue una venganza contra el padre de la niña. El detenido fue identificado como Sebastián Martínez Almada, de 27 años, quien fue vinculado al crimen por Héctor "Nene" Sánchez, el primer procesado en la causa.

MAR DEL PLATA Y EL 9 DE JULIO

¡SOY LIBRE!

Y quiero disfrutar *mi* independencia.

Programa especial de Torres de Manantiales para el fin de semana largo del 9 de julio. Festeje la independencia y sea usted el que disfruta de toda la libertad y la diversión

• Departamento equipado con vista al mar • Recreación dirigida
• Playa privada • Acceso al Club de Mar y Talasoterapia en el Spa de Mar

• 3 PAGOS CON TARJETA SIN RECARGO •

Reservas: Buenos Aires:
Tel.: (011) 4372-9260/9360
info@manantiales.com.ar
Mar del Plata:
Tel.: (0223) 486-2222 Fax: 486-2340
manantiales@manantiales.com.ar



www.manantiales.com.ar

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

El gobierno israelí deberá modificar el trazado de 30 kilómetros de su muro de seguridad por orden del máximo tribunal. La inédita resolución reconoce los perjuicios de 35 mil palestinos, respondiendo a un recurso de amparo presentado por ocho ayuntamientos palestinos en marzo.

AFP



Un tramo de pared de la valla que construye Israel en el poblado de Abu Dis, en Cisjordania.
Las razones de los jueces refuerzan los reclamos de más de 200.000 vecinos de Jerusalén este.

La Corte de Israel que cortó un tramo del muro con los palestinos

Por Ferrán Sales*
Desde Jerusalén

La Corte Suprema de Israel ordenó ayer al ejército modificar el trazado de 30 kilómetros de muro ya construido o en fase de ejecución, que se encuentra al nordeste de Jerusalén, ya que perjudica los derechos y la libertad de más de 35.000 palestinos. Con esta resolución sin precedentes los jueces israelíes dan la razón a ocho ayuntamientos palestinos, que el pasado mes de marzo plantearon un recurso contra el muro ante el Supremo. Los jueces deberán resolver en breve una veintena de quejas palestinas similares.

Los vecinos de los ayuntamientos palestinos de Beit Sourik, Bidu, El Kabiba, Katane, Beit A'anan, Beit Likia, Beit Ajaza y Beit Daku, a las puertas de Jerusalén, gritaron victoria, al conocer la resolución del Tribunal Supremo en la que les da la razón en su litigio con el ejército sobre el trazado del muro. Los vecinos de la zona habían asegurado que la muralla les impedía acceder a los campos de cultivo, a los centros sanitarios, a las escuelas y universidades, y les había cercenado los recursos acuíferos, apropiado parte de sus tierras y además cortado las vías de acceso a la capital de la Cisjordania palestina, Ramalá, donde se encuentran los servicios administrativos.

Los tres jueces del Supremo de Jerusalén a lo largo del medio centenar de folios reconocen la mayor parte de estos derechos y perjuicios ocasionados a los palestinos y ordenan al ejército modificar el trazado de la muralla e incluso destruir parte de la barrera que ha sido ya construida, para reestablecer de esta manera los derechos usurpados a los vecinos. Los magistrados, aunque reconocen el derecho del gobierno de Israel a construir el muro para evitar los ataques de los activistas radicales palestinos, tratan al mismo tiempo de defender y preservar los derechos de los vecinos, al asegurar en uno de los considerandos que "los criterios de seguridad tomados en consideración son desproporcionados en comparación con las necesidades humanitarias y el Tribunal ordena al mando del ejército israelí reducir los perjuicios a los derechos de los ciudadanos y reconsiderar el trazado de la barrera".

Un portavoz del Ministerio de Defensa aseguró el viernes que Israel estaba dispuesto a acatar la orden del Supremo a cambiar el trazado del muro, de acuerdo con los criterios planteados por los magistrados. Con este comunicado los militares anunciaban al mismo tiempo la reactivación de la construcción de la muralla en esta zona, que se encontraba congelada desde hace varias semanas por decisión de los jueces y a petición de los afectados. Esta sentencia del Supremo israelí es un hecho sin precedentes en el conflicto que enfrenta al gobierno de Ariel Sharon con los palestinos sobre la construcción del muro y deja la puerta abierta a que se pueda modificar el trazado de otros sectores del muro ya construidos o en fase de ejecución y que están siendo contestados y criticados por los vecinos y la comunidad internacional. Los razonamientos de los jueces refuerzan sobre todo los reclamos de más de 200.000 vecinos palestinos de Jerusalén este, especialmente de los barrios de Al Ram que desde hace semanas se encuentran permanentemente movilizados por el trazado del muro, que al pasar por su zona, los segrega de Jerusalén a pesar de que pertenecen al municipio de la capital, pagan los impuestos a este ayuntamiento y forman parte del censo electoral.

La sentencia del Supremo llega en un momento especialmente delicado para el gobierno de Israel, ya que el próximo 9 de julio el Tribunal Internacional de Justicia de La Haya, debe hacer publica su opinión sobre la legalidad o ilegalidad de la muralla que desde hace más de una año está siendo construida, y que al acabar tendrá mas de 600 kilómetros.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

EL INTENTO POR SALIR DE LA CRISIS ECONOMICA

Entre palestinos y high-tech

Por Alois Hug*
Desde Madrid

Golpeada por la Intifada y la recesión mundial, la economía israelí intenta seducir a los inversores europeos. Los organizadores de Telecom Israel, una feria de las telecomunicaciones anunciada para noviembre en Tel Aviv, reunieron en junio en Madrid a los representantes de la prensa europea para venderles el acontecimiento y, de paso, defender el atractivo de su mercado nacional. A la cabeza de esta delegación estuvo Jacob Perry, director de la feria y ex jefe de los servicios secretos interiores, más conocido como Shin Bet.

Pocos países tuvieron un inicio de siglo tan difícil como Israel. El conflicto contra los palestinos no sólo creó un clima de inseguridad permanente, también significó un duro golpe a la economía, que pasó de un fuerte crecimiento, superior al 7 por ciento en 2000, a la recesión en 2001 y 2002. La Intifada no es la única responsable del derrumbamiento, asegura Perry. "En todo el mundo hubo una crisis de las nuevas tecnologías, que golpeó especialmente a nuestro país", afirma. El conflicto, sin embargo, tuvo consecuencias evidentes en la economía. Según Perry, la agricultura y la construcción, dos sectores muy dependientes de la mano de obra barata, se resintieron del casi cierre de las fronteras a los trabajadores palestinos. El turismo, que estaba en pleno auge al final de los años noventa, se paralizó. Aunque casi no hubo turistas víctimas de los atentados, el sector no pudo resistir a las imágenes de terror procedentes de Israel y difundidas en todo el mundo, subraya Fair Offek, el presidente del Instituto Israelí para la Exportación y la Cooperación Internacional.

La boyante industria de las nuevas tecnologías –la prensa estadounidense hablaba en 2000 de "la nueva Silicon Valley"– vio cortarse el grifo de la inversión extranjera. Y el miedo se apoderó de las multinacionales. "Desde 2001, ya no viene ningún empresario norteamericano por razones de seguridad. Los únicos que hicieron buenos negocios en este período son los que organizan las videoconferencias", dice, medio en broma, Perry. Para él, sin embargo, la peor consecuencia de la Intifada es psicológica. "La gente piensa en proteger a su familia, no en hacer negocios."

Los organizadores de la feria cuentan con las nuevas tecnologías para relanzar la economía. Hoy, la recuperación parece al alcance. Perry ya observa signos positivos: la inversión extranjera empieza a regresar, el PBI creció un 1,3 por ciento el año pasado, el desempleo ya no sube y, sobre todo, los atentados han disminuido. Pero, como lo subraya el antiguo jefe del Shin Bet, la lucha antiterrorista no es una ciencia exacta: un nuevo atentado se puede producir en cualquier momento. Para asegurar la estabilidad económica, una paz duradera parece necesaria.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

LANZARON EL

Asoma

Por Andrew Grice*

Despojado de su estatus de prisionero de guerra y de la protección que brinda la Convención de Ginebra, Saddam Hussein se presentó ayer frente al tribunal iraquí, en tanto el nuevo gobierno iraquí dio los primeros pasos para llevarlo a la Justicia y a una posible pena de muerte. "La República de Irak asumió la custodia legal de Saddam Hussein", rezaba un comunicado proveniente de un funcionario del primer ministro interino Iyad Allawi. Saddam es ahora un criminal común detenido bajo el código judicial iraquí.

La probabilidad de que Saddam sea ejecutado agita el espectro de otra disputa entre Europa y Estados Unidos y crea dificultades para Tony Blair. La Corte Europea de los Derechos Humanos obliga a Gran Bretaña y a sus firmantes a cumplir sus convenciones y dar la garantía de que aquellos que estén bajo su custodia sean resguardados del riesgo de ser enjuiciados en procesos que puedan conducir a la pena de muerte. Alí Hassan Al-Majid, conocido como Alí "El Químico" por su papel en el uso de armas químicas contra los kurdos, estaba en custodia británica, pero no se podía asegurar si gozaba de sus garantías.

El gobierno británico no se opondrá a que Saddam Hussein sea ejecutado si los iraquíes deciden que ésa es su suerte, dijo ayer Downing Street.

No oficialmente, los ministros británicos esperaban que el ex dictador iraquí no fuera sentenciado a muerte, porque están preocupados de que esto pueda convertirlo en un "mártir". Pero una fuente gubernamental recordó que el asesinato del dictador romano Nikolai Ceaucescu no tuvo ese efecto. "A veces, la gente quiere un cierre, como en Rumania", dijo. "Tanto en Estados Unidos como en China hay pena de muerte", agregó.

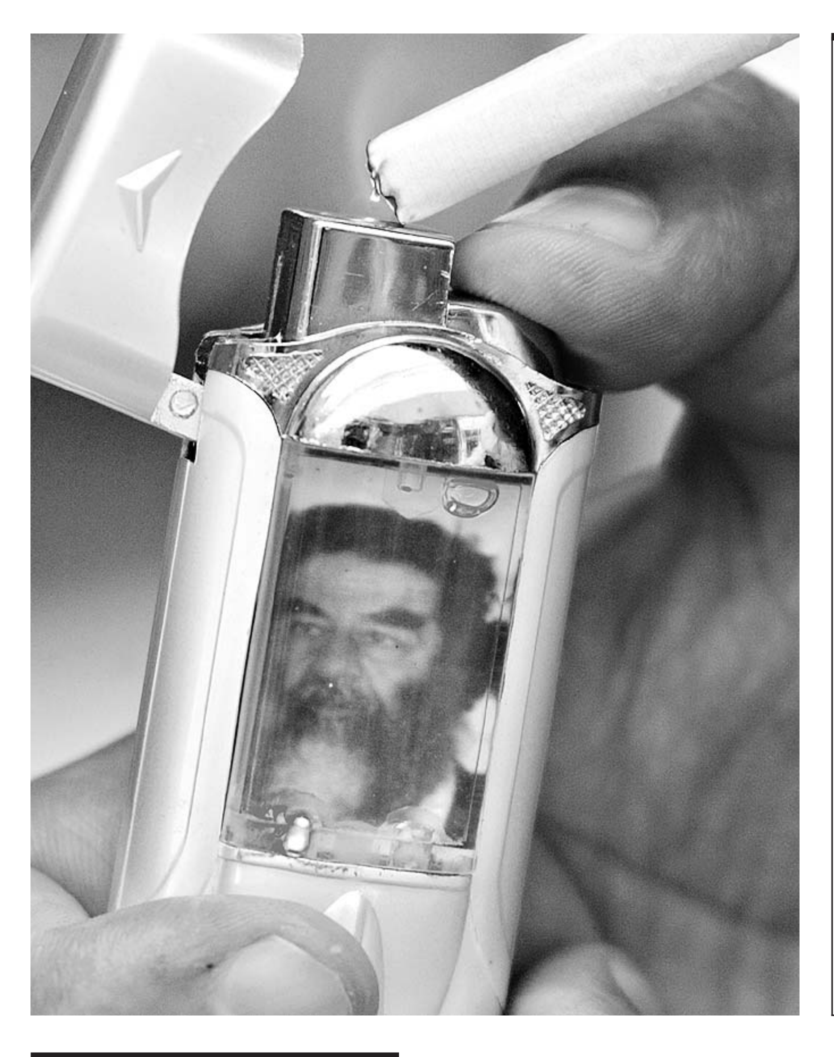
El tema resulta álgido para el gobierno británico, sobre todo por su oposición a la pena de muerte. La administración iraquí interina está reincorporando la pena capital y Gran Bretaña no intervendrá para detener la ejecución decidida por el sistema judicial iraquí. "Hemos dejado claro al gobierno iraquí la oposición del gobierno británico a la pena de muerte y continuaremos haciéndolo. Pero Irak ahora tiene un gobierno soberano nuevamente y debemos respetar su soberanía." Agregó: "Esto es un tema que deberá resolver el gobierno iraquí y un transparente proceso judicial". Entregado a la Justicia iraquí un año y tres meses después de que las fuerzas norteamericanas lo derrotaran, Saddam y once de sus más allegados colaboradores serán mantenidos bajo la vigilancia militar norteamericana, a pesar de la ceremonia de transferencia de soberanía a Irak del lunes.

"Saddam dio los buenos días y preguntó si podía hacer algunas preguntas", anunció Salem Chalabi, el abogado iraquí que lidera el tribunal establecido para enjuiciar al ex presidente. Chalabi dirigió las formalidades que acompañaron el proceso de la caída de Saddam y sus once ex colaboradores. Chalabi, quien ha recibido numerosas amenazas de muerte desde que comenzó a trabajar en el tribunal, describió el estado de salud de Saddam como muy bueno. Dijo que Saddam

PROCESAMIENTO DE SADDAM HUSSEIN EN UN TRIBUNAL IRAQUI

una ejecución en el horizonte

El nuevo gobierno iraquí inició ayer un proceso que posiblemente derive en la reinstauración de la pena de muerte para el ex dictador Saddam Hussein, una medida que provoca escozor en la parte británica de la ocupación. Pero los aliados aclararon que no intervendrán para impedirlo.



permaneció sentado en una silla durante el proceso. Los colaboradores del ex dictador iraquí estaban nerviosos y se mostraban hostiles. Alí "El Químico", temblaba.

El juicio a Saddam está a varios meses de llevarse a cabo y de ser emitido por la televisión.

La pena de muerte que había sido suspendida durante la ocupación norteamericana está siendo reinstalada con el específico fin de procesar a Saddam y a sus ex colaboradores, según el presidente del país. "Hoy comenzará el proceso", dijo un funcionario de Allawi.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página 12**.
Traducción: Alicia B. Nieva.

El ejército no alcanza

Por Carlos Mendo*

El Pentágono dispuso ayer la movilización de 6500 miembros de la reserva activa para cubrir puestos secundarios y no de combate en Irak y Afganistán. La medida, inmediatamente criticada por los demócratas que la calificaron de reintroducción oficiosa del servicio militar obligatorio, reabre una vez más la polémica sobre la cuantía de los efectivos de las fuerzas armadas, que muchos expertos consideran insuficientes para hacer frente a las misiones de Irak y Afganistán. Los reservistas movilizados pertenecen a lo que en el argot militar se conoce como Individual Ready Reserve o Reserva Individual Disponible, compuesta por unos 110.000 efectivos que, después de haber servido en unidades activas, permanecen a disposición del ejército hasta cumplir los ocho años.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

El alivio de un ex virrey

El ex administrador civil estadounidense en Irak, Paul Bremer, manifestó ayer que sentía como si le hubieran sacado un enorme peso de encima tras su partida de Bagdad, aunque lamentó que Estados Unidos no haya podido controlar la violencia antes de transferir el poder a los iraquíes. "Es como si me hubieran quitado un gran peso de los hombros", dijo Bremer a la cadena ABC en los jardines de la Casa Blanca, dos días después de la transferencia de poder en Irak. Bremer lamentó en sus declaraciones a ABC que "no fuimos capaces de controlar la situación de seguridad antes del fin de la ocupación". No obstante, dijo que su mayor alegría fue la firma de la constitución provisional en marzo. También dijo que ayer era "un día maravilloso para los iraquíes", tras tomar el control sobre el ex dictador Saddam Hussein. "El tendrá la clase de justicia que negó a su propio pueblo", puntualizó Bremer, subrayando su absoluta confianza en la capacidad de Irak para juzgar a Saddam Hussein.

OPINION

Por Robert Fisk *

La hora del pan y el circo

Desde Bagdad

Es el momento del pan y circo. Sigan distrayendo a la gente. Muéstrenle a Saddam. Que se acuerden lo que solía ser. Que agradezcan. Que Saddam pague. Muestren su rostro al mundo una vez más de manera que sus víctimas piensen en el pasado, no en el presente. Acúsenlo. Frente a la total majestad de la nueva ley "democrática" de Irak. Y que George Bush pueda ganar la próxima elección estadounidense. Más o menos así es como se veía a Bagdad ayer. Atrás quedaron los cortes eléctricos de 12 horas y la violencia y los secuestros y la insurgencia. Volvamos a los horripilantes días del reinado baazista, revisitemos una vez más el teatro de la crueldad, de vuelta a todos esos crímenes de guerra y crímenes contra la humanidad con los que será acusado el "monstruo". Démosle otra mirada a Tariq Aziz, a Alí "El Químico" y al resto. ¿No era por eso que vinimos a Irak, para rescatar a los iraquíes de la Bestia de Bagdad?

"Buenos días", supuestamente dijo Saddam a los funcionarios iraquíes cuando fue "entregado" por los estadounidenses, no sabemos cómo, ayer. Aparentemente quería saber si iba a tener derecho a un abogado (lo que nunca fue un motivo de preocupación para él cuando se trataba de sus prisioneros). Salem Chalabi, un pariente del estafador condenado y ex favorito del Pentágono Ahmed Chalabi, está dirigiendo el trabajo del tribunal. De manera que no es sorprendente que Saddam haya pedido asesoramiento. Saddam fue trasladado de su celda de prisión de máxima seguridad en Qatar para encontrarse con la "Justicia iraquí" –exactamente lo que esto significa no resulta claro, aunque la mayoría de los periodistas occidentales usaron esta frase– y hoy se enfrentará a un juez iraquí que acusará formalmente al ex dictador de crímenes de guerra y crímenes contra la humanidad.

El problema es que todavía no tenemos juntos todos los cargos contra Saddam. Llevará por lo menos un año decidir los detalles exactos de lo que se le va a acusar. ¿El bombardeo químico de Halabja? Por supuesto. Las matanzas masivas de chiítas después del levantamiento de 1991. Sin duda. La tortura de iraquíes inocentes en la prisión de Saddam, Abu Ghraib. Bueno, eso puede no ser exactamente el nombre preciso que el tribunal o los estadounidenses quieren escuchar justo ahora. ¿Y se aplicará la pena de muerte? Posiblemente, por lo menos es lo que un montón de iraquíes querrían. Fue, después de todo, el castigo preferido de Saddam. ¿Podría la fama de Alí "El Químico" de Halabja escapar a tal sentencia? Luego está el pequeño problema del tribunal iraquí cuyos "jueces" resultan ser abogados, aparentemente sin habilidades jurídicas. Muchos son iraquíes que pasaron años en el exilio, el tipo de personas con las que un creciente número de iraquíes que se quedaron y soportaron el reino de Saddam están cada vez más desencantados. Un juez, nos dicen, leerá hoy formalmente un texto escrito contra Saddam. No sabemos dónde. Ni siquiera sabemos cuándo, aunque presumiblemente será hoy jueves.

El viejo poder de "ocupación" –o el nuevo poder de "ocupación" si la nueva independencia del país parece difícil de tragar– dejó saber que puede haber un "acceso a los medios" cuando aparezca Saddam. Donde dice justicia, vean las fotos.

Los periodistas harán lo que puedan para convertir todo esto en una historia exitosa. Aún ayer, la BBC le estaba diciendo a los televidentes que la aparición de Saddam en el tribunal era "exactamente lo que los iraquíes estaban esperando". Ay, pero los iraquíes han estado esperando la electricidad y la seguridad y la libertad y las elecciones durante mucho más que el juicio del miserable viejo asesino que será mostrado antenosotros mañana. Como una mujer consultora financiera iraquí, nada amiga del partido baazista, dijo ayer, "esto es juego de niños, escrito por niños para niños. Tenemos necesidades reales y quieren que vayamos y miremos jugar".

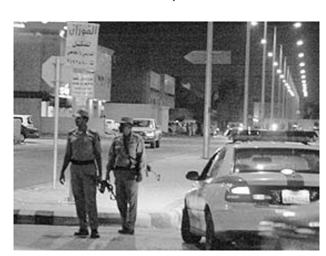
Porque si el traspaso de "plena soberanía" a un gobierno iraquí elegido por estadounidenses tenía una cualidad de Alicia-en-el-país de-lasmaravillas, el interludio de hoy con Saddam marcará la aparición de Gato de Cheshire. Quizás sonría. Quizás lo desafíe a los gritos al juez y debe ser dominado. Dios no permita que acuse al nuevo gobierno "interino" de ser títere de Estados Unidos. O, aún peor, recuerde al tribunal su propia larga relación con los gobiernos de Estados Unidos. Pero casi con seguridad, como el Gato de Cheshire, desaparecerá nuevamente y lo pondrán nuevamente en su caja durante otros 12 meses hasta que podamos asistir al Juicio del Siglo en Bagdad.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**
Traducción: Celita Doyhambéhère

MIRADOR

ARABIA SAUDITA

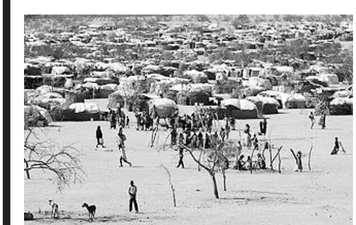
La caída de un Al-Qaida



La policía de Arabia Saudita mató a un prominente guía espiritual de la rama saudita de la red islámica extremista Al-Qaida en un tiroteo ocurrido ayer en Riad *(foto).* Las fuentes de seguridad identificaron al militante muerto como Abdullah al-Roshood, quien era uno de los integrantes de una lista de las 26 personas más buscadas en el reino saudita y dijeron que su muerte es uno de los golpes más fuertes recibidos por el liderazgo ideológico de la red de Osama en el país, el mayor exportador mundial de petróleo. El Ministerio del Interior de Arabia Saudita dijo que un policía murió también en el enfrentamiento, el primer hecho de violencia que involucra a militantes islámicos desde que las fuerzas de seguridad sauditas mataron al líder de Al-Qaida en el reino hace 12 días. La declaración del Ministerio explicó que otros seis policías y tres transeúntes resultaron heridos levemente. Las fuerzas de seguridad sauditas explicaron anteriormente que, en otro enfrentamiento, murió un militante islámico de alta jerarquía vinculado con Roshood.

SUDAN

Operación masacre



Es la primera vez que un secretario de Estado de EE.UU. visita Sudán. La llegada de Colin Powell coincidió con la del secretario general de la ONU, Kofi Annan. Ambos se reunieron ayer en la capital, Jartum, para presionar al régimen sudanés, acusado de apoyar a las milicias árabes responsables de atrocidades en la región de Darfur *(foto de campamento de refugiados).* Powell presentó tres exigencias a Jartum: controlar a las milicias árabes pro gubernamentales acusadas de masacrar a la población de Darfur, permitir que las organizaciones humanitarias trabajen allí y comenzar negociaciones con los dos movimientos guerrilleros. De acuerdo con la ONU, Darfur sufre la peor crisis humanitaria que existe actualmente en el mundo. El conflicto entre una rebelión local y las milicias pro gubernamentales, los Djandjawid, dejó unos 10.000 muertos, un millón de desplazados y más de 100.000 refugiados en el vecino Chad.

WIMBLEDON

Single no, dobles sí



La argentina Paola Suárez (*foto*) quedó eliminada en el single femenino del abierto de Wimbledon, al perder en cuartos de final 6-0, 5-7, 6-1 con la francesa Amelia Mauresmo. Sin embargo, un rato más tarde, junto a la española Virginia Ruano Pascual, se clasificó para las semifinales del doble femenino. Más allá de la caída, Suárez cumplió la mejor actuación de su carrera sobre el césped de Wimbledon y recién claudicó ante una jugadora muy talentosa como Mauresmo, quien debió emplear tres sets para doblegarla. Pero la jornada para la argentina no fue del todo negativa, ya que después, junto a Ruano Pascual, derrotó 5-7, 6-4, 6-3 a la pareja María Vento Kabchi-Angelique Widjaja, en un partido que sufrió dos postergaciones por lluvia y se extendió dos horas y 21 minutos. Ahora, en la próxima instancia, la dupla número uno del mundo se medirá contra la zimbabwense Cara Black y la australiana Rennae Stubbs. A Suárez y Ruano Pascual sólo les queda ganar Wimbledon para conseguir los cuatro títulos grandes, ya que obtuvieron los tres últimos Grand Slam. En cambio, en el single no tuvo la misma suerte, ya que Mauresmo se mostró inspirada en el primero y en el tercer set. En apenas 22 minutos, la francesa se llevó el parcial inicial en el que Suárez perdió tres veces su servicio, cometió 10 errores no forzados y apenas consiguió un winner. En el segundo, que se extendió por 48 minutos, Paola tuvo su mejor chance en el séptimo game, cuando le quebró el servicio a la europea. Sin embargo, en el siguiente las dudas volvieron a apoderarse de la argentina y todo se emparejó. Pese a esto, Suárez corrigió su servicio y volvió a quebrar en el undécimo juego para luego quedarse con el set por 7-5. En el parcial decisivo, que duró 32 minutos, volvió a flaquear el saque de la argentina y la potencia de Mauresmo hizo la diferencia en los momentos justos. Ahora, la francesa se medirá con Serena Williams, mientras que la otra semifinal la protagonizarán Lindsay Davenport y la rusa María Sharapova. Entre los varones, las semifinales las jugarán el croata Mario Ancic ante el estadounidense Andy Roddick y el suizo Roger Federer ante el francés Sebastien Grosjean.

La Selección Argentina levantó en la segunda parte y generó sonrisas

El equipo de Bielsa no jugó bien en el primer tiempo, pero mejoró y le ganó con justicia 2-1 a Perú en el último amistoso previo a la Copa América. Kily González, de penal, y Saviola metieron los goles.

2 **ARGENTINA**
Cavallero; Quiroga, Ayala, Heinze; Zanetti, Coloccini, Sorin, C. González; Rosales, Saviola, M. González. **DT:** Marcelo Bielsa.

1 **PERU**
Ibáñez; Soto, Rebosio, Acasiete, Vílchez; Solano, La Rosa, Zegarra, J. García; Maestri, Mendoza. **DT:** Paulo Autuori.

Estadio: Giants (Nueva Jersey). **Arbitro:** Brian Stott (EE.UU). **Goles:** 24m C. González (A), de penal; 35m Solano (P), de penal; 71m Saviola (A) **Cambios:** 62m Galliquio por Solano (P) y Farfán por Mendoza (P); 78m Salas por Zegarra (P); 84 P. García por Galliquio (P); 87m Figueroa por Saviola (A); 90m Placente por C. González (A).

Con un rendimiento aceptable en la segunda etapa, donde fue clara dominadora y provocó muchas situaciones de peligro, la Selección Argentina derrotó 2-1 a Perú y, al menos, borró la mala imagen que había dejado el pasado domingo ante Colombia. Cristian González, de penal, y Javier Saviola anotaron los tantos argentinos, mientras que Solano había igualado, también desde los once metros.

A partir de la formación, no era difícil imaginar que al equipo argentino le iba costar generar fútbol en la mitad de la cancha. Por las características de los futbolistas que eligió Bielsa, más emparentados al vértigo que a la pausa, no resultó extraño lo que se vio en esos primeros pasajes. Sin un organizador, con jugadores más acostumbrados a correr que a manejar la pelota, fue lógico que Argentina tomara la iniciativa, pero que no encontrara ideas para producir ataques profundos.

Por eso resultó sorpresivo que el conjunto de Bielsa se colocara en ventaja, aunque el tanto se dio por un error defensivo rival. Saviola se fue mano a mano con el último hombre, pero inexplicablemente la abrió a un costado para la entrada de Rosales, que llegaba apareado por Acasiete. El delantero de Newell's y su marcador cayeron, pero el argentino fue más pícaro para levantarse y provocar la falta del peruano. Cristian González aprovechó el penal con tranquilidad y Argentina se colocó 1-0.

Tras el gol siguieron los mejores minutos del conjunto de Bielsa. La rapidez de Rosales provocaba desequilibrio por la derecha y la movilidad de Saviola le generaba problemas a la última línea de Perú. En ese contexto, Argentina estuvo a punto de conseguir el segundo tanto, pero el árbitro Stott ignoró un grosero penal sobre Saviola del arquero Ibáñez. Además, una buena combinación entre los atacantes argentinos que terminó con un disparo de Rosales bien contenido por el arquero también pudo haber sido el segundo. Sin embargo, un descuido de la defensa y una salida apresurada de Cavallero posibilitaron que el conjunto de Autori alcanzara la igualdad, con un penal que anotó Solano.

AFP



Javier Saviola cae luego de la violenta infracción que le comete el arquero Ibáñez.
Increíblemente, el árbitro Stott no cobró el penal contra el delantero argentino.

En la segunda parte, la producción argentina fue bastante mejor, aunque lejos de brillar. Con más protagonismo de Mariano González y una buena labor de Rosales, Argentina hizo méritos para ganar el partido. Un tiro libre del wing, que Ayala peinó en el primer palo y que Saviola cabeceó el en el segundo, sirvió para colocar la justa ventaja. Luego, Argentina pudo ampliar la diferencia, pero no tuvo precisión en la definición y se tuvo que conformar con el 2-1.

El primer adelantado

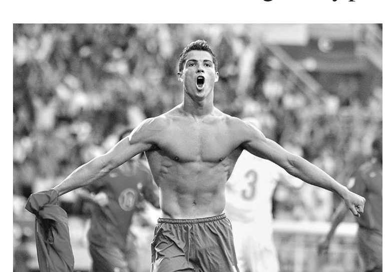
La Selección Argentina arribará hoy a la ciudad de Chiclayo, norte de Perú, donde jugará en el Grupo B de la Copa América 2004. El plantel que conduce Marcelo Bielsa será la primera delegación en arribar a territorio peruano, ya que anoche mismo partió desde Nueva Jersey en un avión privado. Los jugadores argentinos se alojarán en el Gran Hotel de Chiclayo, aunque todavía no se sabe en qué lugar se desarrollarán las prácticas. Javier Mascherano y Luis González llegarán hoy a Lima y luego se sumarán al equipo, mientras que Clemente Rodríguez, Carlos Tevez y Roberto Abbondanzieri lo harán mañana tras su participación en la final de la Copa.

EL EQUIPO DE SCOLARI BATIO 2-1 A HOLANDA Y ES FINALISTA

La celebración fue toda portuguesa

Con un Figo inspirado, que jugó su mejor partido desde que comenzó el torneo, Portugal se clasificó a la final de la Eurocopa por primera vez al derrotar por 2-1 a Holanda en el estadio Alvalade XXI de Lisboa, ante 52 mil espectadores. Cristiano Ronaldo y Maniche marcaron para el equipo que conduce técnicamente el brasileño Luiz Felipe Scolari, mientras que el único tanto de la selección naranja fue señalado por el defensor portugués Jorge Andrade, en contra de su valla. El seleccionado portugués quedó a un paso de obtener el logro más importante de su historia futbolística. El domingo próximo, en Lisboa, se enfrentará con el ganador de la otra semifinal que hoy jugarán República Checa y Grecia.

Los portugueses atacaron desde el comienzo. Tras varias situaciones desperdiciadas, Cristiano Ronaldo marcó el primer gol del partido a los 26 minutos del primer tiempo. El dominio de los locales continuó en el complemento ante un equipo holandés que se mostraba muy impreciso. A los 13 minutos, con un formidable remate desde fuera del área, Maniche estableció el segundo y pareció liquidar el pleito en favor de los anfitriones. Pero cuando todo parecía resuelto, un gol en contra de Jorge Andrade puso una cuota de incertidumbre en el partido. Aunque, con oficio y orden, Portugal administró la ventaja y se quedó con una justa victoria. Hoy (desde las 15.30, con transmisión de Fox Sports), República Checa se enfrentará a Grecia para dirimir el nombre del otro finalista. Las probables formaciones: **República Checa:** Cech; Grygera, Ujfalusi, Bolf, Jankulovski; Poborsky, Karaogounis, Rosicky, Nedved; Baros, Koller. **DT:** Bruckner. **Grecia:** Nikopolidis; Seitaridis, Kapsis, Dellas, Fyssas; Giannakopoulos, Karaogounis, Basi-nas, Zagorakis; Vryzas, Charisteas. **DT:** Rehhagel. **Estadio:** Dragón (Oporto). **Arbitro:** Pierluigi Collina (Italia).



Cristiano Ronaldo celebra.
Convirtió el primer gol.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (A-C-N-Q) Matutina

1 4139	8 9312	15 4186
2 7552	9 2985	16 8121
3 9714	10 6782	17 2386
4 0276	11 9570	18 2831
5 0065	12 0724	19 5332
6 9649	13 8915	20 9572
7 6780	14 1188	

Quiniela Nacional (E-N-S-S) Vespertina

1 8567	8 6777	15 5160
2 5505	9 2790	16 3693
3 1845	10 7730	17 2434
4 5662	11 8928	18 0828
5 3996	12 6599	19 4704
6 1853	13 5297	20 0326
7 5104	14 5553	

Quiniela Bonaerense Vespertina

1 0953	8 7594	15 8768
2 3090	9 0976	16 2419
3 8766	10 1323	17 2485
4 9693	11 3583	18 4658
5 1342	12 8391	19 9951
6 9018	13 8227	20 8671
7 7217	14 2490	

Quiniela Nacional (B-K-P-R) Nocturna

1 4565	8 4323	15 1395
2 0608	9 2742	16 7261
3 0777	10 7986	17 5849
4 7077	11 5776	18 1450
5 1431	12 4058	19 3130
6 7606	13 1414	20 5227
7 6107	14 5835	

Quiniela Bonaerense Nocturna

1 7113	8 7405	15 1399
2 8915	9 9717	16 9425
3 6129	10 5140	17 9805
4 1385	11 2770	18 9251
5 1881	12 0824	19 7931
6 7632	13 2042	20 1060
7 8723	14 5543	

ONCE CALDAS-BOCA, DESDE LAS 21.15 EN MANIZALES

El sueño de una nueva Copa

En el final de un ciclo brillante, el equipo de Bianchi va por la sexta Libertadores en la historia del club. Debe ganar para festejar, si empata hay penales. Aquí las claves del compromiso.

ONCE CALDAS	BOCA
Henao	Abbondanzieri
Rojas	Perea
Vanegas	Schiavi
Cataño	Burdisso
J. García	Rodríguez
Viáfara	Villarreal
Velázquez	Cascini
Araujo	Vargas
Soto	Cagna
Valentierra	B. Schelotto
Agudelo	Tevez
DT: Montoya	**DT:** Bianchi.

Estadio: Palogrande, Manizales.
Arbitro: Carlos Chandía (Chile).
Hora: 21.15.
TV: Canal 13 y Fox Sports.

AFP



Bianchi y sus jugadores, Vargas, Burdisso, Barros Schelotto y Barijho, lucen distendidos.
Por la cantidad de jugadores que se irán, es el final de un ciclo histórico para el club.

–¿Le pesará a Boca la localía de Once Caldas y la presión del público?

–No debería, porque Boca ha demostrado que tiene roce internacional como para contrarrestar la presión del ambiente, algo que los locales consideran a priori como una posible ventaja. "Demostraremos qué tenemos en el Once Caldas, su afición, su estadio y su altura, la capacidad para salir a buscar un resultado positivo y ganar la Copa", manifestó el entrenador del equipo colombiano, Luis Fernando Montoya. Si el Once Caldas demuestra no estar a la altura de las circunstancias, quizá la presión de sus hinchas termine jugándole una mala pasada.

–¿Mejorarán el rendimiento del conjunto de Bianchi los retornos de Vargas, Cascini, Tevez y el ingreso de Perea?

–No caben dudas de que con estos regresos el entrenador apuesta a la experiencia de Perea y Cascini, más que al nivel demostrado por los jugadores en los últimos encuentros, donde los juveniles Pablo Alvarez y Pablo Ledesma dejaron una muy buena impresión. En el caso de Tevez por Barijho, la diferencia es más notoria. Barijho no anduvo nada bien en la primera final, muy lento en la recepción y mal con la pelota –aunque consiguió generar peligro dos veces por arriba–, y Tevez es el mejor futbolista de Boca, incluso aunque no esté atravesando su mejor momento. Lo mismo ocurre con Vargas, quien antes de su expulsión frente a River venía demostrando ser el jugador más regular del equipo, y con Iarley en la cancha, Boca apenas consiguió desequilibrar un cuarto de hora.

–¿Afectará a los boquenses la altura de 2125 metros de Manizales?

–No como influyeron los 3600 metros de La Paz, donde Boca cayó 3-1 ante el Bolívar en el arranque en la Copa. No sufrieron la altura ni el Santos ni el San Pablo, los dos brasileños que eliminó el conjunto colombiano, y no debería afectar a los boquenses, siempre que el gasto sea parejo. Por caso, River jugó la final de la Copa Sudamericana ante el Cienciano en Arequipa, a unos 2600 metros, y a pesar del 0-1, no se mostró para nada afectado ni sus jugadores evidenciaron mayor cansancio.

–¿Boca llega a esta final como favorito?

–Los dos llegamos con las mismas posibilidades, pero tengo fe en Boca porque este equipo me ha dado grandes satisfacciones –declaró Bianchi. Boca tiene a favor la experiencia copera y los antecedentes que, en estas instancias, pueden pesar sobre el rival. Boca disputa su octava final de Libertadores, con sólo dos derrotas: en el '63 ante el Santos y en el '79 ante Olimpia, contra la primera que disputa Once Caldas. Es más, en total, el fútbol colombiano suma nueve finales disputadas entre las que sólo logró imponerse en una, la del Nacional de Medellín ante Olimpia en el '89. Otro dato: Bianchi lleva disputadas cuatro finales para cuatro victorias: '94 (con Vélez), '00, '01 y '03 (con Boca).

–¿Cuál será el planteo de Boca para quedarse con la Copa?

–Lo esperable es que Boca salga a buscar el encuentro desde el arranque, tratando de imponer su juego: presionar arriba y tratar de abrir la cuenta rápido, para después especular con el adelantamiento de rival y liquidarlo de contraataque. Su estrategia no dependerá del planteo que hagan los locales, quienes por priorizar el orden defensivo son propensos a resignar el ataque, aunque Montoya aclaró: "No nos vamos a esconder debajo de la mesa". Si esto sucede, Boca buscará el gol sin descuidarse atrás y si no llega recurrirá a los penales, donde ya sacó chapa de especialista.

LOS DE TRES ARROYOS VENCIERON 2-1 A RAFAELA

Huracán dio el primer paso

Huracán de Tres Arroyos ganó el primer partido de la Promoción por 2-1, pero se quedó con gusto a poco. El equipo de la B Nacional jugó mejor y mereció ganar por una diferencia más amplia que no supo concretar. El próximo domingo se jugará la revancha en Santa Fe, y Rafaela (con ventaja deportiva) tendrá que ganar por un gol de diferencia para seguir en Primera.

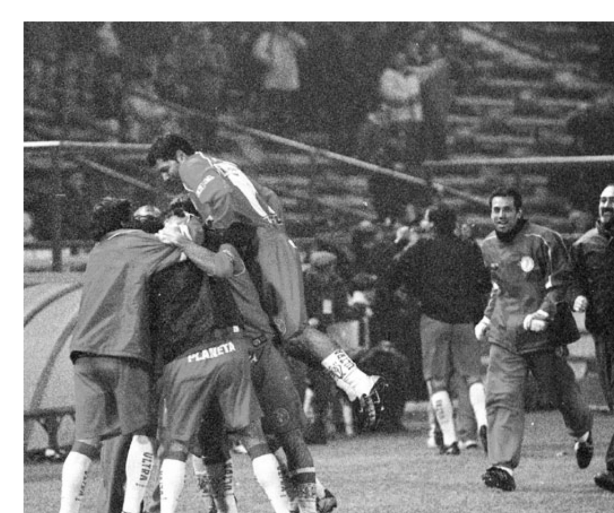
Urgido por la necesidad de obtener un buen resultado en condición de local, en Mar del Plata, Huracán salió con la clara intención de convertirse en protagonista del encuentro y lo consiguió. El conjunto bonaerense se adueñó de la pelota y llegó con más claridad que su rival. El delantero Claudio García –en posición adelantada– convirtió el primer gol del partido cuando el dominio del equipo de Anzarda era evidente. En un descuido defensivo, Rafaela encontró la igualdad con un sorpresivo cabezazo de Césaro. Pero el cuadro santafesino cometía muchos errores defensivos, y Miralles aprovechó uno de ellos para marcar el 2-1. Huracán tuvo algunas chances más para señalar el tercero. En el final, los jugadores de Huracán lamentaron no haber marcado una diferencia más amplia en el marcador, mientras los dirigidos de Piazza se quedaron con la convicción de que deben mejorar mucho en el partido de revancha para seguir en Primera. Hoy, por el otro duelo de Promoción, Argentinos recibirá a Talleres a partir de las 17.15. Televisa TyC.

2 HURACAN
Pardal; L. Estévez, D. Gómez, Aguirre, Di Crocce; Natalicchio, Dragojevich, Galván, Izquierdo; Miralles, C. García. **DT:** Anzarda.

1 RAFAELA
Medrán; Araujo, Alarcón, Semino; Rodas, Césaro, Barrientos, Di Lorenzo, I. Juárez; Villa, Forestello. **DT:** Piazza.

Cancha: José María Minella, de Mar del Plata (local Huracán)
Arbitro: Gustavo Bassi.
Goles: 23m Claudio García (H); 51m Césaro (R); 57m Miralles (H).
Cambios: 65m Gandín por Forestello (R); 75m Elizondo por Miralles (H); 78m Jiménez por Villa (R); 79m Guevara por C. García (R); 90m Dragojevich por Natalicchio (H).

Télam



El festejo de todos los jugadores de Huracán.
Los de Tres Arroyos ganaron con lo justo.

Pincha con Mostaza

Después de más de dos años de inactividad, el técnico Reinaldo Carlos Merlo retornará a la dirección técnica, ahora como entrenador de Estudiantes, en reemplazo de Carlos Salvador Bilardo, que ayer quedó oficialmente desvinculado de la entidad platense. Merlo asumirá el próximo miércoles 7, cuando el plantel regrese a los entrenamientos. Sus colaboradores más inmediatos serán René Daulte, como ayudante de campo, y el profesor Héctor Castilla, como preparador físico. "Ya tenía ganas de volver a dirigir, me llamó el presidente de Estudiantes y me gustó lo que quiere para el club. Nos pusimos de acuerdo luego de exponerle lo que me gustaba a mí, y todo quedó encaminado", señaló Merlo.

El Lobo con tres nombres

La nueva comisión directiva de Gimnasia encabezada por Francisco Gliemmo, que ayer asumió formalmente para gobernar el club hasta el 30 de noviembre próximo, mencionó como candidatos a sustituir al entrenador Carlos Griguol al ex jugador del club Pedro Troglio y a los más experimentados Carlos Ischia y Juan José López.

El Cabezón de América

Los directivos del América presentaron ayer al argentino Oscar Ruggeri como el nuevo entrenador del equipo, con miras al Torneo Apertura 2004 de México. "Agradezco esta oportunidad. Para mí, este club es el Real Madrid de América", aseguró Ruggeri, que prometió pelear por el título. "Acá no cabe otra posibilidad. Por eso los jugadores dejarán el alma", remarcó el entrenador.

La U quiere al Matador

El club Universidad de Chile, flamante campeón del torneo de aquel país, pretende incorporar al delantero de River Marcelo Salas. Según publicó el diario *La Tercera*, uno de los proyectos de Universidad de Chile es la incorporación de cuatro refuerzos, entre ellos el goleador nacido en Temuco, que ya jugó en el club de 1994 a 1997. La posibilidad se sustenta en las ganas del jugador de estar cerca de sus dos pequeñas hijas.

Confirmaron a Ginóbili

El presidente de la Confederación Argentina de Básquetbol (CABB), Horacio Muratore, confirmó ayer que se resolvió favorablemente el tema del seguro que habilitará a Emanuel Ginóbili a participar de los Juegos Olímpicos, así como la renovación "por cuatro años más" del contrato del entrenador Rubén Magnano.

Videomatch, los sábados

El conductor y animador Marcelo Tinelli confirmó que volverá con *El show de Videomatch*, el 16 o el 24 de julio por Telefé. El programa será de tres horas, irá los sábados de 21 a 24 y para el primer ciclo "estamos tratando de tener a Chayanne y también estará Laisa, el personaje que compone Florencia de la V", según comentó Tinelli en el festejo de los 100 programas de *Los Roldán*. "Estamos en junio y hemos pasado muchas cosas fuertes, en dos meses de programa con 35 puntos promedio es inesperado, por eso da motivos para festejar y muchas veces", señaló. "*Los Roldán* tienen mucha historia, todavía no desarrollamos ni el 10 por ciento que puede dar el programa." Sobre la versión teatral y una posible película, Tinelli señaló que "me encantaría hacer una película sobre la tira. El cine argentino busca la gran película popular, del tipo Porcel y Olmedo, que hoy no se dan". Consultado sobre la regulación de la cuota de pantalla en el cine local, aseguró que "como productor me parece muy bueno para los medios argentinos. Los dueños de las salas estaban mal por estar condicionados a exhibir películas argentinas. Me parece que es una defensa de la industria argentina, una industria que da trabajo", sostuvo.

ENTREVISTA A CAROLINA FAL, DE MEJOR

"Me gustan las cosas

Detesta que le digan "rara", pero habitualmente los personajes que encarna tienen un plus de "particularidad", como su Martina de *Resistiré*. También prometen ese tipo de rasgos los personajes que creó para *Monoblock*, la película de Luis Ortega cuyo rodaje acaba de terminar. Fueron interpretados por la propia Fal, Rita Cortese y Graciela Borges.

Por Julián Gorodischer

Ella actúa y escribe sus propios miedos. Parece tan sencillo cuando lo dice. Mira hacia atrás, retrocede a una infancia "marteliana" con casaquinta en Mercedes, chicos, perros, padres, colegio católico, todo junto para construir la etapa mítica. Hasta allí se escapa Carolina Fal una y otra vez, para apropiarse del idilio y del quiebre, cuando pasó lo del accidente cerebral de su mejor amiga y ya no quiso seguir creciendo –dice–, cuando se quedó atrapada en eso tan duro: "La muerte de un par". De ese clima de felicidad interrumpida nació Martina, la madre soltera de *Resistiré* que le dio el premio Martín Fierro a la "Mejor Actriz Protagónica de Novela", el papel que la acercó, también, a algunos tabúes: la embarazada sexual, la madre que se repone de la muerte de un hijo. "Un personaje –dice Carolina– no pierde el amor del público por estar embarazada de un hombre y amar a otro. No todo es tan simple; la gente puede aceptar la complejidad."

Heroína de negro, enamorada sin respuesta, embarazada pero "caliente": todo eso aportó a las noches de las tiras, en repertorio muy parecido a su "paisaje mental". De allí también empezó a generarse el mundito de *Monoblock*, el guión que escribió (y acaba de terminar de rodar) para una película de Luis Ortega. No importa dónde ocurre, ni cuándo, ni otros datos realistas que le interesan poco. Le gusta ubicar a esta historia en el plano de los sueños, de las fantasías.

–*Monoblock* sucede en algún lugar de la mente. Me cuesta mucho trabajar con la realidad. Real quiere decir que a la mañana se desayuna, etcétera. El naturalismo limita, es cómodo, no me parece un mérito decir un texto mientras como una tostada como lo haría en casa.

Carolina reacciona contra las leyes del hiperrealismo, allí donde una buena actuación podría ser la imitación perfecta de la vida, el calco de la experiencia. Pero, por favor, que no le digan "rara", como acostumbran. Será el primer instante en que se enoje, levante el tono, ruegue que "ése no sea el título", en una frase que la amplifica, esa línea que la pondría a gritar una rareza que no asume, de la que se aparta. ¿No era acaso rara Martina, en tanto se corría de una norma habitual, de un marco predecible? ¿Ser raro está mal? "No es rareza –dice–, es individualidad. Rareza es discriminatorio, es irónico. No me gusta cómo suena esa palabra, quizá porque siempre me la ponen a mí." "Individual", entonces, también será la Nena de *Monoblock*: renga y feúcha, cuidando a su madre enferma (Graciela Borges), apenas visitada por una vecina-madrina (Rita Cortese) que termina de conformar el Triángulo. Para escribir (por primera vez en su vida), retrocedió a la quinta, a los miedos de la infancia que nunca tuvo y se le actualizan ahora, a los 31, tardíos pero más potentes. "Me marca una mirada un poco trágica de la vida, algunos miedos infantiles que no sufrí de niña y los tengo ahora. Como el terror a que se mueran los padres, que es nuevo para mí. En mi trabajo, la infancia es el motor de todo."

> **Mente:** ***"Monoblock transcurre en la mente. Me cuesta trabajar con la realidad. Real quiere decir que a la mañana se desayuna, etcétera. El naturalismo limita".***

–Como la deformidad, presente en casi todas sus criaturas: Martina, Martirio (de *La casa de Bernarda Alba*, dirigida por Vivi Tellas) y ahora la Nena.

–Tengo esa idea presente porque todo el mundo la excluye. Pero no apunto ahí todo el tiempo. Puede parecerlo porque en general está borrada, sobre todo de la tele, o porque se cuenta ablandada, endulzada. En *Resistiré* yo decía todo el tiempo: "¿Y por qué no?". Esa pregunta me sacó de lugares comunes, hacía que no me mecanizara.

–¿Y cómo encara la escritura?

–Yo nunca había escrito un diálogo. Apenas algunas cosas antes de dormir. Corregía, sumaba, hasta que llegó el momento de terminar; tenía la cabeza totalmente tomada. Recién ahora puedo empezar a entender lo que escribí: es una rebanada en estas vidas. La cámara llegó cuando lo más grave, para estas tres mujeres, ya pasó, y lo peor está por venir. Y se va justo antes de que empiece lo peor de lo peor.

Tal vez ése sea exactamente el minuto (antes de lo peor de lo peor) en que a Carolina le gusta retirarse, al borde de la caída. Martina estaba "puesta en abismo", ese espacio suspendido en el que desaparecen estímulos reales, donde no se negocia con el de al lado. El dolor impone una nueva cotidianidad, una forma de estar que no implica llantos ni estallidos, pero sí una actitud pintada en un color: la vestían solamente tonos negros por sugerencia propia. En los bordes de una caída libre también se verá a la Nena, funcional a los cuidados a su madre, velando la enfermedad, limitada por su renquera. Si se pensara una operación "faliana", sería la apropiación del melodrama, pasado por el tamiz de su economía. Lo que queda es un dolor profundo que se expresa como cadencia, como ritmo, más en silencios que en diálogos.

–A mí me encanta el melodrama –dice Carolina–. Yo veía mucha novela cuando era chica, y funcionaba como una compañía durante todo el año. Yo quería pagarle a alguien para que me pasaran una hora más de *Señorita maestra*. Yo quedaba encantada con Marco

pQuemarse en la hoguera

–¿Un protagónico sin crédito, pero ganado en pantalla?

–La palabra protagónico me suena rara, porque yo no hubiera podido hacerlo sin Pablo Echarri o Celeste Cid. No funciona nada si eso no fluye todo junto, debería ir el elenco entero. El crédito es una formalidad que no es coherente con lo que sucede; lo del cartel es antiguo, divide, separa, crea situaciones tensas.

–Pero a las figuras de la tele les importa...

–Son las cosas que después te hacen sufrir; es lo que alimenta el ego. Cuanto más lo llenás, más dolor te garantizás. Nadie lleva adelante nada solo, siempre necesitás del otro.

–¿Y qué cosas observó de la gala del Martín Fierro?

–Me cuesta mucho ir a esos lugares, no puedo mirar, me encierro entre mis compañeros. Cuando hay mucha gente me pongo nerviosa, siento que me están observando, hay tensión. Pero no puedo verlo desde afuera; fui parte de la hoguera, y yo también me estaba quemando. De todo eso, el cuidado del aspecto es la parte más dura del asunto, tener que vestirme de una manera, peinarme de otra. Mi coquetería es la limpieza: se ve en la ropa, en el cuerpo, en el lugar donde vivís. No importa lo que te ponés arriba. Siempre siento que voy disfrazada, como una muñequita.

–¿Por qué no en jean y zapatillas?

–Ya lo hice y ya me criticaron. Sería como hacer siempre las mismas cosas, no aprender nunca nada nuevo.



PROGRAMACIONJULIOCANALSIETE

Huella digital /
Periodismo con identidad
Mauro Federico
Tercera edad: una responsabilidad social postergada.
¿Qué hace el Estado?
Invitada: La interventora del PAMI, Graciela Ocaña.

EN VIVO
JUEVES, 22 HS.



canalsiete, Argentina

ACTRIZ DE TELENOVELA A GUIONISTA DE "MONOBLOCK"

que me llevan a la infancia"

Rafael Yohai



Fal nació y creció en Mercedes, adonde vuelve, dice, cada vez que puede. "La pileta, la siesta, el pueblo."

Stell y Graciela Cimer en *Dos para una mentira*.

–Y después le gustaron los realities, y siguió valorizando géneros "mal vistos".

–Yo miraba apasionadamente el *Gran Hermano*, y no podía entender que a alguien no le gustara ver a un chico durmiendo, a una persona desayunando. Yo miro un edificio y me pregunto qué estará pasando en cada ventanita, pero no para hacer un experimento cultural sino por pura curiosidad. Me atraen los tiempos muertos, los momentos comunes de las personas.

–¿Una atracción irresistible por ciertos productos de la cultura popular?

–A mí me encanta Cacho Castaña, hicimos lo posible para que llegara a *Resistiré*, y algunos me cargaron por snob. ¡Como si supieran qué es lo que me lleva a que me gusten las cosas! A mí, cuando me gusta algo, es porque me remonta a mi infancia, porque es un lazo que me une a mi pasado. Es sincero lo que me pasa; no es una pose.

–Sensibilidad en estado de melancolía...

–La pileta, la siesta, el pueblo, constituyen mi atmósfera. Mi colegio religioso, mi guardapolvo marrón, el perro, el verano, eso es lo que yo soy y voy a ser para siempre. No me suelto de mi origen porque es lo peor que me podría pasar. La muerte de mi amiga, el fin del idilio. De ahí debe venir mi miedo, mi negación a la muerte. Es muy duro perder un par: ¡ya no quise crecer más!

EL PREMIO PRINCIPE DE ASTURIAS EN COMUNICACION

Jean Daniel, el gran observador

Por Javier Cuartas *

El periodista francés de origen sefardí-argelino Jean Daniel, de 84 años, fundador y director de la revista *Le Nouvel Observateur*, obtuvo ayer el Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades por su condición de "eximio representante del mejor periodismo humanista de nuestra época". El galardón, que está dotado con 50 mil euros y una escultura de Joan Miró, le será entregado en Oviedo a fines de octubre por el príncipe de Asturias, Felipe de Borbón. El jurado destacó en Daniel su compromiso con la verdad, su independencia, la hondura reflexiva de su trabajo y su talante y espíritu críticos.

La candidatura de Jean Daniel, que está considerado como uno de los periodistas e intelectuales más representativos e insobornables de nuestra época, compitió en la última votación con la de otro gran profesional del periodismo, el estadounidense Bob Woodward, uno de los dos reporteros del diario *The Washington Post* que destaparon el escándalo Watergate, que acabó con la carrera política del presidente Richard Nixon, y autor de libros de actualidad y de periodismo de investigación. Por sólo un voto de diferencia se impuso al final la opción de Daniel, en cuyos méritos fueron, sin embargo, unánimes y coincidentes todos los integrantes del jurado.

La doble dimensión de Daniel como periodista que desempeñó con brillantez todos los escalones del oficio (redactor, corresponsal, reportero de guerra, editorialista y director), y al tiempo como intelectual influyente, comprometido y clarividente en sus análisis sobre el mundo de su tiempo y los grandes debates y conflictos del último medio siglo, inclinó el fallo a su favor. El acta del jurado destaca esa doble condición de informador relevante y de intelectual destacado al calificar al premiado como "eximio representante del mejor periodismo humanista de nuestra época", al tiempo que manifestación "ilustre de un periodismo comprometido con la verdad e independiente de los poderes políticos". El fallo enfatiza que el nuevo Príncipe de Asturias "ha sabido imprimir siempre a su labor un carácter hondamente reflexivo y crítico que recoge la herencia intelectual, el coraje y el rigor ético de autores como Albert Camus o George Orwell".

EFE

Daniel fundó y dirigió *Le Nouvel Observateur.*
"En la línea de Camus y Orwell", dijo el jurado.

TV

6.00
7-EN AYUNAS.
6.30
9-INFOCAMPO.
7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
10.00
7-SALUDARNOS.
10.45
2-MARIANA DE LA NOCHE.
11.00
7-SIEMPRE ASI.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
7-LAS COSAS DE GEORGINA.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS COCINEROS EN CASA.
12.30
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13.00
7-VISION 7.
9-MARIA LA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
13.15
11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
14.00
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.
7-MANOS ARGENTINAS.
9-CONTALO CONTALO.
13-GATA SALVAJE.
14.15
11-LAZOS DE FAMILIA.
14.45
11-MUJERES APASIONADAS.
15.00
7-EUROCOPA 2004-SEMIFINAL.
13-12 CORAZONES.
15.15
11-SABRINA.
16.00
2-FULANAS.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL CHAVO.
13-LUZ CLARITA.
17.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
9-HISTORIAS DE LA TARDE.
11-LOS SIMPSON.
13-MI GORDA BELLA.
18.00
7-DIBUJANDO LA TARDE PLUS.
11-FRECUENCIA 04.
13-FLORICIENTA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-JESUS EL HEREDERO.
19.30
7-DxTV.
20.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE, EDICION EXTRA.
7-CULTURA CERO.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
20.30
9-LA PELUQUERIA.
21.00
2-INDOMABLES.
7-VISION 7.
11-LA NIÑERA.
13-FINAL DE LA COPA LIBERTADORES: Once Caldas-Boca Juniors.
21.30
9-NO HAY DOS SIN TRES.
11-LOS ROLDAN.
22.00
2-TELEVISION REGISTRADA.
7-HUELLA DIGITAL.
22.30
9-POLEMICA EN EL BAR.
11-EL DESEO.
23.00
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
13-CAIGA QUIEN CAIGA.
23.30
9-TELENUEVE.
11-NOSOTROS TAMBIEN NOS EQUIVOCAMOS.
24.00
2-12/12.
7-VISION 7.
9-LA PREGUNTA ANIMAL.
13-EN SINTESIS.
0.30
2-ESE AMIGO DEL ALMA.
7-COMPATRIOTAS.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
1.30
7-RESUMEN EUROCOPA 2004.
2.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

Suscribite a FiberTel. **Este mes tenés la instalación y el módem sin cargo.**
4778-6600
www.fibertel.com.ar
LA PLATA 423-4242
CORDOBA CIUDAD 420-3000
ROSARIO 436-8100


Vas más rápido
Promoción sujeta a disponibilidad geográfica y técnica. Válida del 1º al 31/07/04 sólo mediante adhesión al débito automático. Condiciones disponibles en www.fibertel.com.ar y en las sucursales de CableVisión.

Moore para los chicos

Los cines de EE.UU. aumentaron su vigilancia para garantizar que los menores de 17 años no vean el documental de Michael Moore *Fahrenheit 9/11*, cumpliendo así lo establecido en su calificación sustentada por el organismo calificador en escenas que muestran una decapitación, los cuerpos calcinados de varios estadounidenses y las heridas de miembros del ejército y víctimas civiles iraquíes. Mientras algunos exhibidores indicaron que vigilarán "más que nunca" el cumplimiento de la clasificación, cines como el Grand Lake, en Oakland (California), pusieron un cartel en la taquilla indicando que permitirán la entrada de todo el que desee, al margen de su edad. "Pensamos que los que fueron excluidos, los jóvenes de 14 a 16 años, son los que tienen su futuro más en peligro", indicó Allen Michaan, dueño de estos cines, quien se manifestó preocupado por "una posible llamada a filas de los más jóvenes". Más allá de la polémica, un portavoz de la cadena de cines AMC señaló que, al cabo, "hay más adolescentes intentando colarse en *Troya*". Gracias a la repercusión y las buenas críticas, el film de Moore aumentará este fin de semana la cantidad de salas de 868 a más de 1500.

"Nosotros venimos a poner la cara por los artistas menos conocidos"

Así expresó León Gieco la iniciativa de varios músicos y productores, que presentaron en el Senado un proyecto para la eximición del IVA.

Por Roque Casciero

En las paredes del salón Arturo Illia del Senado de la Nación, los cuadros muestran gestos adustos de varios presidentes del siglo XIX, iluminados por una araña inmensa. Sin embargo, en el mediodía de ayer hubo más brillo en ese salón que da a la Plaza de los Dos Congresos, debido a los reflectores de los canales de televisión: músicos, productores de espectáculos y un grupo de senadores de distintos partidos anunciaron la presentación de un proyecto de ley para que se exima del IVA a las entradas a los conciertos. "El sector está en una situación alarmante", explicó León Gieco. "Para hacer un espectáculo rentable tendríamos que ser todos como la Bersuit, que llena siete funciones en el Luna Park. Pero no todos los artistas son así. Nosotros somos conocidos y venimos a poner la cara, pero en realidad pensamos en los que recién comienzan. Un artista que en este momento quiere hacer un teatro Opera, no puede: si las últimas diez filas no se llenan, eso directamente es pérdida." De la reunión también participaron los músicos Víctor Heredia, Alejandro Lerner, Los Nocheros y Diego Frenkel, los productores Héctor Cavallero, Horacio Nieto, Pablo Hortal y Claudio Gelemud y los manager Killing Castro (Divididos) y Pocho Rocca (Los Piojos).

El slogan "Porque la música tiene derecho a igualdad ante la ley" presentado por la Cámara de Empresas Argentinas de la Cultura y del Espectáculo (Ceace) hace referencia a que el resto de las expresiones culturales están exentas del IVA. La música también lo estuvo históricamente hasta 2001, cuando Domingo Cavallo usó sus superpoderes para ampliar el régimen del impuesto. "Luego eso fue reparado por decreto para el teatro y otras expresiones artísticas, pero la música quedó afuera", recordó la senadora Vilma Ibarra, autora del proyecto de ley. "Como se entendieron los problemas que esto le generaba al sector, se hizo un plan de competitividad, pero luego esos planes finalizaron y el espectáculo musical quedó en una situación de absoluta inequidad con respecto a las demás expresiones culturales."



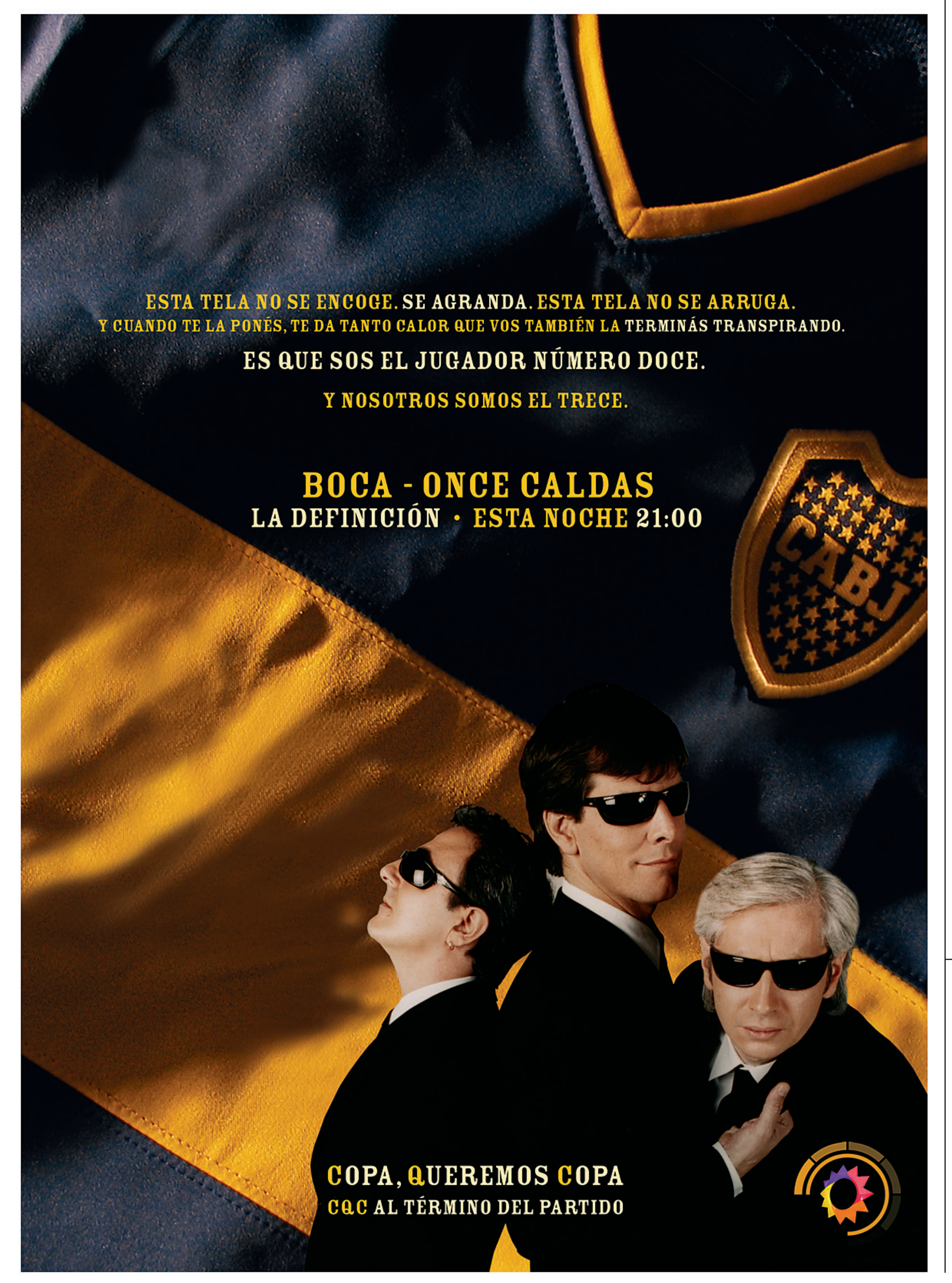
La reunión sirvió como alerta sobre el estado de la industria.
Domingo Cavallo impuso el impuesto a la producción de música.

La senadora explicó también que, por la situación económica de los espectadores, el IVA nunca se había trasladado a los precios de las entradas, y aseguró que eso había generado un serio problema en el sector. "Se trata de una actividad que cumple con impuestos municipales, provinciales y a las ganancias, y tiene que pagarle al intérprete, al autor, las salas, el sonido y la iluminación", continuó. "El agregado del IVA, además de ser inequitativo, empezó a afectar el desarrollo de la música, sobre todo en el interior del país. Es muy importante desarrollar el espectáculo musical en el interior, por lo que moviliza a las demás industrias. Nosotros tomamos a la música como una expresión cultural que tenemos que defender, pero también como una industria cultural que promueve la gastronomía, la hotelería, el trabajo de iluminación, de sonido, el transporte y los medios de comunicación."

Víctor Heredia aportó claridad porque le puso números al problema de encarar espectáculos musicales. "Antes de abrir la puerta, un show tiene que hacer un gasto del 50 por ciento de lo que supuestamente se va a recaudar", afirmó. "El alquiler de una sala, en cualquier lugar del país, está entre el 25 y el 30 por ciento. A eso hay que sumarle los impuestos municipales, que van desde el 7 al 12 por ciento. Como trabajadores de la música debemos cumplir con el requisito del 12 por ciento justamente estipulado para quienes son autores y compositores, que es el que recauda Sadaic. Y hay que agregar los costos de traslado, que son muy grandes si el grupo tiene muchos integrantes. Si a esto se le agrega el IVA, es imposible arrancar ningún espectáculo si no es desde la pérdida. Esto atenta sustancialmente contra la intención de repartir y enriquecer culturalmente a todo el territorio de la Nación. Y lo digo para que no se despierte ninguna suspicacia y se suponga que los artistas consagrados estamos tratando de evitar un impuesto." Entonces León Gieco apoyó: "Venimos a poner la cara por los artistas menos conocidos, porque es mucho más probable que nos atiendan a nosotros. Y lo único que pedimos es que los músicos no seamos discriminados respecto del resto de los artistas".

Ante la pregunta de **Página/12**, Ibarra dijo que el proyecto será girado a las comisiones de Cultura y de Presupuesto del Senado. "Vamos a pedirles a los músicos y a los productores que vengan a exponer la situación del sector ante los senadores, para poder llevar el tema al recinto", adelantó. El proyecto de ley lleva las firmas de Diana Conti (Frepaso), Gerardo Morales (Frente Cívico Jujeño), Rubén Giustiniani (socialista), Carlos Rossi (Partido Nuevo), Marcelo López Arias (justicialista, vicepresidente del Senado) y de Amanda Isidori (vicepresidente del bloque radical y presidente de la Comisión de Educación, Cultura y Tecnología). "Es un proyecto que intentamos presentar con el mayor pluralismo y consenso, por eso confiamos en poder reparar pronto una situación de inequidad para una industria y una expresión cultural argentina como es la música", concluyó Ibarra.

> **Senadora:** *"El IVA, además de ser inequitativo, empezó a afectar el desarrollo de la música, sobre todo en el interior del país", señaló Vilma Ibarra.*





“EL HOMBRE ARAÑA 2” NO SABE COMO ESCAPAR DE SU PROPIA RED

Los problemas de ser un superhéroe

“Los grandes poderes implican grandes responsabilidades”, es el lema de la segunda parte de la megaexitosa adaptación inicial del comic de Stan Lee y Steve Ditko, nuevamente a cargo del director Sam Raimi.

Por Martín Pérez

No es fácil ser el Hombre Araña. Para dejarlo aún más claro: no es fácil para Peter Parker ser él mismo y tener que ser, además, el Hombre Araña. Tener que defender a los inocentes y pagar el alquiler, llegar a tiempo a clase, encontrar un momento para estudiar e, incluso, para seducir a la chica de la que está enamorado. Atrasado en el pago mensual del sórdido cuchitril en el que habita, Peter intenta trabajar como repartidor de pizza. Pero ni siquiera dejando la moto de lado y llevando las cajas por los cielos colgando de su tela de araña logra cumplir con su trabajo. Sólo es bueno vendiendo fotos de su súper alter ego a un pasquín que se dedica a hostigarlo, pero ni siquiera así logra poner dinero en su bolsillo. Y ni hablar de tener tiempo para ir a ver la obra de teatro de su amada. No hay joven que haya leído una revista de historietas sin soñar al menos una vez con ser como su héroe. Pero es difícil querer ser como Peter Parker, condenado por sus superpoderes a no poder ser otra cosa que el Hombre Araña. Si hasta le es difícil lavar su traje de superhéroe sin que sus colores destiñan sobre su ropa interior, y sobre el resto de su vida cotidiana.

“Los grandes poderes implican grandes responsabilidades.” Tal es el lema de esta segunda parte de aquella megaexitosa adaptación inicial de la obra de Stan Lee y Steve Ditko, nuevamente a cargo de Sam Raimi, el amigo integrado de los hermanos Coen (aunque últimamente estén mucho más integrados que él), un director que inició su carrera con un cine bien de clase B, pero con los años fue encontrando un cómodo lugar dentro de Hollywood. Con un especial talento para las escenas de acción, para este segundo *Hombre Araña* el director parece haber encarnado a su manera el lema de la ficción. Aquella eficaz presentación del personaje en la película original, que utilizaba muy bien los recursos del melodrama para subrayar la humanidad de su superhéroe, suma en esta segunda parte un énfasis cuasicostumbrista en una ficción situada, paradójicamente, en un mundo tan atemporal e irreal como aquel inmenso set de *The Truman Show*. Un escenario en el que esta vez es Peter Parker el objeto de un inmenso experimento conductista ante la mirada de sus espectadores.

EL HOMBRE ARAÑA 2 — 6 PUNTOS

(*Spider-Man 2*) Estados Unidos, 2004
Dirección: Sam Raimi.
Guión: Alvin Sargent, basado en la historieta de Stan Lee y Steve Ditko.
Fotografía: Bill Pope.
Edición: Bob Murawski.
Música: Danny Elfman.
Intérpretes: Tobey Maguire, Kirsten Dunst, James Franco, Rosemarie Harris, J. K. Simmons, Alfred Molina, Daniel Gillies, Vanessa Ferlito, Dylan Baker, Donna Murphy y otros.
Estreno de hoy en los cines Hoyts Abasto, Showcase Belgrano, Village Recoleta, Monumental, Galerías Pacífico, Belgrano, Atlas Lavalle y Cinemark Palermo, Caballito y Puerto Madero.

Además de la lucha de Peter Parker frente a su responsabilidad de ser todo el tiempo el Hombre Araña, esta segunda película de la saga incluye un impactante supervillano como el Dr. Octopus, un científico idealista cuyos sueños devienen pesadillas. Se suele decir que el destino de toda historia de acción depende de la estatura de su villano, y el Dr. Octopus es uno de los principales disfrutes visuales de *El Hombre Araña 2*. No sólo por su despliegue en las grandes escenas, sino también por la forma en el que Alfred Molina interpreta los pequeños momentos en los que es aconsejado por ese particular “entorno” que son sus inquietantes brazos mecánicos. Pero si con eso no le alcanza a *El Hombre Araña 2* para estar a la alturade las últimas adaptaciones cinematográficas de los héroes de Stan Lee, es porque, al igual que a Peter Parker, a Sam Raimi parece pesarle demasiado la responsabilidad. Aquellas fascinantes preguntas que surgen de exponer a cualquier superhéroe (o héroe a secas) a una vida cotidiana devienen en esta segunda parte en una insoportable letanía de certezas que sólo logra arruinar la diversión.



Spider-Man en los brazos de su archienemigo Dr. Octopus.
El traje de Hombre Araña destiñe y mancha la ropa interior.

Es como si Raimi se avergonzase de todo su talento para las escenas de acción. Un talento que, a pesar de las declamaciones, se manifiesta todo el tiempo e incluso domina por momentos –y por suerte– la película. Y eso a pesar de que su chip inhibidor –cuya ausencia ha transformado al personaje de Alfred Molina en el malvado Dr. Octopus– parece estar siempre presente. Con mucho humor, grandes personajes y la poderosa presencia en pantalla de sus dos protagonistas (Tobey Maguire y Kirsten Dunst, mucho mejores ellos también en sus dudas que en sus certezas), y creando a su alrededor un mundo clásico e ideal a lo Norman Rockwell donde poder declamar su moralina, *El Hombre Araña 2* se estanca en sus lecciones de vida, pero detrás de ellas existe y se manifiesta un subconsciente –inhibido, pero no tanto– fascinado por la acción, que tiene mucho más para decir sobre la libertad y la necesidad de ser uno mismo en la más pequeña escena explosiva que en mil y un estudiados discursos.

“ERREWAY 4 CAMINOS”, LOCURA TOTAL

Una perla bizarra

ERREWAY 4 CAMINOS — 4 PUNTOS

Argentina, 2004.
Dirección: Ezequiel Crupnicoff.
Guión: Lilyan Martín y Solange Keoleyan.
Intérpretes: Camila Bordonaba, Luisana Lopilato, Benjamín Rojas, Felipe Colombo y otros.
Estreno de hoy en los cines Village Recoleta y otros.

Por Horacio Bernades

Es como si en un momento dado los guionistas hubieran perdido la razón y a partir de entonces no la recuperaran nunca más. Durante sus dos primeros actos, *Erreway 4 caminos* sigue al pie de la letra lo que indica el *Manual de Películas con Idolos Musicales Surgidos de la Tele*. Reúne a los protagonistas y los manda de gira por el norte del país para que se hagan bien de abajo, antes de la consagración definitiva. Los hace ver simpáticos y los sube al escenario, donde mediante playbacks prolijamente producidos y grabados se le da al público cautivo el menú que fue a consumir. Hasta aquí, todo responde a lo esperable. Tanto, que parecería que los guionistas se aburrieron y, para sacudir un poco la modorra, de allí en más descargan sobre la historia una verdadera lluvia de misiles narrativos: un nacimiento, un súbito enrarecimiento de todos los cánones temporoespaciales, una enfermedad terminal y una muerte.

Todo eso, protagonizado no por los cuatro héroes y heroínas, sino por un solo personaje. El de Luisana Lopilato, la rubia que, de los cuatro integrantes de Erreway, es la que más pinta para estrellita. En verdad, esta súbita inclinación por el delirio –totalmente a contramano de una producción tan calculada como ésta– es lo que hace de *Erreway 4 caminos* una candidata al culto bizarro, recomendable para todos aquellos para quienes el canal Volver representa lo más parecido a fumarse un porro que puede proporcionar la tele. El trip de *Erreway 4 caminos* comienza en el preciso momento en que Mia (Lopilato) y su noviecito Manuel (Felipe Colombo) hacen la cochinada. Algo que si hubiera sucedido en la pantalla de Telefé podría haber significado el destierro inmediato para sus productores, Tomás Yankelevich y Cris Morena. ¿Qué pasó, de pronto caímos en el planeta *Resistiré*? Ni soñarlo: el espectador teme la llegada del castigo ejemplar y éste sobreviene con la fuerza de un rayo descargado por Júpiter, tan incoherente que convierte a este mero producto de explotación en una perla bizarra.



Un actor completo

Actor de profunda y caudalosa voz, Fernando Ramón Labat falleció ayer tras una larga enfermedad. Este prestigioso intérprete del teatro, el cine y la radio había nacido en Azul en 1922. Debutó en la escena en 1944 con *Pasión y muerte de Silverio Leguizamón*. En su faceta de bailarín, integró las compañías de Joaquín Pérez Fernández y Mecha Quintana. Sus primeras actuaciones en cine datan de la década de 1940, con *Tierras hechizadas* (inédita), continuando hasta 1975 con *Más allá del sol*. En ese lapso integró los elencos de *Fangio, el demonio de las pistas* (1950), *Mercado negro* (1953), *La dama del mar* (1954), *El amor nunca muere* (1955), *El destino* (1971), *Operación Masacre* (1972) y *La Madre María* (1974). En teatro se destacó especialmente en *La Anunciación de María*, *El carro de la basura*, *El pan de la locura*, *Fuego en el rastrojo*, *Divinas palabras*, *Tío Vania*, *Barrabás* y *Un tal Servando Gómez*. Fue dirigido por puestistas relevantes, como Jorge Lavelli y se lució en varios montajes del teatro oficial. Fue profesor del Conservatorio Nacional de Arte Dramático y participó de ciclos de TV, donde se calificó de magistral su protagónico en *El organito*, transmitido por Canal 7, en 1995. En mayo de este año recibió el Premio Trinidad Guevara a la Trayectoria. El responso a este artista tendrá lugar hoy, a las 10, en la capilla del cementerio de Chacarita. Sus restos serán cremados y depositados en el Panteón de Actores.

"La señora Macbeth", cómo guardar fidelidad a un asesino conocido

Sobre un texto de Griselda Gambaro, Cristina Banegas se luce como una dama acosada por el fantasma de los crímenes de su marido.

LA SEÑORA MACBETH 9 PUNTOS

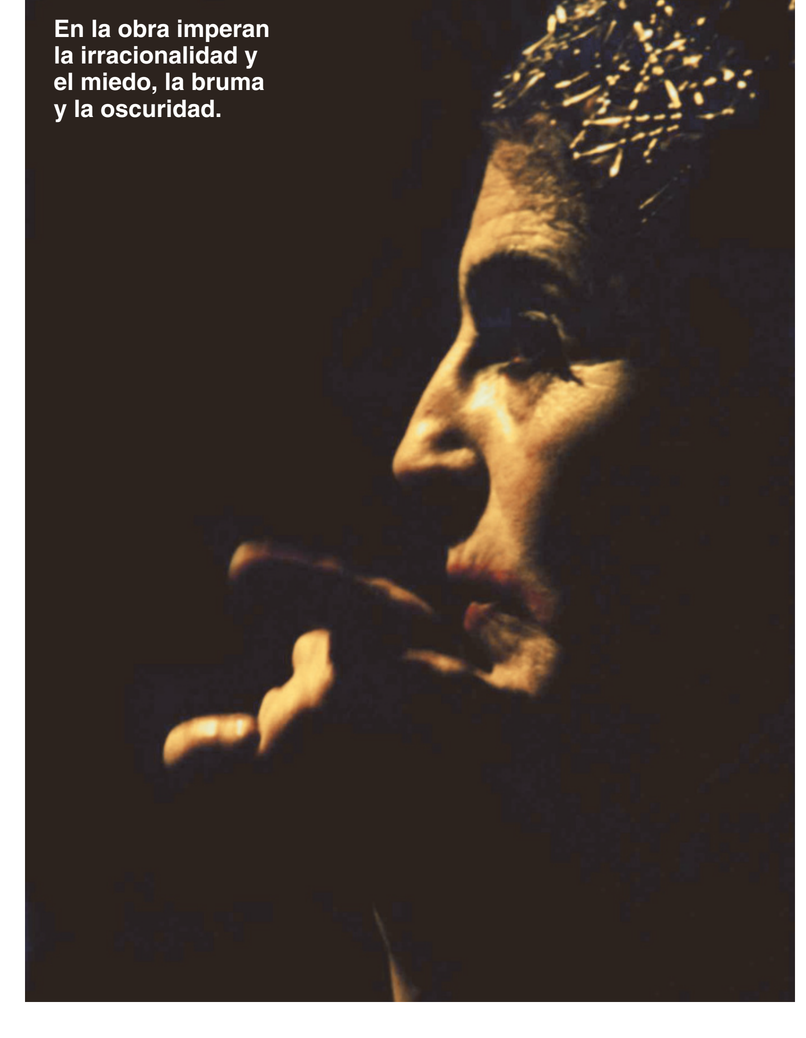
de Griselda Gambaro
Intérpretes: Cristina Banegas, Fernanda Pérez Bodria, Corina Romero, Silvia Hilario y Damián Moroni.
Música: Claudio Peña (composición y ejecución de violoncello).
Iluminación: Leandra Rodríguez e Ignacio Riveros.
Vestuario: Magdalena Banach.
Asesoría del cuerpo: Rhea Volij.
Asistente de dirección y producción: Marta Davico y Mónica Goizueta.
Dirección: Pompeyo Audivert.
Lugar: Sala Solidaridad del C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543, viernes y sábado a las 22.15 y domingo a las 20.30.

Por Hilda Cabrera

La irracionalidad y el miedo, la bruma y la oscuridad dominan, como han observado los estudiosos, la atmósfera del *Macbeth*, de William Shakespeare. Aunque sin brumas, pero con abundancia de zonas negras atravesadas por caminos de luz o manchas de colores contrastantes, el ascético montaje de *La señora Macbeth*, en la Sala Solidaridad, guarda ese clima convulso (patentizado en la gestualidad y el movimiento corporal de los intérpretes) de aquel drama de crímenes y ambiciones de poder, célebre por su poesía trágica y, desgajadas de ésta, por citas famosas como "No dormirás más: Macbeth ha asesinado el sueño" (*"Sleep no more, Macbeth does murder sleep"*). En la puesta de Pompeyo Audivert, la dama creada por la dramaturga y novelista Griselda Gambaro muestra la cabellera (y la conciencia, tal vez) aprisionada, a modo de casquete, por infinidad de horquillas. Tantas que, promediando la obra y luego del asesinato de Duncan (el rey de Escocia "albergado" por los Macbeth en su castillo y mandado asesinar), serán también el material de su corona. La anécdota, así como fragmentos clave del texto de Shakespeare, se inserta en esta pieza a través de las criadas de la señora del título, o sea las brujas proféticas, que lucen aquí *corsets* de época.

La autora inicia su obra aludiendo al célebre banquete en el que, con andar descuajeringado, irrumpirá el fantasma de Banquo, otro de los asesinados por el usurpador Macbeth. Sólo que, antes de que esto ocurra, la señora habrá entablado un filoso diálogo con las brujas o criadas, lúcidas oficiantes de una "patrona" estragada por los crímenes del esposo, de los que es cómplice antes que instigadora. De ahí quizás el cruce de actitudes propias de una mujer poderosa pero interiormente vencida. Delirante y desconfiada, no logra descifrar el vaticinio de las brujas: que "ningún hombre nacido de mujer" podrá dañar a su esposo y que éste sólo será vencido si el bosque de Birman "avanza" sobre su ejército.

Cristina Banegas sostiene con excelencia el texto y la composición gestual "marcada" por el director. Su señora muestra dureza y desconcierto, sensibilidad ante un pájaro herido y raptos de conmiseración hacia los desposeídos. De todas formas, no se compromete con ninguna de esas facetas. Su habilidad consiste en simular inocencia –un rasgo siempre conmovedor–, tristeza y culpa. Unicamente el miedo, ese veneno, la mostrará dócil ante las criadas que le recuerdan su modesto lugar de "compañera" de grandezas (y oprobios). La rondan, y en ese cerco acentúan su fatiga, esa que acompaña el ascenso al poder como si fuera una lapa. Que esta mujer delire ante la visión fantasmal, profética o real de los asesinatos, supone descubrir en ella rasgos positivos. ¿Acaso los "seres puros" no enloquecen frente al crimen? Es cierto que no es su mejor momento. Agobiada y envejecida, sufre el desamor: "Había cometido la travesura de no amarme", dice, refiriéndose al esposo.


En la obra imperan la irracionalidad y el miedo, la bruma y la oscuridad.

En este montaje, especialmente cuidado en el plano de la actuación, se plantea la fidelidad al cónyuge asesino: "¿Qué me dice que diga ante el crimen?", pregunta la mujer. Su estremecimiento casi "eléctrico" es el delhipócrita que destruye y simula construir, el que aquí tergiversa, proclamando que a Banquo lo mataron sus hijos. Su delirio, que es también excusa, se asemeja a la cantilena autocomplaciente del político que modera y miente. Por eso, tal vez, sólo frente al espejo de sus horrores pide "un conjuro que la vuelva inocente". Como no lo obtiene, pretende borrar pruebas: "Dónde (están) los cadáveres, dónde la sangre".

Obra poética y política, *La señora Macbeth* retrata una furia (la de los asesinos) y anticipa, a través de las brujas-criadas, otro arrebato: el de las "reinas pobres", ésas que impedirían la existencia de los "crímenes felices" generados por la impunidad.



SEPULTARON A GERARDO LOPEZ

Adiós a un Fronterizo

El folklorista Gerardo López, la voz fundadora de Los Fronterizos, murió en la ciudad de Córdoba, luego de padecer cáncer durante largo tiempo. Su velatorio y sepelio se realizaron ayer en Unquillo, donde el músico, que tenía 68 años, había elegido radicarse con su numerosa familia, integrada por varios hijos, nietos y bisnietos.

López fundó Los Fronterizos en 1953 junto a Carlos Barbarán y Emilio Solá, a quien luego reemplazaron Eduardo Madeo y Juan Carlos Moreno. En 1956, con el ingreso de César Isella, el grupo dio un vuelco importante. El debut del grupo en Buenos Aires antecedió a lo que se conoció como el boom del folklore de los '60, con una estructura armónica novedosa y una forma estética vanguardista en muchos aspectos. El músico y antropólogo Ariel Gravano, integrante del Quinteto Tiempo, recuerda en su libro *El silencio y la porfía*: "La carrera de Los Fronterizos es, al principio, algo dura. Cuesta al ambiente 'entendido' de ese entonces aceptar esos timbres que asemejaban a la quena, esos solos de bajo, esas combinaciones de onomatopeyas, esos coros a tres voces. Se oye decir que 'eso no es folklore...'".

Con Los Fronterizos López grabó la primera versión de *La misa criolla,* junto a Ariel Ramírez, Jaime Torres, Eduardo Falú y Domingo Cura, cuarenta años atrás. En la década del '70 llegarían la separación y el litigio entre López y Moreno por la tenencia del nombre del conjunto, que finalmente obtuvo Moreno. López formó entonces su propio grupo, Las voces de Gerardo López, con el que siguió actuando en festivales de todo el país.

"Hace cuatro años cantamos *La misa criolla* en Córdoba, eso fue lo último que hicimos juntos. Con Ariel Ramírez y Eduardo Falú justo estábamos comentando que se cumplían cuarenta años desde la grabación de *La misa criolla*, y pensábamos hacer un homenaje a la obra", contó César Isella a la agencia Télam. "El hermoso negro Gerardo López fue un hombre con mucha historia y muy querido por la gente, no sólo en Argentina, sino también en toda Latinoamérica y en España, desde donde siempre venían a visitarlo", recordó Isella.



OPERETA SOBRE TEXTOS DE WITOLD GOMBROWICZ

“Enfrentar el academicismo”

Oscar Strasnoy es argentino. Ganó premios en Europa. Y compuso una obra basada en el escritor polaco, que hoy se estrena en el CETC.

Por Diego Fischerman

Oscar Strasnoy terminó su carrera de profesor de piano en el Conservatorio Nacional de Argentina y se fue a París a estudiar composición en el Conservatorio de París. Tenía 19 años y ahora, 15 años después, premiado con el Orpheus en 2000, por su ópera *Midea*, director musical de la Orchestre du Crous de París entre 1996 y 1998, becario de la Akademie Schloss Solitude y compositor en residencia en la Villa Médicis Hors les Murs y en el Palacio Edenkoben de Alemania, estrenará en su ciudad natal una obra cuyo texto pertenece a alguien que hizo un camino casi opuesto: el polaco Witold Gombrowicz, que llegó a Buenos Aires invitado por una compañía naviera y se quedó veinticinco años.

“Alcancé cierto renombre en la Argentina, no tanto como autor, sino por ser el único escritor extranjero que no acudía en peregrinación al salón de la señora Ocampo”, decía el escritor en un reportaje realizado por Dominique de Roux. “La lucha de un artista es enfrentarse con el academicismo de su época”, dice Strasnoy. Y si Gombrowicz fue una especie de ave bastante rara, tanto para Polonia como para Buenos Aires, el compositor asegura que “hoy Pierre Boulez es como Vincent D’Indy en la época de Debussy”, refiriéndose al músico que las nuevas tendencias de comienzos del siglo XX tomaron, en su momento, como encarnación más perfecta del mal –es decir de la idea de *estética oficial* y, por ende, reaccionaria–. “La referencia directa y explícita de *Geschichte/La historia* es la opereta vienesa; es decir, la estupidez”, reflexiona Strasnoy acerca de la obra que se presentará a partir de hoy a las 20.30 en el Centro de Experimentación del Teatro Colón. En una charla con **Página/12**, el compositor dice que “no hay citas pero sí una alusión a ese mundo tonto, muy kitsch; algo que tiene que ver con el absurdo, con la escritura de Gombrowicz”.

La obra, escrita a capella e interpretada por el Neue Vocalsolisten, es una coproducción con la Akademie Schloss Solitude, con Musik der Jahrhunderte y con la Opéra de Lille y se presentará también mañana y el sábado 3, en el mismo horario, y el domingo 4 a las 17. La régie, la adaptación del texto y la iluminación de *Geschichte/La historia* corresponden al director de escena búlgaro Galin Stoev, realizador de numerosas producciones para el Teatro Nacional de Sofía, el Festival de Berlín y el Teatro Nacional de Macedonia. La escenografía y el vestuario son de Geneviève Periat, escenógrafa suizo-francesa, radicada en Bruselas. “En la escritura se evitó, de todas maneras, la estructura rígida de la opereta, con su sucesión de solos, conjuntos y diálogos”, comenta Strasnoy. “Pero también se evitó el canto hablado, esa cosa expresionista que a mí me parece insoportable. Lo teatral y lo musical no tienen fronteras definidas en esta obra y, a veces, uso un recurso que me gusta mucho, que es la superposición del canto y la voz hablada.”

Strasnoy rescata, además, “algo que está en Gombrowicz y es esa especie de nostalgia ridícula por lo aristocrático; una nostalgia totalmente inventada. La opereta, un género muerto, gracias a Dios; algo despreciado, desconocido por los jóvenes y a su vez tan teatral, tan artificial, fue para mí la manera más natural de traducir a la música esa idea. Hay algo también de la música centroamericana y caribeña. Nada textual, más bien una sombra. Algo que tiene que ver con la obligación de ser divertidos; con esos aristócratas que querían ser livianos, ocurrentes, *populares* y, por supuesto, no lo lograban”.

–A partir del siglo XX deja de haber una única manera de entender la relación entre el texto y la música. Hay compositores y obras que buscan que las palabras se entiendan y otros que persiguen exactamente lo contrario. ¿Cuál es la hipótesis de Geschichte?

–Esto es teatro. Y lo es en el sentido más directo. A mí me interesa que se entienda el texto.

–Uno de los rasgos de época de mucha de la música escrita en la segunda mitad del siglo pasado es el evitamiento de las pulsaciones regulares. ¿Qué posición tiene al respecto?

–Yo nací en 1970. Hay muchas cosas que para mi generación son casi ridículas. Es como una discusión de viejos. Es como opinar sobre el peinado de una abuela. Yo respeto esas cuestiones porque me dan un poco de ternura. Uno sonríe frente a mucha de la música de los sesenta y los setenta como sonríe frente a un corsé. Hay cosas mucho más importantes para preocuparse que por eludir la idea de ritmo, por ejemplo registrar la música que suena alrededor. No digo para calcarla ni mucho menos. Pero nosotros crecimos escuchando rock. No puede ser que la música que hagamos no tenga nada que ver con el espíritu de esta época. El compositor que escribe hoy como el Boulez de manual de conservatorio –porque en París eso es lo que se estudia en los conservatorios– no tiene ningún interés. Imitar lo que era moderno hace cuarenta o sesenta años es lo mismo que hacer un ejercicio imitando a Bach o a un motete del Renacimiento. Un compositor no tiene que terminar con la tradición, por supuesto, pero tiene que hacer la suya.



Oscar Strasnoy considera a la opereta “un género muerto”.
Geschichte*, escrita para coro a capella, remite a sus códigos.*

Carla x 1

Hoy a las 20.30, en el Centro Cultural Recoleta, una de las cantantes más promisorias de la escena actual, la soprano Carla Filipcic Holm, y un grupo de cámara conducido por el compositor Marcelo Delgado, harán un programa centrado en el París de las primeras décadas del siglo pasado: los *3 Poemas de Stéphane Mallarmé*, las *Chansons Madeccases*, las *5 Melodias Populares Griegas* y la *Pavana para una Infanta Difunta*, de Maurice Ravel, *3 Poemas de la Lírica Japonesa*, de Igor Stravinsky, y *2 Poemas de Ronsard*, de Albert Roussell.

Carla x 2

Después de 20 años de su estreno en Argentina, mañana a las 20.30 en el Auditorio de Belgrano, Virrey Loreto y Cabildo, la Sinfónica Nacional, junto con el Coro Polifónico Nacional y solistas, con la dirección de Antonio María Russo, interpretará la notable *Misa Glagolítica* de Leos Janacek, una de las cumbres del repertorio sinfónico coral del siglo pasado. La soprano será, también aquí, Carla Filipcic Holm, y junto con ella estarán Alicia Alduncín, Enrique Folger y Mario De Salvo.

DUTOIT Y JUILLET EN BUENOS AIRES

Director y solista de lujo

Charles Dutoit, uno de los directores de orquesta más importantes de las últimas décadas, dirigirá hoy a la Filarmónica de Buenos Aires. En Buenos Aires para dictar el II Curso Internacional de Dirección Orquestal y para conducir la puesta de *El oro del Rin* –primera parte de la tetralogía *El anillo de los nibelungos*– de Richard Wagner, que se estrenará en el Colón el próximo martes, Dutoit hará un programa sumamente interesante que contará, además, con una solista de lujo, la notable violinista Chantal Juillet, que tocará en el bellísimo *Concierto para violín y orquesta* que el polaco Karol Szymanovski escribió entre 1932 y 1933. El concierto, en el Colón y a las 20.30, incluirá también la música incidental de *Pelléas et Mélisande* de Gabriel Fauré, compuesta en 1898 en ocasión de una representación de la obra de Maurice Maeterlinck en el Teatro Prince of Wales de Londres. Esta suite está integrada por cuatro movimientos, entre los que se destaca la *Sicilienne*, que originalmente fue compuesta por Fauré para violoncello y piano, y la música del ballet *Petrushka*, de Igor Stravinsky, en la versión estrenada en París en 1911 por la Compañía de Ballets Russes de Sergei Diaghilev, con dirección de Pierre Monteux y con Vaslav Nijinsky como figura principal.



- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo
Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-4175-0260

HACEMOS CULTURA
NACIONAL



DANIEL VIGLIETTI
Jueves 1 de Julio - 19 hs.
Ciclo Solidaridad Nacional
Colabore con un alimento no perecedero para la Escuela **N° 460 de EL DORADO** departamento de **Atamishki Santiago del Estero.**
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA
AUDITORIO DE RADIO NACIONAL
MAIPU 555, BUENOS AIRES



Sitio de internet: www.radionacional.gov.ar

NAC28.qxd 03/07/1999 09:33 p.m. Page 1

POSDATA

Familia. II Jornadas de Psicoanalistas de Familia y Pareja, en la Escuela Argentina de Psicoterapia para Graduados. 2 y 3 de julio, sobre "Identidad sexuada-sexuación diferida", "Intersubjetividad desde el psicoanálisis", "Los lazos familiares a distancia", "Los problemas del ideal en el amor" y otros temas. Con Duschavtzky, Castelli, Puget, Sonis, Shuster, Moreno, Bianchi, Isidoro Gurman, Gloria Abadi, Wainsbrot, Spivacow, Moguillansky, Vaué, Hornstein, Urquijo, Matus y otros. 4865-2050, www.aeapg.org.ar

Yerran. Seminario a partir de "Los no-incautos yerran" de Lacan, por Diana Voronovsky, desde el 2 de 13 a 14.30 en Mayéutica. 5811-1747.

Jurídica. "Relaciones de estructura entre el discurso y la práctica psi-jurídica", por Jorge Tarela en Clinex. El 5 a las 20. www.clinex.com.ar

Externos. Ateneo clínico de consultorios externos de Fundación Cisam, con Colomb, Podetti y Lo Giúdice, el 2 de 18 a 20. 4964-2434. Gratuito.

30. Jornadas "30 años de Escuela", del 1° al 4 de julio. Escuela Freudiana de Buenos Aires. 4776-7827.

Duelo. "Duelo y patologizaciones", por Alejandro Gratz en Fundamento, el 3 de 11 a 12.30. 4823-2056. Gratuito.

Género. Diplomado interdisciplinario en estudios de género, dirigido por Mabel Burin en UCES. Desde el 10 de agosto. Duración: dos cuatrimestres. 4813-0228. informes@uces.edu.ar

Fálico. "El falo: articulaciones y diferencias entre significación fálica y goce fálico", el 6 por Inés Sotelo en Centro Dos. 4961-2197.

ANTICIPO DE UN LIBRO CON CONFERENCIAS

Todo hombre necesita

Michel Foucault rastreó en la literatura y la filosofía grecorromanas una función, la "parresía", y una posición del sujeto, el "parresiastés", caracterizadas por "una relación específica con la verdad a través de la franqueza", cuyo efecto es la crítica y la autocrítica, y cuyo costo es el peligro.

Por Michel Foucault *

La palabra *parresía* aparece por vez primera en la literatura griega en Eurípides (c. 484-407 a.C.), y recorre todo el mundo literario griego de la Antigüedad desde finales del siglo V a.C. *Parresía* es traducida normalmente al castellano por "franqueza". El *parresiastés* es alguien que utiliza la *parresía*, es decir, alguien que dice la verdad.

Etimológicamente, *parresiazesthai* significa "decir todo". Aquel que usa la *parresía*, el *parresiastés*, es alguien que dice todo cuanto tiene en mente: no oculta nada sino que abre su corazón y su alma por completo a otras personas a través de su discurso. En la *parresía* se presupone que el hablante proporciona un relato completo y exacto de lo que tiene en su mente, de manera que quienes escuchen sean capaces de comprender exactamente lo que piensa el hablante. La palabra *parresía* hace referencia, por tanto, a una forma de relación entre el hablante y lo que se dice, pues, en la *parresía*, el hablante hace manifiestamente claro y obvio que lo que dice es su propia opinión. Y hace esto evitando cualquier clase de forma retórica que pudiera velar lo que piensa. En lugar de eso, el *parresiastés* utiliza las palabras y las formas de expresión más directas que puede encontrar. Mientras que la retórica proporciona al hablante recursos técnicos que le ayudan a prevalecer sobre las opiniones de su auditorio (sin preocuparse de la propia opinión del retor respecto de lo que dice), en la *parresía*, el *parresiastés* actúa sobre la opinión de los demás, mostrándoles, tan directamente como sea posible, lo que él cree realmente.

Si distinguimos entre el sujeto hablante (el sujeto de la enunciación) y el sujeto gramatical del enunciado, podríamos decir que hay también un sujeto del *enunciandum* –que se refiere a la creencia u opinión mantenidas por el hablante–. En la *parresía*, el hablante subraya el hecho de que él es, al tiempo, el sujeto de la enunciación y el sujeto del *enunciandum* –que se refiere a la creencia u opinión mantenidas por el hablante–. En la *parresía*, el hablante subraya el hecho de que él es, al tiempo, el sujeto de la enunciación y el sujeto del *enunciandum* –que él mismo es el sujeto de la opinión a la que se refiere–. La "actividad de habla" específica de la enunciación parresiástica adopta así la forma: "Yo soy quien piensa esto y aquello".

"Prueba de sinceridad"

Parresiazesthai significa "decir la verdad". Pero, ¿dice el *parresiastés* lo que él cree que es verdadero, o dice lo que realmente es verdadero? En mi opinión, el *parresiastés* dice lo que es verdadero porque él sabe que es verdadero; y sabe que es verdadero porque es realmente verdadero.

El *parresiastés* no sólo es sincero y dice lo que es su opinión sino que su opinión es también la verdad. Dice lo que él sabe que es verdadero. La segunda característica de la *parresía* es, entonces, que hay siempre una coincidencia exacta entre creencia y verdad.

Desearía señalar que nunca he encontrado ningún texto en la antigua cultura griega en el que el *parresiastés* parezca tener ninguna duda sobre su posesión de la verdad. Y, en efecto, ésa es la diferencia entre el problema cartesiano y la actitud parresiástica, pues antes de que Descartes obtenga la indudable evidencia clara y distinta, no está seguro de que lo que cree sea, de hecho, verdadero. En la concepción griega de la *parresía*, sin embargo, no parece ser un problema la adquisición de la verdad, ya que tal posesión de la verdad está garantizada por la posesión de ciertas cualidades morales: si alguien tiene ciertas cualidades morales, entonces ésa es la prueba de que tiene acceso a la verdad –y viceversa–. El "juego parresiástico" presupone que el *parresiastés* es alguien que tiene las cualidades morales que se requieren, primero, para conocer la verdad y, segundo, para comunicar tal verdad a los otros.

Si hay una forma de "prueba" de la sinceridad del *parresiastés*, ésa es su valor. El hecho de que un hablante diga algo peligroso –diferente de loque cree la mayoría– es una fuerte indicación de que es un *parresiastés*. Cuando planteamos la cuestión de cómo podemos saber si aquel que habla dice la verdad, estamos planteando dos cuestiones. En primer lugar, cómo podemos saber si un individuo particular dice la verdad; y, en segundo lugar, cómo puede estar seguro el supuesto *parresiastés* de que lo que cree es, de hecho, verdad. La primera pregunta –reconocer a alguien como *parresiastés*– fue muy importante en la sociedad grecorromana, y fue explícitamente planteada y discutida por Plutarco, Galeno y otros. Sin embargo, la segunda pregunta escéptica es especialmente moderna y, pienso, ajena a los griegos.

"Asume un riesgo"

Se dice que alguien utiliza la *parresía* y merece consideración como *parresiastés* sólo si hay un riesgo o un peligro para él en decir la verdad. Por ejemplo, desde la perspectiva de los antiguos griegos, un profesor de gramática puede decir la verdad a los niños a los que enseña y, en efecto, puede no tener ninguna duda de que lo que enseña es cierto: pero, a pesar de esa coincidencia entre creencia y verdad, no es un *parresiastés*. Sin embargo, cuando un filósofo se dirige a un soberano, a un tirano, y le dice que su tiranía es molesta y desagradable porque la tiranía es incompatible con la justicia, entonces el filósofo dice la verdad, cree que está diciendo la verdad y, más aún, también asume un riesgo (ya que el tirano puede enfadarse, castigarlo, exiliarlo, matarlo).

Como ven, el *parresiastés* es alguien que asume un riesgo. Por supuesto, ese riesgo no siempre es un riesgo de muerte. Cuando, por ejemplo, alguien ve a un amigo haciendo algo malo y se arriesga a provocar su ira diciéndole que está equivocado, está actuando como un *parresiastés*. En tal caso, no arriesga su vida, pero puede herir al amigo con sus observaciones, y su amistad puede, consecuentemente, sufrir por ello. Si, en un debate político, un orador se arriesga a perder su popularidad porque sus opiniones son contrarias a la opinión de la mayoría o pueden desembocar en un escándalo político, utiliza la *parresía*.

"No deberías"

Si, durante un juicio, se dice algo que puede ser utilizado en contra de uno, no se está utilizando la *parresía* a pesar del hecho de que se es sincero, de que se cree que lo que se dice es verdadero, y de que se está poniendo en peligro uno mismo hablando de ese modo. Pues en la *parresía* el peligro viene siempre del hecho de que la verdad que se dice puede herir o enfurecer al interlocutor. De este modo, la *parresía* es siempre un "juego" entre aquel que dice la verdad y el interlocutor. La *parresía* implicada puede ser, por ejemplo, advertir al interlocutor de que debería comportarse de cierto modo, o de que está equivocado en lo que piensa, o en la forma en que actúa, etcétera.

No debe: "Para Galeno, un buen *'parresiastés'*, que nos dé consejos honestos sobre nosotros mismos, no debe odiarnos, pero tampoco debe amarnos".

Como ven, la función de la *parresía* no es demostrar la verdad a alguien otro sino que tiene la función de la crítica: la crítica del interlocutor o del propio hablante. "Esto es lo que haces y esto es lo que piensas; pero eso es lo que no deberías hacer ni pensar." "Esta es la forma en que te comportas, pero ésa es la forma en que deberías comportarte." "Esto es lo que he hecho, y estaba equivocado al hacerlo así." La *parresía* es una forma de crítica, tanto hacia otro como hacia uno mismo, pero siempre en una situación en la que el hablante o el que confiesa está en una posición de inferioridad con respecto al interlocutor. El *parresiastés* es siempre menos poderoso que aquel con quien habla. La *parresía* viene de "abajo", como si dijéramos, y está dirigida hacia "arriba". Por eso, un antiguo griego no diría que un profesor o un padre que critica a un niño utiliza la *parresía*. Pero cuando un filósofo critica a un tirano, cuando un ciudadano critica a la mayoría, cuando un pupilo critica a su profesor, entonces tales hablantes están utilizando la *parresía*. En la *parresía*, decir la verdad se considera un deber. El orador que dice la verdad a quienes no pueden aceptar su verdad, por ejemplo, y que puede ser exiliado o castigado de algún modo, es libre de permanecer en silencio. Nadie le obliga a hablar; pero siente que es su deber hacerlo.

Para resumir lo dicho hasta el momento, la *parresía* es una forma de actividad verbal en la que el hablante tiene una relación específica con la verdad a través de la franqueza, una cierta relación con su propia vida a través del peligro, un cierto tipo de relación consigo mismo o con otros a través de la crítica (autocrítica o crítica a otras personas), y una relación específica con la ley moral a través de la libertad y el deber.

En la tradición socrático-platónica, la *parresía* y la retórica se encuentran en fuerte oposición; y esa oposición aparece muy claramente en el *Gorgias*, por ejemplo, en el que se encuentra la palabra *parresía*. El discurso largo y continuo es un recurso retórico o sofístico, mientras que el diálogo mediante preguntas y respuestas es típico de la *parresía*; es decir, dialogar es una técnica importante para llevar a cabo el juego parresiástico.

"Permanecemos ciegos"

Plutarco, en sus *Moralia*, intenta responder a la pregunta: ¿cómo es posible reconocer a un verdadero *parresiastés*, a alguien que dice la verdad? Y análogamente: ¿cómo es posible distinguir a un *parresiastés* de un adulador? El título del texto es *Cómo distinguir a un adulador de un amigo*. ¿Por qué necesitamos, en nuestras vidas, tener algún amigo que desempeñe el papel de *parresiastés* o de aquel que dice la verdad? La razón que ofrece Plutarco se halla en el tipo predominante de relación que a menudo tenemos con nosotros mismos, a saber, una relación de *philautía* o "amor propio". Esta relación de amor propio es, para nosotros, el fundamento de una persistente ilusión acerca de lo que en realidad somos: "Siendo cada uno mismo el principal y más grande adulador de sí mismo, admite sin dificultad al de afuera como testigo, juntamente con él, y como autoridad aliada garante de las cosas que piensa y desea".

Somos nuestros propios aduladores, y es para desactivar esta relación espontánea que tenemos con nosotros mismos, para librarnos a nosotros mismos de nuestra *philautía*, pa-

KINESIOLOGIA
Masajes para:
• contracturas
• stress
• celulitis
Tel.: 4361-2082

LIC. LAURA YANKILLEVICH
Psicóloga clínica
Miedos
Trastornos de ansiedad
Crisis de angustia
Nuevos teléfonos:
4433-5259 / 4433-5237

TECNICAS CORPORALES COMBINADAS
• ALIVIAR TENSIONES Y DOLOR
• RECUPERAR FLEXIBILIDAD
• MEJORAR POSTURAS
CLAUDIA ALBERONTANZA / 4864-6167
claudiaalbero@hotmail.com

Lic. Eva Rearte
Psicóloga
Violencia Familiar
Maltrato Infantil
Turnos al
15 5456-7003

Talleres interactivos de teatro
"La poética del cuerpo y lo expresivo"
La propuesta: abrir un espacio para la creatividad
Informes: 4305-3681
(Ana María García)
E-mail: gritadores@hotmail.com
ESPACIO CULTURAL
Las Cortaderas
Charcas 3647 - Palermo

DICTADAS POR MICHEL FOUCAULT EN BERKELEY

Contar con un "parresiastés"

ra lo que necesitamos un parresiastés. Pero es difícil reconocer y aceptar a un parresiastés. Pues no sólo es difícil distinguir a un verdadero parresiastés de un adulador; sino que, además, a causa de nuestra *philautía*, no nos interesa reconocer a un *parresiastés*. De modo que lo que está en juego es determinar los criterios indudables que nos permitan distinguir al auténtico *parresiastés* del adulador que "representa el papel del amigo con la gravedad del trágico". Plutarco propone dos criterios principales. Primero, hay una conformidad entre lo que dice el auténtico *parresiastés* y el modo en que se comporta –se puede confiar en Sócrates como *parresiastés* sobre el valor, puesto que Sócrates fue realmente valiente–. Hay un segundo criterio: la estabilidad y firmeza del verdadero *parresiastés*: "Si se alegra con las mismas cosas siempre y alaba las mismas cosas, y si dirige y ordena su propia vida hacia un único modelo. El adulador, por no tener una sola mirada de su carácter, ni vivir una vida elegida para él mismo sino para otros, y modelándose y adaptándose para otro, no es simple ni uno sino variado y complicado, por correr y cambiar de forma como el agua, vertida de uno a otro contenido, según sean los que lo reciben".

Por supuesto, hay muchas otras cosas interesantes que decir sobre este texto. Desearía, empero, subrayar dos temas principales. En primer lugar, el tema del autoengaño y sus vínculos con la *philautía*. En el texto de Plutarco pueden ver que su noción de autoengaño, como consecuencia del amor propio, es algo muy distinto de la situación de quienes ignoran su propia falta de conocimiento de sí –un estado que Sócrates intentó superar–. La concepción de Plutarco hace hincapié en el hecho de que nosólo somos incapaces de saber que no sabemos nada sino que además somos incapaces de saber, exactamente, qué somos.

Un segundo tema que desearía acentuar es la firmeza de ánimo. Hay una relación obvia entre estos dos temas –el del autoengaño y el de la constancia o la persistencia de ánimo–. Pues destruir el autoengaño y adquirir y mantener continuidad de ideas son dos actividades ético-morales que están vinculadas una con otra. El autoengaño que impide saber quién o qué se es, y todos los cambios en los pensamientos, sentimientos y opiniones que obligan a moverse de un pensamiento a otro, de un sentimiento a otro, o de una opinión a otra, demuestran esta vinculación. Ya que si se es capaz de discernir exactamente qué se es, entonces se permanecerá en el mismo punto, y nada podrá cambiarle a uno. Pero si se es cambiado por alguna clase de estímulo, sentimiento pasión, etc., entonces no se es capaz de permanecer fiel a uno mismo, se es dependiente de algo otro, se es conducido a intereses diversos y, consecuentemente, no se es capaz de mantener una completa posesión de uno mismo.

En un texto de Galeno –el famoso médico de finales del siglo II– se puede ver el mismo problema: ¿cómo es posible reconocer a un auténtico *parresiastés*? Galeno plantea esta cuestión en su ensayo *La diagnosis y la cura de las pasiones del alma*, donde explica que para liberarse de sus propias pasiones, un hombre necesita a un *parresiastés*; tal como ocurría en Plutarco un siglo antes, la *philautía*, el amor propio, es la raíz del autoengaño: "Vemos los defectos de los otros, pero permanecemos ciegos a aquellos que nos atañen a nosotros mismos. Platón dice que el amante es ciego cuando se trata del objeto de su amor. Si, por lo tanto, cada uno de nosotros se ama a sí mismo por encima de todas las cosas, debe estar ciego en lo que a él mismo respecta. (...) Cuando un hombre no saluda por su nombre al poderoso ni al rico, cuando no los visita, cuando no cena con ellos, cuando vive una vida disciplinada, cabe esperar que ese hombre diga la verdad; intenta, además, alcanzar un conocimiento más profundo del tipo de hombre que es (y esto se logra a través de una larga convivencia). Si encuentras hombre semejante, llámale y habla un día con él en privado; pídele que te muestre inmediatamente cuanto de las pasiones que hemos mencionado vea en ti. Dile que estarás más agradecido por este servicio y que le tendrás por tu salvador en mayor medida que si te hubiera salvado de una enfermedad de tu cuerpo. Consigue que prometa descubrirte todo esto siempre que te vea afectado por cualquiera de las pasiones que he mencionado".

En este texto, el *parresiastés* –que todo el mundo necesita para librarse de su autoengaño– no necesita ser un amigo, alguien a quien se conozca, alguien con quien se tenga trato. Y esto constituye, creo yo, una diferencia muy importante entre Galeno y Plutarco. En Plutarco, Séneca y la tradición que procede de Sócrates, es siempre necesario que el *parresiastés* sea un amigo. Y esta relación de amistad estaba siempre en la base del juego *parresiástico*. Por lo que sé, con Galeno, por primera vez, no es necesario que el *parresiastés* sea un amigo. En realidad, nos dice Galeno, es mucho mejor que el *parresiastés* sea alguien a quien no conozcamos, con el fin de que sea completamente neutral. Un buen *parresiastés* que nos dé consejos honestos sobre nosotros mismos no debe odiarnos, pero tampoco debe amarnos. Un buen *parresiastés* es alguien con quien no se ha tenido previamente ninguna relación particular.

* Extractado de *Discurso y verdad en la antigua Grecia*, conferencias dictadas en la Universidad de Berkeley en 1983, de próxima aparición (editorial Paidós).

SOBRE LA CONDICION INEVITABLE DEL MALENTENDIDO

"Nunca te entendí, mi amor"

Por Juan Ventoso *

El malentendido no es un déficit de comunicación, que pueda ser corregido con diálogo. Es una marca de lo real en la lengua, la huella de una imposibilidad.

El mito de Babel trata de explicar ese origen del malentendido, el hecho de que no haya una lengua universal. Puede haber lenguajes formales (matemáticos, lógicos), pero no una lengua universal efectivamente hablada, utopía siempre fracasada. Las lenguas, en su diversidad, marcan que no hay el Uno totalizante en lo semántico sino proliferación, discordia.

Las significaciones "propias" de cada sujeto van a llevar la marca particular del modo de gozar, condicionado por las pulsiones, que se satisfacen por caminos determinados, fijos. Por eso el lenguaje puede ser definido como un aparato al servicio del goce; más que el aspecto semántico, lo que cuenta aquí es la gramática pulsional.

El malentendido es la marca de que no hay soldadura entre lo que se dice y lo que se quiere decir. La no-relación semántica, la barra entre significante y significado, es homóloga de la barra que cae sobre el goce sexual. A partir de ahí, lo asombroso es que no prevalezca el autismo, que sea preciso realizar un rodeo por el Otro para alcanzar esa satisfacción pulsional, y que exista el amor.

No hay, entonces, diálogo del goce de Uno con el goce del Otro. Hay disparidad de los goces. Hombre y mujer no hacen un par, ni una pareja. Hombre y mujer no dialogan, no se entienden (u oyen). La elección del compañero, del partener, sólo se hace por vía de un malentendido. Donde hay un abismo, una fractura, el malentendido fabrica un puente.

> **Abismo: "La elección del compañero, del partener, sólo se hace por vía de un malentendido. Donde hay un abismo, el malentendido *fabrica un puente*".**

El inconsciente es malentendido, ya que hay algo que nunca puede decirse bien: el sexo. El inconsciente articula una significación, pero esa significación, al regir el encuentro entre los seres sexuados, sólo alcanza para la comedia. Es el campo preferido del malentendido, el de los enredos.

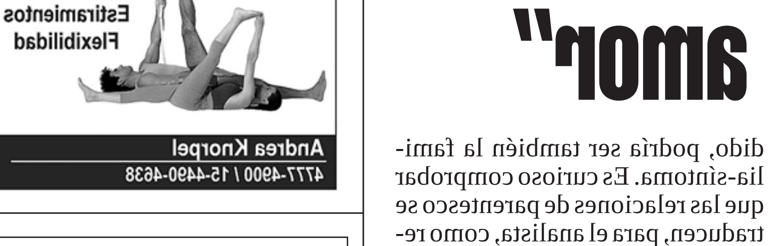
También podemos enlazar el malentendido con el síntoma. Tanto uno como el otro tienen esa doble faz, de ser algo que no funciona (para el discurso del amo, del dominio) y, sin embargo, también cumple una función, tiene un uso y sirve a un fin, respecto de lo que realmente no anda.

La familia, efecto del malentendido, podría ser también la familia-síntoma. Es curioso comprobar que las relaciones de parentesco se traducen, para el analista, como relaciones sintomáticas: el niño es un síntoma cuando encarna la verdad reprimida por la pareja de los padres.

Y esto no designa sólo un aspecto patológico, un obstáculo. El síntoma, en su aspecto más interesante, es lo que sirve para anudar, en el punto preciso en que nada preestablecido sustenta la relación.

En este punto, podemos definir a la familia no como un sistema (de comunicación, de parentesco, etc.) sino como un nudo, y esbozar algunas vicisitudes de ese anudamiento: podríamos establecer la particularidad de cada familia como un modo de reparar alguna falla en el nudo supuestamente "ideal" o normal, que no existe como tal.

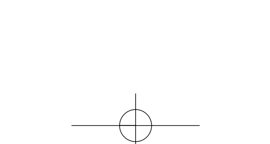
* Psicoanalista; docente en la UBA; supervisor en los hospitales Argerich y Tornú. Texto extractado del artículo *"Malentendido y síntoma de la familia"*.



¿Que son los límites?
LOS HIJOS Y LOS LIMITES
Individual y grupal
Lic. Iara Lublin
4831-1505

Rodolfo Urribarri – Psicólogo
Profesor Titular de la Universidad de Buenos Aires
Miembro Titular de la Asociación Psicoanalítica Argentina
Director de la revista nlA Psicoanálisis con niños y adolescentes
COMUNICA SU NUEVA DIRECCION
Pedro I. Rivera 2460 9º B (1428) - Buenos Aires
Telefax: (5411) 4784-4812

SM Cuestiones de familia
Estudio de la Dra. Silvia Marchioli
Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales
Crisis conyugal
• Divorcio vincular • Separación personal
Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales
• Tenencia - Visitas • Alimentos
• Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge
Cuestiones patrimoniales
• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos
Violencia familiar
• Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar
Escuchamos su consulta en el 4311-1992
Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



cines

ACRATAS

(Uruguay) Dir.: Virginia Martínez. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.10 y 20 hs.

ALGUIEN TIENE QUE CEDER

Dir.: Nancy Meyers, con Jack Nicholson, Diane Keaton y Keanu Reeves. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17.05 y 22.45 hs.

ASALTAR LOS CIELOS

Dir.: José L. Linares. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 y 21.50 hs.

AY JUANCITO

Dir.: Héctor Olivera, con Adrián Navarro, Inés Estéves y Leticia Bredice. P/16.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.55, 15.10, 17.15, 19.20 y 21.30 hs. (Sala "Delia Garcés")
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15, 17.10 y 21.20 hs.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.10 y 20.30 hs.

BAJO EL SOL DE TOSCANA

Dir.: Audrey Wells, con Diane Lane y Linsay Duncan. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20, 18.40 y 20.40 hs.

BUENA VISTA SOCIAL CLUB

Dir.: Win Wenders. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 18.10 y 22 hs.

CASTELAO Y LOS HERMANOS DE LA LIBERTAD

(Documental-España) Dir.: Xan Carlos Pérez Leira. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18 hs.

CHICAS DE CALENDARIO

(U.K.) Dir.: Nigel Cole, con Helen Mirren. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 20.20 hs.

COSAS DE HOMBRES

(Que toda mujer quiere saber) Dir.: Dylan Kidd, con Campell Scott e Isabella Rosellini. P/16.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18, 20.20 y 22.40 hs.

EL DIA DESPUES DE MAÑANA

Dir.: Roland Emmerich, con Dennis Quaid y Jake Gyllenhaal. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 17.45, 20.15 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 18.20, 20.40 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.40 hs.

EL EFECTO MARIPOSA

Dir.: E. Bress-M. Gruber, con Ashton Kutcher y Amy Smart. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.30 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.30 y 20.20 hs.

EL FASCISMO AL DESNUDO

(Rusia) Dir.: Mijail Romm. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 19.50 hs.

EL HOMBRE ARAÑA 2

Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 13.50, 15, 16.20, 17.30, 19, 20, 21.30 y 22.30 hs. (En castellano) Vie. y sáb. trasn. 0 y 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. (En castellano) Vie. y sáb. trasn. 0.15 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.45, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

EL QUINTETO DE LA MUERTE

Dir.: Joel y Ethan Cohen, con Tom Hanks. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 22.50 hs.

ELEFANTE

Dir.: Gus Van Sant. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.50 y 21.05 hs.

ELLING... MI AMIGO Y YO

(Noruega) Dir.: Petter Naess. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.30 y 19.20 hs.

ERREWAY

(4 caminos). Dir.: Ezequiel Crupnicoff. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.15, 17.25, 19.35 y 21.45 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10 y 21 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

GOOD BYE LENIN!

(Alemania) Dir.: Wolfgang Becker, con Daniel Bruhl y Katrin Sass. S/R.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15.15, 17.35, 20 y 22.30 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

HARRY POTTER

(y el prisionero de Azkaban) Dir.: Alfonso Cuaron, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.30, 18 y 20.30 hs. (En castellano)
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17.40 hs.

KILL BILL

(Vol. 2 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18 y 22.30 hs.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.10 y 22.30 hs.

LA CASA DEL ESPANTO

Dir.: Wue Boll. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 16.15 y 20.35 hs. Sáb. trasn. 1 h.

LA PASION DE CRISTO

Dir.: Mel Gibson, con Jim Caviezel. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.50 y 22.55 hs.

LA MANSION EMBRUJADA

Dir.: Rob Minkoff, con EddieMurphy. S/R.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.10 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

LA NIÑA SANTA

Dir.: Lucrecia Martel, con Mercedes Morán y Carlos Belloso. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50 y 19 hs. (Sala "Amelia Bence")
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 19.20 hs.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.40 hs.

LAS INVASIONES BARBARAS

(Canadá). Dir.: Denys Arcand, con R. Girard y S. Rousseau. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.40 y 20.55 hs.

LOS GUANTES MAGICOS

Dir.: Martín Rejman. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17.20 hs. (Sala "Amelia Bence")
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 20.15 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.20 hs.

LUNA DE AVELLLANEDA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco. S/R.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.45, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15.45, 18.20 y 20.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand")
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 15.05, 17.40 y 21.50 hs.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 18.30 y 22.35 hs.

SHREK 2

Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.45 y 22.35 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 13.55, 14.40, 15.45, 16.30, 17.35, 19.25, 21.15 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

PERDIDOS EN TOKIO

Dir.: Sofia Coppola, con Bill Murray y Scarlett Johansson. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40, 19.30 y 23 hs.

ROMA

Dir.: Rodolfo Aristaraín, con José Sacristán, Susú Pecoraro y Marcela Kloosterboer. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.40 y 20.55 hs. (Sala "Amelia Bence")

SCOOBY DOO2

(Monstruos sueltos). Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prinze Jr. y Sarah Michelle Gellar. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 15.50, 17.30, 19.10 y 20.50 hs.

TROYA

Dir.: Wolfgang Petersen, con Brad Pitt, Eric Bana y Orlando Bloom. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 21.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.40 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs.

VAN HELSING

(El cazador de monstruos). Dir.: Stephen Sommers, con Hugh Jackman y Kate Beckinsale. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.45 y 22.40 hs.

shoppings

ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 5777-8362.
SHREK 2: 12.50, 14.45, 16.40, 18.40, 20.35 y 22.30 hs. (en castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. (en castellano) Sáb. trasn. 0.50 hs.

PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
LUNA DE AVELLLANEDA: 15.20 y 20.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
CHICAS DE CALENDARIO: 13, 18 y 22.50 hs. S/R.
ERREWAY (4 caminos): 13.30, 15.50, 18.20, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. S/R. (en castellano) Sáb. trasn. 0.30 hs.
SHREK 2: 12.50, 14.50, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.30 hs. (en castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
CHICAS DE CALENDARIO: 13.20, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
COSAS DE HOMBRES (que toda mujer quiere saber): 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.
GOOD BYE LENIN!: 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
SHREK 2: 12.50, 14.45, 16.40, 18.40, 20.35 y 22.30 hs. (en castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
BAJO EL SOL DE TOSCANA: 13, 17.50 y 20 hs. S/R.
AY JUANCITO: 15.10 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
TROYA: 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
AY JUANCITO: 15.55 hs. P/16.
CHICAS DE CALENDARIO: 12.30, 17.30 y 20.15 hs. S/R.
HARRY POTTER (y el prisionero de Azkaban): 11.05, 13.55, 16.50, 19.45 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
SHREK 2: 11.10, 13.20, 15.30, 17.40 y 19.55 hs. (en castellano) S/R. Vie. y sáb. trasn.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 11, 13.40, 16.25, 19.10 y 22 hs. (en castellano) Vie. y sáb. trasn.
EL EFECTO MARIPOSA: 15 y 22.50 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
GOOD BYE LENIN!: 11.30, 14.10, 17.10, 19.45 y 22.25 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 13.15, 16.05, 19.25 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 13, 19 y 22.25 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
ERREWAY (4 caminos): 12, 14.45, 17.10, 19.35 y 22.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 12, 14.40, 17.25, 20.10 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 13.30, 19.30 y 22.30 hs. S/R.
HARRY POTTER (y el prisionero de Azkaban): 11.20, 14, 16.40 y 19.20 hs. (en castellano) S/R.
SHREK 2: 11.10, 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.10 hs. (en castellano) S/R. Vie. y sáb. trasn.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 11.30, 14.10, 17, 19.40 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
EL EFECTO MARIPOSA: 16.50 y 22.45 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
ERREWAY (4 caminos): 12.40, 15, 17.20, 20 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
SHREK 2: 11.05, 12, 13,15, 14, 15.30, 16.15, 17.50, 18.30, 20.50 y 23.15 hs. (en castellano) S/R. Vie. y sáb. trasn.
AY JUANCITO: 11, 16.50 y 19.30 hs. P/16.
TROYA: 13.20 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 11.30, 14.10, 17, 19.50 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
EL EFECTO MARIPOSA: 11, 15.40 y 20.40 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
COSAS DE HOMBRES: 13.20, 18.15 y 23.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 11, 13.45, 16.40, 19.40 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
HARRY POTTER (y el prisionero de Azkaban): 11.15, 17 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 11, 12, 13.40, 14.50, 16.30, 17.40, 19.20, 20.30, 22.10 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn.
ERREWAY (4 caminos): 11.05, 11.20, 13.05, 13.30, 15.20, 15.50, 17.45, 18.15, 20.10, 20.40, 22.30 y 23.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA

Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.
EL EFECTO MARIPOSA: 11.30, 13.45, 16, 18.20, 20.45 y 23.10 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
COSAS DE HOMBRES: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
SHREK 2: 11.10, 11.40, 12.40, 13.20, 13.50, 14.50, 15.30, 16, 17, 17.40, 18.10, 19.10, 19.50, 20.20, 21.20, 22, 22.30 y 23.30 hs. (en castellano) S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
CHICAS DE CALENDARIO: 12.15, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER (y el prisionero de Azkaban): 11.30, 12.30, 14.15, 15.30, 17.10, 18.30, 20, 21.30 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
TROYA: 12.15, 15.30, 18.45 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
AY JUANCITO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
GOOD BYE LENIN!: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 12.15, 13, 14.45, 15.30, 17.15, 18, 19.45, 20.30, 22.15 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 11.30, 13, 14.20, 16, 17.10, 19, 20, 22 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

BELGRANO MULTIPLEX

Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.40 hs.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 12.10, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. (en castellano) S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
ERREWAY (4 caminos): 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
SHREK 2: 12.20, 14.10, 16, 17.50 y 19.40 hs. (en castellano) S/R.
SHREK 2: 21.30 y 23.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
LUNA DE AVELLANEDA: 12, 14.45 y 19.55 hs.. S/R.
HARRY POTTER (y el prisionero de Azkaban): 16.30 hs. (en castellano) S/R.
COSAS DE HOMBRES (que toda mujer quiere saber): 14.40, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 12.10, 17.20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

GENERAL PAZ

Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 12.20, 13, 15.30, 17, 18, 19.20, 20.20, 21.40 y 22.40 hs. (en castellano) Sáb. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 14.10, 16.50, 19.35 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.
CHICAS DE CALENDARIO: 14.20, 20.25 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
ERREWAY (4 caminos): 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R.
SHREK 2: 12.30, 13.40, 14.40, 15.35, 16.30, 17.25, 18.30, 19.15, 21.05 y 22.50 hs. (en castellano) S/R. Sáb. trasn.

SAVOY

Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
GOOD BYE LENIN!: 13.25, 15.35, 17.45, 20 y 22.25 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.
COSAS DE HOMBRES (que toda mujer quiere saber): 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.35 y 22.35 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
EL EFECTO MARIPOSA: 15.10 y 19.50 hs. P/16.
AY JUANCITO: 13 y 22.10 hs. P/16.
LA NIÑA SANTA: 17.30 hs. P/13.
KILL BILL (VOL. 2 "La venganza"): 13.40 y 19 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.
TROYA: 16.10 y 21.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs.

SOLAR DE LA ABADIA

Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
SHREK 2: 12.50, 14.45, 16.40, 18.40, 20.45 y 22.30 hs. (en castellano) S/R.
EL EFECTO MARIPOSA: 13.20, 18 y 22.40 hs. P/16.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 15.40 y 20.20 hs. P/13.

CABALLITO

CINE DUPLEX

(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
GOOD BYE LENIN!: 13.45, 16.05, 18.20, 20.40 y 22.55 hs. S/R.
LUNA DE AVELLANEDA: 12.25, 15, 17.35, 20.10 y 22.45 hs. S/R.

CINEMARK

Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
LUNA DE AVELLANEDA: 19.35 y 22.20 hs. S/R.
SHREK 2: 11.20, 12.10, 13.20, 14.10, 15.25, 16.15, 17.30, 18.20, 20.25 y 22.30 hs. (en castellano) S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 11, 13.40, 16.25, 19.10 y 22 hs. (en castellano) Vie., sáb. y miérc. trasn.
ERREWAY (4 caminos): 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER (y el prisionero de Azkaban): 11.10, 14.05 y 17 hs. (en castellano) S/R.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 19.55 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE

Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 12.50,15, 15.25, 17.45, 20, 20.35, 22.20 y 22.55 hs. (en castellano) S/R. Sáb. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 13.05, 16, 19.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
SHREK 2: 12.15, 12.40, 14, 14.40, 15.45, 16.30, 17.30, 18.20, 19.15, 21 y 22.40 hs. (en castellano) S/R. Sáb. trasn.
AY JUANCITO: 12.45 y 17.40 hs. P/16.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 20.10 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER

Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
ERREWAY (4 caminos): 11.30, 13.40, 15.45, 17.50, 19.55 y 22.05 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.15 hs.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 11.20, 13.45, 16, 18.20, 20.45, 22 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs.
SHREK 2: 11.30, 13.15, 15, 16.45, 18.30 y 20.15 hs. (en castellano) S/R.

V. DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING

Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs.
SHREK 2: 12, 13.40, 15.25, 17.10, 19 y 20.45 hs. (en castellano) S/R.

CASEROS

PARAMOUNT

3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 13.30, 14.40, 15.50, 17, 18.10, 19.20, 20.25, 21.40 y 22.40 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.10 y 0.50 hs.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO

(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.
LUNA DE AVELLANEDA: 15.30 y 22.10 hs. S/R.
SHREK 2: 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23 hs. (en castellano) S/R.
ERREWAY (4 caminos): 12.40, 14.40. 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 13, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. (en castellano) S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA

Guemes 897. Tel.: 4229-0446.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 hs.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 12.30, 13, 14.50, 15.20, 17.10, 17.40, 20, 20.30, 22.20 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 y 1.10 hs.
ERREWAY (4 caminos): 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
SHREK 2: 12.30, 13.10, 14.25, 15.20, 16.25, 17.10, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. (en castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
LUNA DE AVELLANEDA: 13.10, 15.50, 19.30 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

LANUS

REX

Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 13.30, 14.40, 15.50, 17, 18.10, 19.20, 20.25, 21.40 y 22.40 hs. (en castellano) S/R.

QUILMES

CERVANTES

Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 13.30, 14.40, 15.50, 17, 18.10, 19.20, 20.25, 21.40 y 22.40 hs. (en castellano) S/R.

la plata

TEATRO ARGENTINO

(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732.
BALLET ESTABLE DEL TEATRO ARGENTINO Dir.: Esmeralda Agoglia. Orquesta Estable. Dir.: Bernardo Teruggi. Con "Martha Noguera" (piano) y el "Quinteto de la Fundación Astor Piazzolla". Prog.: "Constancia" música de Frädäric Chopin; los pas de deux "El Cisne negro" (El lago de los cisnes) y "El cascanueces" (segundo acto) música de Piotr Illich Tchaikovsky; "Suite de los ángeles" música de Astor Piazzolla. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 17 hs. Ent.: $ 10.

ciclos

NACIONAL CERVANTES

(Sala "I.N.E.T."). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LA PATAGONIA REBELDE (1974) Dir.: Héctor Olivera, con Héctor Alterio, Luis Brandoni, Federico Luppi y Pepe Soriano. Ciclo "Cine de oro". Hoy: 17.30 hs. Ent. libre.

ARGENTORES

(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582. Ciclo "Cine Argentino".
ADOLESCENCIA. Dir.: Francisco Mújica, con Angel Magaña, Mirtha Legrand y Rufino Córdoba. Hoy: 19.30 hs. Ent. libre.

B.A.C.

(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
GUERRA Y PAZ (Episodio 10 "War and peace"-1972), de León Tolstoi, con Anthony Hopkins. Martes a vie.: 18 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION

(Sala "Raúl González Tuñon"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
LAS AMBICIONES DE RAJU (1992) Dir.: Asís Mirza. Comedia musical. P/13. Ciclo "Cine temático: Cine de India". Hoy: 15.30 hs. Ent.: $ 2.
PRISIONERA (1988) Dir.: B. Narasinga Rao. Melodrama realista. P/16. Ciclo "Cine temático: Cine de India". Hoy: 18.30 hs. Ent.: $ 2.
RAYMUNDO (Argentina/2002) Dir.: Ernesto Ardito-Virna Molina. Hoy: 21.15 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL KONEX

Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
CARMINA BURANA, de Carl Off (Oratorio). Con Kathleen Battle, Frank Lopardo y Thomas Allen. Coro Shin-Yu Kai. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Seiji Ozawa. Ciclo "Opera y ballet al mediodía" (Video). Hoy: 13 hs. Ent. libre.
DNAngel (3 primeros OVAs-72 min.). "Animé y japonés". Sáb.: 20 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS

(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. (Sala "Batato Barea") Tel.: 4954-8352.
FRITZ LANG, "El círculo del destino" (Francia-1998). Dir.: Jorge Dana. Hoy: 22 hs. Ent. libre.

CINE CLUB ECO

Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 5 (con debate posterior y café)
CLARO DE MUJER (1979) Dir.: Constantin Costa Gavras, con Romy Schneider y Yves Montand. Ciclo "Costa Gavras". Vie.: 21 hs.
LA BESTIA DEL REINO (1976) Dir.: Terry Guilliam, con Michael Palin y Max Wall. Ciclo "Monty Python". Sáb.: 21 hs.
LA DECIMA VICTIMA (1965) Dir.: Elio Petri, con Marcello Mastroianni y Ursula Andress. Ciclo homenaje a "Elio Petri". Dgo.: 19 hs.

CINE CLUB TEA

Aráoz 1460. 0Tel.: 4832-2646. Ciclo "Clásicos del cine francés":
LOS NIÑOS DEL PARAISO (1943/45) Dir.: Marcel Carné, con Jean-Louis Barrault, Arletty y Pierre Brasseur. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19 hs. Bono contrib.: $ 3. (Con debate posterior)

FUNDACION CINETECA VIDA

Uriarte 1795. Tel.: 4831-0033. Ciclo "Lo que intentó decir Rainer Werner Fassbinder". (Ent.: $ 3)
KATZELMACHER (Alemania-1969) Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Vie.: 20.30 hs.
SOLO QUIERO QUE ME AMEN (Alemania-1975/76) Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Sáb.: 20.30 hs.

MALBA

(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500.
QUIMERA (Brasil-2004) Dir.: Eryk Rocha y Tunga. Hoy: 13.30 hs.
SABOTAJE (Inglaterra-1936) Dir.: Alfred Hitchcock, con Sylvia Sydney, John Loder y Oskar Homolka. Hoy: 14 hs.
EL SOLDADITO (Francia-1960/63). Dir.: Jean-Luc Godard, con Michel Subo y Anna Karina. Hoy: 16 hs.
EL CIUDADANO (EE.UU-1941) Dir.: Orson Welles, con Joseph Cotten y Orson Welles. Hoy: 18 hs.
LA LEY QUE OLVIDARON (Argentina-1938) Dir.: José Ferreyra, con Libertad Lamarque, Santiago Arrieta y Herminia Franco. Hoy: 20 hs.
REPULSION (U.K-1965) Dir.: Roman Polanski, con Catherine Deneuve e Ian Hendry. Hoy: 22.30 hs.

PALAIS DE GLACE

Libertador 1248. Tel.: 4804-1163.
Perón, sinfonía del sentimiento (1º parte) Dir.: Leonardo Favio. Jue.: 18, 20 y 22 hs. Ent.: $ 3 (jub.: $ 2)

SALA LEOPOLDO LUGONES

(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Recordando a "Nino Manfredi" (1921-2004). Ent.: $ 4.
DESNUDO DE MUJER (Italia-1981) Dir.: Nino Manfredi. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.
NOS HABIAMOS AMADO TANTO (Italia-1974) Dir.: Ettore Scola. Vie.: 14.30, 18 y 21 hs.
FEOS, SUCIOS Y MALOS (Italia-1976) Dir.: Ettore Scola. Sáb. y dgo.: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

teatros

COLON

Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
Visitas guiadas: Martes a sáb.: 10 a 17 hs., dgo.: 11 a 15 hs.
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Charles Dutoit. Solista: Chantal Juillet (violín). Prog. Fauré: Pelléas et Mélisande; Szymanowski: Concerto Nº2 para violín y orquesta Op.61; Stravinsky: Petrushka (versión original). Función Extraordinaria. Pl: $ 100. **Hoy: 20.30 hs.**
Sala de CETC. "Geschichte / La Historia". Opereta a capella. Música: Oscar Strasnoy, sobre fragmentos de Witold Gombrowicz. Régie, diseño de escenog. e iluminación: Galin Stoev. Conjunto Neue Vocalsolisten Stuttgart. Con Angelika Luz, Stephanie Field, Daniel Gloger. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

ROMA

Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
CHUMBALE, de Oscar Viale. Grupo "Tacholas". Dir.: Gustavo López. Hoy: 21 hs. (Sala de los encuentros)
EL AMATEUR, de Mauricio Dayub. Grupo "Las Tres Monedas". Dir.: Néstor De Giobbi. Sáb.: 21 hs. (Sala de los encuentros)
NOCHE CELTA: "Grupo EIRE" (danzas tradicionales irlandesas), "Cruceiro", "Achaiva da Ponte" (música de Galicia y otros barrios celtas), "Derwydd" (folk irlandés y escocés)... y más. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
PINOCHO (Aventuras de un muñeco). Comedia musical infantil participativa. Grupo teatral "Alma de Avellaneda". Dir.: Mónica Magrini-Ricardo Susena. Dgo.: 15 hs. Ent.: $ 6.

GRAL. SAN MARTIN

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
RANCHO (una historia aparte), de Julio Chávez, Leandro Castello, Luz Palazón y Mercedes Scapola Morán. Con Leandro Castello, Luz Palazón y Mercedes Scapola Morán. Dir.: Julio Chávez. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas") Pl.: $ 10 (miérc.: $ 5)
LOS DIAS FELICES, de Samuel Beckett. Con Marilú Marini y Marc Toupence. Dir.: Arthur Nauzyciel. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)
BALLET CONTEMPORANEO pta.: "Que la mar te devuelva". Coreog.: Carlos Trusky; "Bésame". Coreog.: Ana María Stekelman; "Sinfonía de los salmos". Coreog.: Mauricio Wainrot. Jue. a dgo.: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 10. Pull.: $ 8 (jue.: $ 5)

REGIO

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
EL AIRE ALREDEDOR. Con Vanesa Weimberg, Maria Merlino y Osmar Nuñez. Los niños Mario Bogado y Juan Dyzen. Libro y dir.: Mariana Obersztein. "Biodrama V". Jue. a dgo.: 20.30 hs. Pl.: $ 8. Pull.: $ 6 (jue.: $ 4)

DE LA RIBERA

Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
NARCISA GARAY... mujer para llorar, de Juan Carlos Ghiano. Con Marita Ballesteros, Horacio Roca, Ana María Casó, Mario Alarcón, Nya Quesada, Mónica Villa, Marcela Ferradás, Silvia Baylé y elenco. Dir.: Roberto Castro. Vie.: 19.30 hs., sáb.: 20 hs., dgo.: 18.30 hs. Ent.: $ 6 (vie.: $ 3)

NACIONAL CERVANTES

Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
PEDIR DEMASIADO, de Griselda Gambaro. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Música: Ernesto Jodos. Dir.: Alicia Zanca. Jue. y vie.: 20 hs., sáb.: 20.30 hs, dgo.: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: $ 8 (jue.: $ 5)

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
VILLA VILLA "De la Guarda". Luego de su gira mundial... Más de 40 personas integran el staff: músicos, actores, andinistas. Mié. y jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 20 y 23 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: $ 25 (miérc.: $ 15). Sala "Villa Villa".
COSAS. Con Nico Malusardi, Irene Goldszer y elenco. Libro y dir.: Gerardo Naumann. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Contemporánea")
FRONTERIZOS. Con Esteban Meloni, Sebastián Mogordoy y Pablo Arias. Escenog. y dir.: Maruja Bustamante. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Contemporánea")
DANZA: "Rolando y María". Con Vanina Goldstein-Pablo Rotemberg. Piano: Marcelo Katz. Idea y dir.: Silvina Grinberg. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio)

ABASTO SOCIAL CLUB

Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205.
SOÑATA (una obra onírica). Ida y dir.: Cristina Martí. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
GRASA. Con Leonardo Saggese, Natalia Giardineri y elenco. Libro y dir.: José María Muscari. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.
SUJETOS (a un brindis fraccionado), de Alejandro Quesada. Dir.: Lorena Vega. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
LE FRIGO, de Copi. Con Juan Rutkus. Dir.: Juan Ferrara y Javier Albornoz. Sáb. trasn. 0 h. Ent.: $ 10.
MUJERES DE COLORES, de Amancay Espíndola. Con Amancay Espíndola, Patricia Kraly, Betty Raiter y Susana Di Gerónimo. Dir.: Virginia Lombardo. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ACTOR'S STUDIO COMPLEX

Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
LA MANO DE DIOS, de Luis Sáez. Con Pablo Iemma y Roberto Ponce. Dir.: Julio Ordano. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
TELARAÑAS, de Eduardo Pavolvsky. Grupo "In Crisis". Dir.: Nora Rule. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
LA INDIGNA SRA. B, de Bertolt Brecht. Con Alicia Bellán, Gabriel Rossi y elenco. Dir.: Francisco Javier. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 8.
EL CARTERO DE NERUDA, de Antonio Skármeta. Con Jorge Delgado, Juan Manuel Rodil, Daniela Brignola y Susana Gabel. Música: Luis Salinas. Dir.: Julia Doynel. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
LA SOGA (homenaje a Hitchcock), de Peter Hamilton. Dir.: Matías Gandolfo y Sebastián B. Leis. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

AKTUAR

Gascón 1474. Tel.: 4862-0489.
LAS VIAJERAS'S, de J. Merzari y María Isabel Bosch. Unipersonal de la actriz dominicana Maria Isabel Bosch. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
ATRAVESADOS (una bala de +), de Luis Arenillas. Grupo "DIXZ". Dir.: Alejandro Casavalle. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.
ULTIMA IMAGEN... "de familia con pasado incierto". Basado en "El Malentendido", de Albert Camus . Dramaturgia y dir.: Guillermo Flores. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ANDAMIO '90

Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
AL AIRE FLAMENCO. Con Ramiro y Jorgelina González. Vie.: 21 hs. (Despedida) Ent.: $ 15.

ANFITRION

Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
NOCHE. Cía. "La Clownerí". Dramaturgia y dir.: Paula Rasenberg-M. Llona. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
CHORREANDO A FLOR DE LABIO, de Carmen Arrieta. Dir.: Gabriel Conlazo. Vie. trasn.: 0 h. Ent.: $ 8.
LA RESIDENCIA. Con María Lorenzutti y Paula Lemme. Libro y dir.: Franco Gabriel Verdoia. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
CRIATURAS DE AIRE, de Lucía Laragione. Dir.: Luciano Cáceres. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 10.

ARLEQUINO

(Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
CUERPOS DESNUDOS (25 actores en escena). Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

ASTRAL

Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
VENGO POR EL AVISO...! de Marc Camoletti. Con Rodolfo Ranni, Norma Pons, María Fernanda Callejón, Campi, Claudio Morgado, Claudia Albertario, Laura Cymer y Eduardo Carrera. Dir.: Carlos Evaristo. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. (Dgo. despedida)
MARIANO MORES "Una vida para el tango". Con Silvia Mores, Gabriel Mores y Daniel Cortés. Orquesta y ballet. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Debut: 8 de julio.

ASTROS

Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
RODOLFO ZAPATA. Jue. 8 de julio: 21 hs. Loc. desde: $ 10.
SIMPLEMENTE CHAMAME. Con Ramona Galarza, Mario Bofill, Los de Imaguaré, Los Alonsitos y otros. Vie. 16: 21 hs., sáb. 17 de julio: 21.30 hs. Loc. desde: $ 10.
ESTELA RAVAL y "Los Cinco Latinos". Vie. 23, sáb. 24 y dgo. 25 de julio: 21 hs. Pl.: $ 40.

AUDITORIUM SAN ISIDRO

Av. Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585.
PEDRO AZNAR. En concierto. Vie.: 22 hs.

AVENIDA

Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
LA MEDIUM, de Gian Carlo Menotti; **LA MANO DE BRIDGE,** de Samuel Barber. Orquesta Juventus Lyrica. Dir. musical: Leandro Valiente. Régie: Oscar Barney Finn. Jue. 1, sáb. 3, vie. 9 de julio: 20.30 hs., dgo. 11 de julio: 17.30 hs.
LA VERBENA DE LA PALOMA. Dir. musical: Dionisio Riol. Dir. escena: Rubén Torre. Coreog. y ballet: José Zartmann. Con Carlos Iaquinta, Leonardo López Linares, Laura Rizzo, Marina Biasotti. Jue. 15 y 22, vie. 16 y 23, sáb. 17 y 24 de julio: 20.30 hs., dgo. 18 y 25 de julio: 17.30 hs.

B.A.C.

(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
BLITHE SPIRIT, de Noel Coward. Dir.: Hugo Halbrich. Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 21 hs. (con subtítulos en castellano) Ent.: $ 12 (jue.: $ 10)

BELISARIO

Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
PERRAS, de Mauricio Kartum. Con Claudio Martínez Bel y Néstor Caniglia. Dir.: Enrique Federman. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
BRAZOS QUIEBRAN, de Gustavo Lista. Con Marcelo Savignone, Bernardo Sabbioni y elenco. Dir.: Marcelo Savignone. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 8.
SUCESOS ARGENTINOS ptan.: "Cinemascope". Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 8.

BROADWAY I

Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1634.
ARGENTINA... Todo un Show! Con Nito Artaza, Valeria Lynch, Raul Lavié, Juan Carlos Copes, Fredy Villarreal, María Eugenia Ritó y elenco. Dir.: Nito Artaza. Jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 19 y 21 hs. Loc. desde: $ 20.

BROADWAY II

Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-5666.
EL PROTAGONISTA. Con Fabián Gianola, Emilia Mazer, Laura Azcurra, Perla Santalla, Julián Howard y Martín Slipak. Libro y dir.: Luis Agustoni. Jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: $ 25.
KIENE SONETO "que te reís, te reís". Libro y dir.: Omar Capacci. Sáb.: 0.15 hs. (Despedida)

CARA A CARA

Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.
Juventud mierda divina, de Juan Laso. Con Facundo Delbene, Maximiliano Sarramone y Lucas Callejo. Dir.: Diana Valiela. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 5.

CASA AZUL

Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.
EL JARDIN DE LOS CEREZOS, de Antón Chejov. Dir.: Rodolfo Graziano. Vie. y sáb.: 20.30 hs., dgo.: 18 hs. Ent. a la gorra.

CELCIT

Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
DONDE EL VIENTO HACE BUÑUELOS, de Arístides Vargas. Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos Ianni. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: $ 8.

CHACAREREAN TEATRE

Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.
RIBETES INSOSPECHADOS, de Belén Wedeltoft. Con Paula Montero y Juan Skretkowicz. Dir.: Néstor Scirocco. Vie.: 21 hs. Ent. desde: $ 8.
ADENTRO!!!, de Mauricio Dayúb. Con Gabriel Goity y Mauricio Dayúb. Dir.: Sergio D'Angelo. Vie.: 23 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs. Ent. desde: $ 15.
VARIETE KOROL. Con Adrián y Alejandro Korol... si te aburrís, te vestís y te vas. Sáb.: 0.45 hs.

CLUB DEL BUFON

Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.
SOLO SI ESCUCHAS CONMIGO. Con Lucía Santos, Gastón Kiperman. Libro y dir.: Daniel Bertero. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
EGLE MARTIN (voz-percusión). Trío: Hernán Linz (batería), Germán Meira (guitarra), Pablo Rodríguez (bajo) y + Sebastián Natal (percusión). Bossa, jazz y candombe. pta.: "Vida". Sáb.: 23.30 hs. Pl.: $ 15.

CORRIENTES AZUL

Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.
FELIZ CUMPLEAÑOS. Libro y dir.: Hugo Alvarez. Vie. y sáb.: 21.30 hs. (Vie. debate). Ent.: $ 4.

DEL ABASTO

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
AFUERA. Con Juan Pablo Garaventa, Valeria Lois y elenco Grupo "Sanguíneo". Libro y dir.: Gustavo Tarrío. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
LA CHIRA (El lugar donde conocí el miedo), de Ana Longoni. Con Ezequiel Gelbaum, Patricio Zanet y elenco Grupo "Panthalasa Teatro". Dir.: Ana Alvarado. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

DEL ARTEFACTO

Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
EN BANDA, de Silvana Ludovico. Dir.: Justo Gisbert. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

DEL CENTRO

Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: $ 7 y $ 5. Con Refrigeración.
El espermatozoide alienado "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Mié. y jue.: 21.45 hs., vie. y sáb.: 22.30 y trasn. 1 h., dgo.: 21.30 hs. (Sala 1)
Monólogos del pene, de y por "Pablo Misacantano". Mié. y jue.: 20.45 hs., vie. y sáb.: 21.15 y 23.45 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala 2)
Cuatro mujeres y un destino. Humor negro. Dir.: José María Quiroz. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala 1)

DEL GLOBO

Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE WILDE. Una obra musical, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Con Ana María Campoy. Orquesta en vivo. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 19.30 y 22.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Loc. desde: $ 30. (Estreno: Mié. 7 de julio)

DEL NUDO

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
CUANDO EL CUERPO HABLA. Dir.: Teatro Mode. Jue.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA. Comedia musical, de Robert Fisher. Con Vicky Buchino y elenco. Dir.: Corina Harry. Vie. a dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
SORPRESA!. Teatro creado en el momento. Dir.: Osqui Guzmán. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 6.
EL SEÑOR MARTIN. Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12.

DEL PASILLO

Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.

A SCENARIUM!. Dir.: Alejandro Robino. Vie.: 20 hs. Ent.: $ 5.

DIVINA COMPLACENCIA. De Patricia Suárez y L. Cotón. Cartas eróticas por "Lili Meier". Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

COMO EL TANGO MANDA. Libro y dir.: Silvia Copello. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5 (vecinos: $ 2)

OTRA VUELTA DE TUERCA, de Henry James. Con Inda Lavalle, Verónica Pelaccini y elenco. Adapt. y dir.: Rita Terranova. Sáb. y dgo.: 18 hs. Ent.: $ 5.

DEL PUEBLO

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

¿ESTAS AHI? Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Jue.: 21 hs., vie.: 22 hs. Ent. $ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

COLORES VERDADEROS, de Valeria Correa, Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. Con Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. Dir.: Valeria Correa. Vie.: 22 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")

CONGELADA, de y por María José Gabín. Dir.: Eduardo Bertoglio y María José Gabín. Sáb.: 21 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")

LA ESTUPIDEZ. Con Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael Spregelburd y Alberto Suárez. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

EL PANICO. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DEL SUR

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

ELMA MUT EN LA BAÑERA. Cabaret. Con Cruz Miguel Aquino, , Laura Cuffini, Bruna Sambataro y elenco. Dir.: Alberto Felix Alberto. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Loc.: $ 15 (vie.: $ 10)

SCHULTZundBIELERundSTEGER. Con Santiago Gobernori, Laura López Moyano y Gabriela Fainberg. (un policial negro... muy negro) Libro y dir.: Matías Feldman. Sáb.: 23.15 hs. Ent.: $ 8.

DEL VIEJO PALERMO

J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.

LA KERMESSE DE ROSA ROJA. Con Ariel Basaldella, María Jose Radivoy y Rosina Crispo. Dir.: Fernando Gilbert y Mario Levenberg. Vie.: 20 hs. Ent.: $ 8.

ENCONTRAR LA VUELTA. Con Ricardo Tamburrano y Karina Fantino. Humor reflexivo. Dir.: Esteban Bruzzone. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 8.

EL BURGUES GENTILHOMBRE, de Moliére. Cía. "La Satirica". Dir.: Daniel Misses. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 7.

FRIA COMO AZULEJO DE COCINA, de Susana Torres Molina y Antonio Célico. Con Eleonora Mónaco, Laura Torres y Laura Martín. Dir.: Antonio Célico. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8.

DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

ALBERTO MARCO "Sobremesa de tango". Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.

AMORES DE TANGO: Miriam Martino, Javier Zárate y Verónica Alegre. Con Toto Graña (violín). Canto, baile y poesia. Dir.: Freddy Vaccarezza. Vie.: 21 hs. Pl.: $ 12.

GABRIELA ACHER "El amor en los tiempos del colesterol". Sáb.: 21 hs. Pl.: $ 20.

MELANIA PEREZ "permisito... quiero cantar". Con Diego de la Zerda (percusión) y Miguel Rivaynera (guitarra). Invitada: Teresa Parodi. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

DONDE ESTAS CORAZON. Con Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Dgo.: 18.45 hs. Ent.: $ 10.

MARIKENA MONTI en: "Secreto a cuatro voces". Textos de Pedro Orgambide y Patricia Zangaro. Dir. musical: Oscar Laiguera. Dir.: Diego Kogan. Dgo.: 19.30 hs. Pl.: $ 15.

EL BARDO

(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.

EL MONJE, de M. Lewis. Adapt.: Edward Nutkiewicz y Marcelo Mangone. Dir.: Marcelo Mangone. Jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15 (jue.: $ 8, vie.: $ 12)

EL BESO

Riobamba 416. Tel.: 4953-2794.

DIGNOS DE LASTIMA "La gran caminata". Con Claudio Pazos y Francisco Pesqueira. Dir.: Carlo Argento. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 3.

EL BUHO

Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.

DECIR SI, de Griselda Gambaro. Con Daniel Casó-Carlos Ponte. Dir.: Jorge Paz. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS

Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

UNIDAD BASICA. Con Federico Varela, Fernada Pérez Bodria y Hernán Fernández. Dir.: Pompeyo Audivert y Andrés Mangone. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.

FOZ. Con Ricardo Felix, Adrian Fondari y Esteban Lamothe. Libro y dir.: Alejandro Catalán. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

LA FORMA QUE SE DESPLIEGA. Libro y dir.: Daniel Veronese. Con Stella Galazzi, Julieta Vallina, Claudio Dapassano y Pablo Messiez. Sáb. y dgo.: 21 hs. Ent.: $ 10.

MUJERES SOÑARON CABALLOS. Con Jimena Anganuzzi, Osmar Nuñez, Fernando Llosa y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

HUELLA. Danza. Con Carolina Mantovano, Sebastian García Ferro y otros. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 8.

EL DOBLE

Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.

SIGO MINTIENDO. Con Marina Belati, Marcos Ferrante y elenco. Libro y dir.: Mariana Chaud. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 8.

VIEJOS TIEMPOS, de Harold Pinter. Con Claudio Amato, Alejandra Brol y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

BAIROLETTO Y GERMINAL, de Alejandro Finzi. Con Víctor Hugo Vieyra, Gabriela Fassi Martínez, Julio Cortés y Daniel Galarza. Dir.: Florencia Cresto. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

PAULA.DOC, de Nora Rodríguez. Dir.: Rubens W. Correa-Silvina Rodríguez. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 8.

EL EXCENTRICO DE LA 18

Lerma 420. Tel.: 4772-6092.

LA OTRA, de Javier Daulte. Con Mariana Ortíz Losada y Yamila Ulanovsky. Dir.: Andrea Chacón. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.

LA JAQUECA. Con Cecilia Peluffo, Ana Garibaldi y Miguel Forza de Paúl. Dramaturgia: Hernando Tejedor y Cristian Drut. Dir.: Cristian Drut. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

EL FARABUTE CONCERT. Stand Up... monólogos de humor y musicales por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sáb. trasn.: 0.45 hs. Ent.: $ 12.

EL GALPON DE CATALINAS

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

VENIMOS DE MUY LEJOS. Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 7 (sáb.: $ 9)

ELKAFKA

Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.

MI QUERIDA, de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

DIARIA, de Lucas Rozenmacher. Dir.: Luciano Cáceres. Vie.: 23.15 hs. Ent.: $ 10.

EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO: "Casa con dos puertas, mala es de guardar", de Pedro Calderón de la Barca; "Comunidad organizada", de Marcelo Bertuccio, Rubén Szuchmacher. Con Irina Alonso, Cecilia Peluffo, Pablo Caramelo, Graciela Martinelli y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 20.

EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay pta.:

APLAUSOS. Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

EL OJO

Pte. Perón 2115. Tel.: 4953-1181.

MAL MAL. Con Julio Sarrat, Verónica Cerrato, Alejandro Fain y elenco. Libro y dir.: Luis Agustoni. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

EL PORTON DE SANCHEZ

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

EL DESTINO QUE USTED INTENTA ALCANZAR, ESTA MOMENTANEAMENTE BLOQUEADO. Con Liliana Toccaceli, Cecilia Pugin y elenco. Dir.: Roxana Grinstein. Jue.: 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

MATAR EL PENSAMIENTO. Con Soledad Villamil, José Minuchin y elenco. Dir.: Federico Olivera. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

MENDIOLAZA. Grupo "Krapp". Con Luciana Acuña, Gabriel Almendros y elenco. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dgo.: 18 hs. Pl.: $ 12.

EL TUNEL

Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338.

EL LIBRO DE LA ESPOSA, de José Montero. Con Sandra Villarruel, Verónica Albanese y Gastón Justo. Adapt. y dir.: Carlos Evaristo. Sáb.: 20 hs.

TUTE CABRERO, de Roberto Cossa. Con Rubén González, Alejandro Majdalani y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 7.

EMPIRE

Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

CATCH (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscari. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent. a la gorra. Prohibido menores de 18.

ENCUENTRO

México 3700. Tel.: 4931-1617.

CUENTOS DE LA PULPERIA "Mateando con la paisanada", de Alejandro Szklar. Grupo "Títeres del Otro Lado". Vie.: 21 hs. Ent.: $ 6.

ESPACIO CALLEJON

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

DANZA BUTOH: "La huella de la espuma". Dir.: Rea Volij. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

EL ADOLESCENTE. Basado en textos de Fedor Dostoievski. Libro y dir.: Federico León. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ESPACIO ECLECTICO

Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.

INACABADO. Con Patrizia Alonso y Martín Urbaneja. Libro y dir.: Mariela Asensio. Jue.: 15 hs., dgo.: 20 hs. Bono contrib.: $ 5.

ESTUDIO LA MARAVILLOSA

Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.

CORTAMOSONDULAMOS. Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.

GARGANTUA

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

EL CONEJO ES UN ANIMAL DOMESTICO, de Cecilia Propato. Dir.: A. Valencia. Jue.: 22.30 hs. Ent.: $ 8.

LA CARBONERA

Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 12.

LA COLADA

Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.

TAN CALLADO. Con Leo Bosio, Nadia García y elenco. Libro: Martín Otero-Manuel Méndez. Dir.: Martín Otero. Vie.: 23.15 hs. Ent.: $ 5.

LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

MODOSITAS. Humor, canciones y chicas del montón. Jue.: 22 hs. (Sala II)

NO SE QUE DECIR. Teatro musical improvisado. Libro y dir.: Carlos Gianni. Vie. y sáb.: 22 hs. (Sáb. despedida) (Sala II)

SEDA, de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez, Romina Gaetani, Antonio Ugo y Ana Yovino. Dir.: Francisco Javier. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. (Sala I)

LA ESCALERA

(espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

LUISA, de Daniel Veronese. Con Vicki Felipini. Dir.: Julieta Fassone y Hugo Bernardi. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 7.

LA FABRICA

(Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: 4983-5786.

MANTUA Inspirada en "Romeo y Julieta", de Shakespeare. Grupo "TSO" (Teatro Sanitario de Operaciones). Actuaciones entre el público, uso de arneses y sogas, del fuego, aire, agua y de la tierra. Sáb.s: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

LA GALERA

(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.:4771-9295.

A LOS JOVENES DE AYER. Con Cristina Dilernia, Mora Peyrallo y elenco. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Héctor Presa. Vie.: 22 hs., sáb.: 20.30 hs.

ESPERANDO LA CARROZA. Versión musical de la obra de Jacobo Langsner. Con Jorge Luis Almada, Romina Aulicino y elenco. Música: Angel Mahler. Coreog.: Mecha Fernández. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

LA MANUFACTURA PAPELERA

Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

EL SECRETO DE SUSANA, de Wolf-Ferrari;

SOR ANGELICA, de Puccini. Dir. Musical: Andrea Mijailovsky. Dir.: Eduardo Casullo. Sáb.: 18 hs. (Ultima función) Loc.: $ 8.

LA MASCARA

Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

AMERICA... tan violentamente dulce. Con Juan Palomino, José Palomino Cortéz y Huerque Mapu. Dir.: Carlos Kaspar. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

ImprovisACCION (sin libretos, sin parámetros..., sin límites). Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)

EL GRAN REGRESO, de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Mié. y jue.: 20 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl. desde: $ 20. (Sala "Pablo Neruda")

EL CHOQUE URBANO "Fabricando Sonidos II". Es percusión, es teatro, es energía... es mucha energía. Vie. y sáb.: 0 h., dgo.: 18.30 hs. Loc.: $ 15 y $ 20. (Sala "Pablo Neruda")

EL SHOW DE LAS DIVORCIADAS, de Manuel González Gil y Alberto Alejandro. Con Ana Acosta, Catherine Fulop, Anita Martínez, Cecilia Milone y Julia Zenko. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 19.30 hs. Loc. desde: $ 20. (Sala "Pablo Picasso")

UNA NOCHE EN CARLOS PAZ. El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jue.: 22 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 0 h., dgo.: 21.30 hs. Loc. desde: $ 16. (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA

(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

Mario Kirlis en: "Noches árabes". Música y danza. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 8.

LA TERTULIA

Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

HERMELINDA, JOSE EUSEBIO Y EL OTRO. Con Mirna Serra, Enrique Cragnolino, y Alejandro Pellegrino. Libro y dir.: E. Cragnolino. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.

PASOS, de Antonio Alamo. Con Iris Pedrazzoli y Marcela Bea. Dir.: Javier Echaniz. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

LICEO

Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

FERNANDO PEÑA pta.: "Mugre". Mié.: 20.30 hs., vie.: 22 hs.; "La burlona tragedia del corpiño". Jue.: 21.30 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 19.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

¡DIFERENTE! Con Florencia De la V, Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sofovich. Mié. y jue.: 21.15 hs., vie. y sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Loc desde: $ 20.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

PORTEÑAS. Con Betiana Blum, Esther Goris, Luisa Kuliok, Virginia Lago y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.

BERSUIT VERGARABAT pta.: "La Argentinidad al palo". Vie., sáb. y dgo.: 21 hs., martes: 20 hs. Función despedida... Mié. 7 de julio: 20 hs. SP.: $ 35, campo: $ 20.

LA OREJA DE VAN GOGH Sáb. 10 de julio: 21 hs. Pl. desde: $ 30.

CHAQUEÑO PALAVECINO Vie. 30 de julio: 21.30 hs. Pl. desde: $ 15.

MAIPO

Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.

LA SEÑORITA DE TACNA, de M. Vargas Llosa. Con Norma Aleandro y elenco. Dir.: Oscar Ferrigno. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent. desde: $ 15.

MANZANA DE LAS LUCES

Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. (Ent.: $ 6)

MI CRISTO ROTO, del Padre Ramón Cue S. J. Dir.: Roberto Mao. Vie.: 20.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara")

SALAMANQUEANDO. Por Juan Saavedra y el grupo "Raza". Música y danza con peña folklorica. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Procuraduría")

POR AMOR A SHAKESPEARE. Con "Delma Ricci". Espectáculo didáctico y entretenido sobre la vida del Cisne inglés. Dir.: Orlando Junco. Sáb.: 19 hs. (Sala "Trinidad Guevara")

EL LUGAR, de Carlos Gorostiza. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs. (Sala "Siripo")

DE AMORES Y PARTIDAS. Nuestros próceres y ellas..., de Arévalo-Gómez-Zelik. Dir.: Jorge Zelik. Sáb.: 21.30 hs. (Sala "De los Representantes")

EL TRAMITE, de O. Quiroga. Dir.: Claudio Dobidenko. Sáb.: 21.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara")

MARGARITA XIRGU

Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066.

LA GRAN BANDA (The Big Band). Dir.: Mtro. Jorge Navarro. Con Livia Barbosa y Walter Rinavera. Orquesta en vivo. Noche de homenaje a los grandes del Jazz. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent. desde: $ 12.

METROPOLITAN

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Valeria Lorca y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 18.30 hs. (Sala II)

MINA... che cosa sei?!? de Elena Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 0.30 hs., dgo.: 21 hs. (Sala II)

MODERN JAZZ BALLET ptan.: "30 años-Revival". Dir.: Noemí Coelho-Rodolfo Olguín. Lunes: 20.30 hs. (Sala I)

MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

LA PRUEBA, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dgo.: 19.30 hs.

MONEY MONEY, de Ray Cooney. Con Carlos Andrés Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigerio, Gustavo Garzón, Carlos Moreno, Diego Pérez y Santiago Bal. Dir.: Carlos Moreno. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs.

NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDO!, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie. y sáb.: 22 hs., dgo.: 19 hs.

LOCA (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. y jue.: 20 hs., vie.: 20.30 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo.: 20 hs.

MUSEO CORBETA URUGUAY

Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.

MARIA HEGUIZ. "Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 5.

MUSEO LARRETA

Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.

VENECIA, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8. (vier. desc. jub. y est.)

MEDICO A PALOS, de Moliere. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: $ 8.

PATIO DE ACTORES

Lerma 568. Tel.: 4772-9732.

ABRE SU ROSAL. Basado en: "Yerma", de Federico García Lorca. Con Georgina Rey. Dir.: Georgina Rey. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 10.

¿SON LOS SONETOS?. Creación colectiva. Basada en sonetos de William Shakespeare. Grupo Patio de Actores. Dir.: Clara Pando. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

UNA AMA COMO UNO PUEDE. 3 Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede". Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre". Con Silvia Villazur; "Falta de modestia". Con Stella Brandolin. Dir.: Alejandra Marino-Elizabet Olalla. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 10.

PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

EL SABLE, de Pacho O'Donnell. Con Rodolfo Bebán y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Próximo estreno.

REGINA

Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

EL LIBRO DE RUTH, de Mario Diament. Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darín, Irene Almus y elenco. Dir.: Santiago Doria. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: $ 25 (jue.: $ 15)

SALA CARLOS CARELLA

Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.

LA SOMBRA DE MI ALMA. Sobre textos y canciones de Federico García Lorca. Adapt. y dir.: Alfredo Devita. Vie. y sáb.s: 20.30 hs. Pl.: $ 10.

TIMBRE 4

Boedo 640. Tel.: 4855-4466.

JAMON DEL DIABLO (cabaré). Basada en "300 millones", de Roberto Arlt. Dir.: Claudio Tolcachir. Vie. y sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

VARIEDADES

(Teatro Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

RESISTIRE CON HUMOR. Con Amalia "Yuyito" González, El "Turco" Salomón, Jorge Troiani, Laura Oviedo y ballet. Dir.: Miguel Spera. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Loc. desde: $ 10.

LA RISA ESTA SERVIDA. Con Sergio Gonal, Adriana Salgueiro, Ximena Capristo, René Bertrand y elenco. Particip. espec.: Gogó Andreu. Jue. a sáb.: 23 hs., dgo.: 22 hs. Loc. desde: $ 15.

concert

ALMATANGO

Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tangueria-Restaurante-Show...

ALMA TRIO: Lucas Fumo (violín), Ricardo Badaracco (bandoneón), Ricardo Cappz (guitarra). Canta: Esteban Riera. Mércoles y jue.: 21 hs.

LA BRAVA. Con Jorge Vázquez (voz). Música argentina. Al cierre cantan Esteban Riera y Claudio Di Palma, con el acompañamiento de "Alma Trío". Vie.: 21.30 hs.

GENTE DE TANGO (Orquesta típica estilo Di Sarli) y su cantor: "Héctor Morano". 12 músicos en escena. Cantan: Esteban Riera y Claudio Di Palma, con el acompañamiento de "Alma Trío". Idea y conducc.: Rody Gropo. Sáb.: 21.30 hs.

BAR SUR

Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.

TANGO-DANZA-SHOW. 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: $ 35. Unicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

CELTA BAR

Sarmiento 1702. Tel.: 4371-7338.

XEITO NOVO pta. su útimo CD: "Luz de invierno". Carlos Fernández (gaitas), Daniel Pazos (percusión), Tony Ingiula (guitarra), Marcelo Fernández (flauta traversa), Roberto Benech Arnold (bajo), Luis Gastón Lamas (batería), Carolina Alberdi (teclados) y Virginia Alvarez (violín). Folk-Celta. Sáb.: 22 hs.

CLUB DEL VINO

Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.

EL ARRANQUE pta. su CD: "Clásico". Ariel Rodríguez (piano), Ignacio Varchausky (contrabajo), Camilo Ferrero-Juan Ramiro Boero (bandoneones), Ramiro Gallo-Pedro Pablo Pedroso (violines), Martín Vázquez (guitarra) y Ariel Ardit (voz). Vie.: 21 hs. Ent. desde: $ 15.

ENCUENTRO A TODO TANGO. 10º temporada consecutiva!. I parte: Néstor Marconi Trío: Oscar Giunta (contrabajo), Leonardo Marconi (piano). Bailan: Verónica Vidán-Estanislao Herrera. II parte: Nuevo Quinteto Real: César Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra), Hermes Peressini (violín), Carlos Corrales (bandoneón) y Angel Bonura (contrabajo). Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde: $ 20.

SERGIO PANGARO (voz) & "Baccarat": Adriana Vázquez, Vanesa Strauch (voz), Marcelo Murzabal (batería), Abel Clementino (bajo), Walter Clementino (guitarra) y Hernán Sanchéz (trompeta). Un clásico de estos tiempos. Sáb. trasn.: 1 h. Ent. desde: $ 12.

LOS AMADOS "Amore con té". Té con masas, humeante café y ensoñación. Un espectáculo pleno de amor, ritmos latinoamericanos y gracia sin par. Dgo.: 18 hs. Ent.: $ 15 (incluye té con masas).

LA MATE POR QUE ERA MIA: Aldo Saralegui (piano), Andrea Escobar (flauta traversa), María Inés Rojas (contrabajo) y Celeste Wiede (clarinete) ptan su primer CD. Tangos, valses y milongas. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 5. Ultima función.

EL CONDADO

(en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997.

MEMPHIS "La Blusera" en concierto. Vie. trasn.: 0 h. Ent. desde: $ 15.

RUDY CHERINCOF en: "El señor del baño" internacional. Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde $: 10.

VITALE-BARAJ-GONZALEZ (Lito-piano, Bernardo-saxo y Lucho-guitarra). Sáb. trasn.: 0 h. Ultima función.

EL GORRITI

(Restaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031.

SWING TIMERS Juan Carlos Cirigliano (piano), Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jazz. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.

FORO GANDHI

(Notorious musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.

SATRAGNI-NOLE-FATTORUSO: (Beto-bajo, Ricardo-piano y Osvaldo-batería). Afro, candombe y brasileros. Jue.: 21 hs., sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 10.

GOLDEN

Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.

Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

LA REVUELTA

Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.

NOVA PERSIA. Funk preto. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 8

LA SEÑALADA

Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café...

SIEMPRE SALTA, CARLOS JUAREZ, Fabián Arroyo, El "Pájaro" Fresco y Damas Cautivas. Vie.: 22 hs. Ent.: $8.

CLAUDIO TORO-TUKUTA GORDILLO y "Los pastorcitos de la quebrada", Carlos Cabral, Desde el Alma, Los Caldenes. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.

EL "MELO" VILLAGRA-RICARDO DIMOTTA (Homenaje al maestro Abelardo Dimotta). Invitados: Jorge Viñas (Cuyo), El gaucho Bataráz (humor), La gran Quimera (murga uruguaya), Beatriz del Monte (tango) y Rodolfo Regúnaga (chamamé). Dgo.: 13 hs. Ent.: $ 8.

MOLIERE

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

PARALELO 33º "Percusiones del mundo". Jazz-tango-samba-candombe, musica africana y afro cubana. Jue. 8, vie. 9 y sáb. 10 de julio: 21.30 hs.

NICETO CLUB

Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.

CLUB '69 XL. Dance: Djs Sebastián Zuker, Romina Cohn; Chill Out: Nico Cota-Fabián Dellamónica. Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Pre dance: Rey Charol (disco funk). Hoy desde: 22 hs. Ent.: $ 15 (damas: $ 10)

NOAVESTRUZ

(Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141.

PUENTE CELESTE: Santiago Vázquez (percusión, mbira, berimbao y guitarra), Edgardo Cardozo (guitarra, requinto, acordeón), Marcelo Moguilevsky (clarinete, flauta dulce y voz) y Luciano Dyzenchauz (contrabajo y percusión) y Lucas Nikotian (acordeón) ptan. temas de su próxima CD. y nuevas versiones de los anteriores. Jue.: 21.30 hs. Ent. desde: $ 8.

NOTORIOUS

Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.

ANDRES BEEUWSAERT (piano)-JUAN QUINTERO (guitarra) ptan.: "Aca Seca". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10.

SANTANA

(Bar). Pte. Perón 414. Tel.: (15) 4406-6819. (Ramos Mejía).

DANCING MOOD. Ska jamaiquino instrumental. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5.

SOCIEDAD ITALIANA

Buen Viaje 851 (Morón)

NO TE VA GUSTAR-LOS PEREZ GARCIA. Invitados: "Escala Madrid". Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.

OJAS (Fiesta kilombo electrónico). Dj Chávez (nuca), Pias y Iselzen (Dj set). Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 3.

TUÑON

(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.

MUSICOS RIOPLATENSES-LA MARGA Trío: Leandro Bulacio (piano), Damián Vernis (bajo) y Facundo Ferreira (batería-percusión). Invitado: "Nicolás Falcoff" (voz-guitarra). Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.

UN GALLO PARA ESCULAPIO

Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.

CUARTOELEMENTO: Rubén "Mono" Izarrualde (flautas-voz), Néstor Gómez (guitarra-voz), Matías González (bajo eléctrico) y Horacio López (batería-voz). Vie.: 23 hs. Ent.: $ 12.

AGUSTIN PEREYRA LUCENA (guitarra). Con Adriana Ríos (voz, flauta y percusión). "Climas de Bossa". Músicos invitados. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 15.

UQBAR

Cabrera 5569. Tel.: 4899-2337.

JUAN PEINADO pta. su CD: "Aquí vengo para eso". Con César Angeleri (guitarra y dir.), Walter Castro (bandoneón), "Quique" Condomí (violín), Horacio "Mono" Hurtado (contrabajo) y Fulvio Giraudo (piano). Tango. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10.

VACA PROFANA

Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.

CRUZ MALDONADO. Tango, bolero, milonga, bossa y rumba. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5.

etc.

CENTRO CULTURAL BORGES

Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.

TANGODINAMICO "Entre tangos...". Coreog. y dir.: Paula García Brunelli-Marcelo Gonzalez. Cantan: Francísco Llanos y Angel Rico. Dgo.: 18 hs. Pl.: $ 7.

ORQUESTA DE CAMARA MAYO pta. a "BairesBRASS Cuarteto de Trombones": Carlos Alberto Ovejero, Eduardo Oscar López, Vicente Izzi e Ignacio Del Campo. Obras de J. Haydn, J. S. Bach, Irgvin Berlin, Erik Satie y otros. Martes: 20 hs. Pl.: $ 10.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

SALA "SOLIDARIDAD"

SE BUSCA UN PAYASO, de Matei Visniec. Con Héctor Malamud, Claudio Martínez Bel y Enrique Federman. Dir.: Ana Alvarado. Vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: $ 8.

LA SEÑORA MACBETH, de Griselda Gambaro. Con Cristina Banegas y elenco. Dir.: Pompeyo Audivert. Vie. y sáb.: 22.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

LA VARIETE DEL CCC. Dir.: Enrique Federman. Vie. y sáb. trasn.: 0.15 hs. Ent.: $ 8.

SALA "OSVALDO PUGLIESE"

ZAIDA SAIACE. Ciclo "Tango". Jue.: 21 hs. Ent.: $ 5.

TRAMA DE LA TIERRA. Música. Vie.: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

COMEDIOMETRO. Monólogos de Stand up. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 7.

KERMESSE. Partitura teatral por el grupo "El Calderón". Improvisación. Dir.: Hernán Morán. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 7.

ARRABALERA (Mujeres que trabajan), de y por Mónica Cabrera. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 7.

SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON"

RICHARD NANT-ARGENTOS. Jazz. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

CHARLY (detrás de las sonrisa). Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 6.

PURE DE NERVIOS. Unipersonal de humor con Sergio Lumbardini. Dir.: Christian Forteza. Sáb.: 0.30 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL CULTURAL DEL SUR

Av. Caseros 1750.

SEBASTIAN MONK pta. su CD: "Lo menos". Vie.: 21 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN

Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.

Danza contemporánea: "Fragmentos de existencia". Coreog. y dir.: Ramiro Soñez. Jue. a sáb.: 20 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Ernesto Bianco")

Ariel Prat y amigos. Ciclo "Tango 04". Coord.: Jorge Waisburd. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala A-B)

CENTRO CULTURAL KONEX

Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.

LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". La obra transcurre en la oscuridad total. Dir.: José Menchaca. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: $ 20.

DERECHAS, de Bernardo Cappa y José María Muscari. Dir.: José María Muscari. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

DUO RICARDO LEW-GUILLERMO ROMERO. Ciclo "Jazz y Vinos". Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS

(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.

CIRCO, MURGA Y CARNAVAL. Espectáculo de clowns no perecederos ptan.: "El silencio". Dir.: Cristina Martí. Dgo.: 19 hs. Ent.: un alimento no perecedero. (Sala "Batato Barea")

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO

Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.

PEQUEÑA ORQUESTA REINCIDENTES: Juan Pablo Fernández (voz-guitarra), Santiago Pedroncini (guitarra-banjo-mandolina), Rodrigo Guerra (voz-contrabajo-tuba), Alejo Vintrob (batería-percusión) y Guillermo Pesoa (voz-acordeón-piano). Jue.: 22 hs. Ent.: $ 15.

JUANJO DOMINGUEZ (guitarra) pta. su nuevo CD: "A Don Carlos".Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.

ORQUESTA TIPICA SANS SOUCI: Eduardo Miceli-Felipe Ricciardi-Raúl Salvetti-Eleonora Ferreira (bandoneones), Leonardo Ferreira-Diego Tejedor-Guillermo Ferreira y Christine Brebes (violínes), Leonardo Fernández (piano), Mariano Benedé (contrabajo). Canta: Walter "Chino" Laborde. Dgo.: 22 hs. Ent.: $ 5.

CIRCUITO CULTURAL BARRACAS

Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.

ZURCIDO A MANO Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos cantan y cuentan la historia de su barrio. Dir.: Ricardo Talento. Sáb.: 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 5.

mar del plata

CINES

AMBASSADOR

Córdoba 1650 T. 493-5050 Sec: 12.40, 15.20, 18.20, 21.20, 23.50, EL HOMBRE ARAÑA 2 T/p. Sec: 15.45, 17.40, 19.40, 21.50, 00.10, SHREK 2. Sec: 14.30, 16.30,18.30,20.30,22.30, Sáb. tras. 00.40 ERREWAY 4 Caminos. T/p. Mie. $5.50

AMERICA

Luro y Corrientes T.494-3240 Sec. 16.30, 19.10, 21.50, LUNA DE AVELLANEDA. T/p. 1 Func. $5.50

ATLAS

Luro y Corrientes T. 494-3240 Sec: 13.00, 15.25, 17.50, 20.15, 22.40, EL HOMBRE ARAÑA 2 (cast.) T/p. 1 Func. $5.50

AUDITORIUM

Piazzolla Bvard. Máritimo 2280 T. 493-6001 Cine Arte Mar del Plata. Pta: Dom. 16.30, 18.30, 20.30, LOS SOÑADORES.(Italia/Francia, 2003) Dir. Bernardo Bertolucci. Ent. $3, 50 y $2.50

AUDITORIUM CAFE TEATRAL

Bvard. Máritimo 2280 T. 493-6001 Sáb. 23.00, Proyección de Videos de Animación. Ent. $2

MUSEO DEL MAR

Colon 1114. T 451-9779 Dom. 19.30, El Cine que no vemos Pta: DESAYUNO DE CAMPEONES (USA 1999) Dir. Alan Rudolph. Coord. Diego Menegazzi. Ent. $3.50

NEPTUNO

Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec: 16.30, 20.00, ALGUIEN TIENES QUE CEDER. A/13. Sec:18.20, 22.15, LOS GUANTES MAGICOS. T/p.Vie a Dom. Ptea. $7 Lun a Mie. $ 5 Jue cerrado.

OLYMPIA

Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec16.00, 20.00, MAMBO ITALIANO. A/13. Sec. 17.30, 22.00, LA PASION DE CRISTO. A/16.Ent. $7 Mie. $5.50

PROVINCIAL

Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec: 14.45, 16.20, 18.00, 19.45, SCOOBY DOO 2. Sec. 19.30, 21.25, ALGUIEN TIENE QUE CEDER. A/13. Ptea. $6 Mie.$5

PROVINCIAL

Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec.19.20, 21.15, BAJO EL SOL DE TOSCANA. T/p. Sec. 17.30, 21.35, AY JUANCITO, A/16. Ptea. $6 Mie.$5

PROVINCIAL

Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec: 14.30, 16.00, TIERRA DE OSOS. Sec. 14.15, 15.45, MINI ESPIAS 3D. Sec: 17.40, LA MANSION EMBRUJADA. A/13. Ptea. $6 Mie.$5

TEATRO

AUDITORIUM

Piazzolla Bvard Máritimo 2280 T. 493-6001 Sáb. 20.00 Gpo. Libertablas Pta: QUIJOTE.(Versión libre de Luis Rivera López) Ent. $6

AUDITORIUM

Nachman Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Sáb. 21.30, COMO UN PUÑAL EN LAS CARNES. Con Osvaldo Di Dio. Dir. María Sol Bendahan. Ent. $6 y $5

AUDITORIUM

Sede Puerto Ctro Comercial Puerto Loc. 8 T. 493-6001 Dom. 19.00, MAREJADA.(Homenaje a Los Pescadores) Dir. Carlos Torreiro .Ent. $4 y $3

LA SUBASTA

Güemes Teatro Bar 2955 451-2725 Vie 9/7 y Sáb 10/7 21.30 TENGAMOS EL SEXO EN PAZ. Con MARTA GONZALEZ - SILVIA MONTANARI - ALICIA ALLER. Loc en vta. Desde $15

SEPTIMO FUEGO

Bolivar 3675 T. 495-9572 Vie. 21.30, GURKA. De Vicente Zito Lema. Dir. Victor Iturralde. Ent. $4. Sáb. 22.00, EL CARDENAL, de Eduardo Pavlovski. Dir. Viviana Ruiz. Ent. $4.

MUSICA

AUDITORIUM

Piazzolla Bvard Máritimo 2280 T. 493-6001 Vie. 21.30, FALTA Y RESTO Pta: ARRIBA EL SUR(Murga de Uruguay) Loc. En Vta.

AUDITORIUM ESP. NAVE

Bvard Máritimo 2280 T. 493-6001 Vie. 21.30, Proyecto Habana Pta: ESTAMPAS CUBANAS.(Leyendas de Amor, humor y poesía Cubana).Ent. $4

COLON

H. Yrigoyen 1665 T. 494-8571 Hoy, 20.30, Cía de Danzas Lunatix Pta: LOS BOYA. Dir. Cristina Ribas. Ent. $3

COLON

H. Yrigoyen 1665 T. 494-8571 Vie. 21.30, Gpo. Vocal LOS HUANCA HUA y VOCAL ARSIS NOVA... en Concierto. Dir, Mcal. Graciela Véspoli. Ent. $10 y $7.

COLON

H. Yrigoyen 1665 T. 494-8571 Sáb. 17.00, Andrea Antonio y La Escuela Marplatense Hu -Shu Hu - Long Ptan: Un Cuento de Hadas, Es Mío y Nos.(Sobre la Identidad de un Argentino). Ent. $5

COLON

H. Yrigoyen 1665 T. 494-8571 Sáb. 20.00, ORQUESTA MUNICIPAL DE TANGO .Dir. Mtro . Julio Davila. Ent. $7 y $5.

COLON

H. Yrigoyen 1665 T. 494-8571 Sáb. 22.30, AXEL MILANES (Cuba) y RICARDO MINICHELLI (Argentina) Pta: BUENA TROVA. Ent. $7 y $5.

LAS NUBES CAFE

Piso 28 de Torre Sol de Manantiales T. 486-1999 Show Inter. Sáb. 00.00 URBAN.(Covers 70/80). Dir. Art. Adrián Oliver. No se cobra D/Espect

ORION

Av. Luro y la Costa T. 491-5450 int-. 2003 Vie/Sáb. 23.00, Show Nacional e Internacional. Res.

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO

Dársena B. Puerto. T 489 - 0310 / 484 - 0103. Sáb/Dom. y feriados. 11.00, 16.00, Paseos en Yate.

MUSEO DEL MAR

Colón 1114 T. 451-9779/3553. Diar. de 9 a 20.00, Expo Caracoles, peces de la zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar.(Sáb/Dom 18.00 Visitas guiadas). Ent $5 Jub/Men$3 (Menor. De 4 años gratis).

COYOTE UGLY

Bar & Tex Met Food. Avda. Constitucion 6990. T 479-7930. Vie/Sáb. 22.00, CENA MEXICANA con MARIACHI Tierra del Sol.

ZOOLOGICO EL PARAISO

Acceso a Sierra de los Padres. T. 463-0347. Diar. De 10.00 a 19.30. Parque botánico y zoológico. Guías. Animales exóticos. Mirador. Rest. $6 Niños desde 5 años $4 (Men hasta 4 años gratis)

INFANTILES

AUDITORIUM

Sede Puerto Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Sáb. 15.00 TITERES con La Cía de Pepe García. Ent. Bono Contribución. $1

EL VAGON DE LOS TITERES

San Juan entre Luro y 25 de Mayo T. 480-4922. Sáb/Dom, 15.30, TITERES. JUAN PANADERO. Dir. Daniel Di Lorenzo Ent. $3 Men.2 años gratis.

MUSEO DEL MAR

Colon 1114. T 451-9779 Dom. 16.30 El Arte y El Mar (Esp. Creativo infantil) Donde los Protagonistas son los niños, y el Mar. Prof. Patricía Traverso. (Abonando la ent. Al Museo)

MUSEO DEL MAR

Colon 1114. T 451-9779 Sáb. 17.30 Taller de Plástica. Dibujamos, pintamos y creamos objetos. A carga de Patricía Traverso. (Abonando la ent. Al Museo)

LA ISLA DEL SOL

Luro 3934 y Guido. T 473-7004. Diar, 10.00 a 21.00 Juegos, Inflables, laberintos. Para todas las edades.




Rep





















CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Sudoeste. Mínima: 11°. Máxima: 18°.

15.00

◆ *Inacabado*, de Mariela Asensio, en Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730.

18.30

◆ Ciclo *El cine imperdible*: proyección de *Rouge*, de Krysztof Kielowski. En el Auditorio de la Ucema, Reconquista 775. **Gratis**.

19.00

◆ Inauguración de la muestra *Espíritu, materia, color*, de Pérez Celis, en el Museo de la Catedral de La Plata, calle 14 entre 51 y 53.

◆ Clase pública "Los pueblos originarios vencerán" y proyección del cortometraje *Yaepota ñiande igui*. Coordina Herman Schiller. En la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, Av. Hipólito Yrigoyen 1584. **Gratis**.

20.00

◆ Rodolfo Mederos-Orquesta Típica, en el Palacio San Miguel, Suipacha 84.

◆ Carlos Rossi en la Confitería Ideal, Suipacha 384.

20.30

◆ Presentación de la opereta *Geschichte/La historia*, de Oscar Strasnoy, con la participación del ensamble alemán Neue Vocalsolisten. En el Teatro Colón, Libertad 621.

◆ Ciclo *Tango 04*: Ariel Prat en la Sala A-B del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis**.

21.00

◆ Nicolás Falcoff y La Marga en el Bar Teatro Tuñón, Maipú 849.

22.00

◆ Ciclo "Jueves de Jazz en el Oeste": Pablo Fiorentini Trío y Jorge Gelpi Cuarteto en Irish Pub, Riobamba 742 (Merlo).

◆ Pequeña Orquesta Reincidentes en el C.C. Torcuato Tasso, Defensa 1575.

◆ Preestreno de *Fritz Lang, el círculo del destino*, de Jorge Dana. En la Sala Batato Barea del C.C. Rojas, Av. Corrientes 2036. **Gratis**.

◆ *Tan modositas*, de y por Virginia Kaufman y Griselda Siciliani. En el Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062.

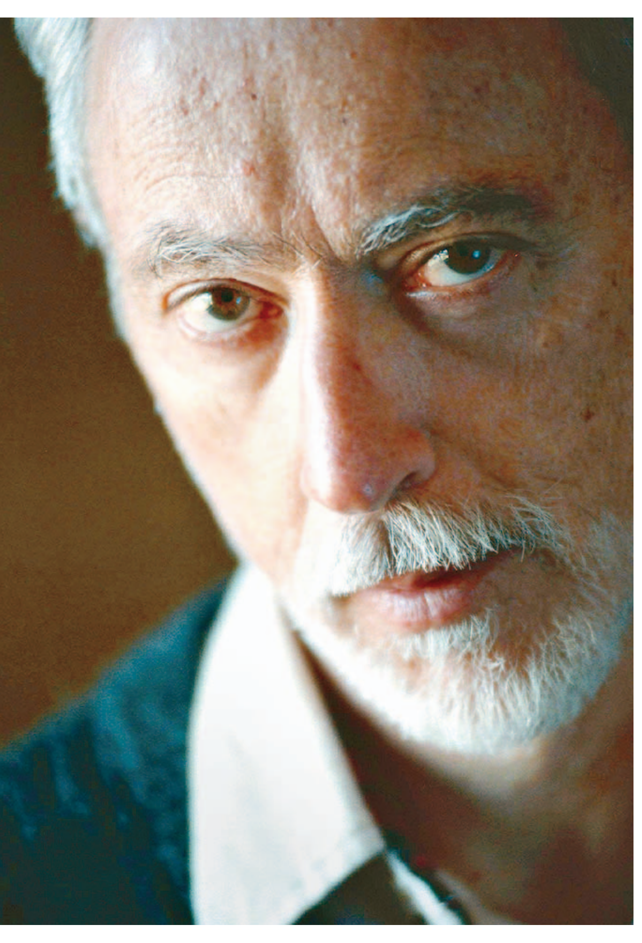
◆ Eppurse Muove en La Trastienda, Balcarce 460.

Cómo hablar de lo que no se puede

Por Juan Gelman

"Sería para mí un timbre de honor que se hubiera prohibido un libro mío en Sudáfrica." Son palabras que el sudafricano J.M. Coetzee, Premio Nobel de Literatura 2004, deslizó en una entrevista de 1990. "Nunca alcancé ese honor –agrega– y, para ser franco, tampoco lo he merecido." Quién sabe. Las cinco novelas que publicó bajo el régimen de apartheid y su estricta censura no son precisamente inocuas. *Esperando a los bárbaros*, publicada en 1980, habla de un imperio instalado en una ignota geografía del futuro o del pasado, y bien puede entenderse como una sátira del Estado *afrikaner*. O como una lúcida reflexión moral sobre el experimento de diez mil años de civilización. La superposición de capas de sentido en las obras de Coetzee permite ambas lecturas y aun otras. Algunos de sus protagonistas de ficción parecen atrapados en un no lugar kafkiano y real a la vez. Son prisioneros de un tejido que enlaza su intimidad con un entorno preciso –Sudáfrica antes y después del fin del apartheid en 1994–, pero exploran mundos de la naturaleza humana que parecen conocidos. No lo son para el enorme talento literario de Coetzee.

Tal vez por ello sus textos atravesaron la malla de una censura que no dejó pasar los de otros autores. La Oficina de Control de Publicaciones (PCB por sus siglas en inglés) creada por el régimen se ocupaba de vigilar que libros y periódicos no criticaran o divulgaran los crímenes del apartheid, que los sudafricanos blancos de a pie no denunciaran a los sudafricanos blancos en el poder, y menos cuando iba en aumento la condena de la comunidad internacional al gobierno pretoriano de Pretoria. De manera que el ministro del Interior designaba a los censores y éstos se atenían a los seis incisos del artículo 47 (2) de una ley de 1974 para dictaminar si un libro podía circular en el país o era "indeseable". Lo era si: a) incurría en "la indecencia o la obscenidad" u ofendía o dañaba a "la moral pública"; b) resultaba "blasfemo u ofensivo para las convicciones o sentimientos religiosos de cualquier sector de los habitantes de la República"; c) ridiculizaba o menospreciaba "a cualquier sector de los habitantes de la República"; d) dañaba "las relaciones entre sectores de los habitantes de la República"; e) perjudicaba "la seguridad del Estado, el bienestar general o la paz y el orden"; f) sacaba a luz cualquier elemento "indecente, ofensivo o dañino de cualquier procedimiento judicial". Moral pública, religión, orden y seguridad, Estado, justicia, todo estaba excluido para la palabra cívica.



Los censores seleccionados pertenecían, claro, al pequeño grupo de la *intelligentzia afrikaner* con credenciales impecables para el establishment, y no sólo se guiaban por las abarcadoras normas del artículo 47 (2); también por sus convicciones y los consensos no escritos de una conciencia social dominante: el probable lector era sin duda blanco, conservador y racista. Pero una investigación de Peter D. McDonald, catedrático de la Universidad de Bristol que hurgó en los archivos y expedientes de la PCB, revela que en el caso de Coetzee los censores que le tocaron en suerte tenían una mente abierta y/o se rindieron ante su fuerza literaria. No sin objeciones.

La novela *In the Heart of the Country* (1977) pasó por la lupa de tres censores que cuestionaron la escena de la violación de la blanca Magda por el peón de campo negro Hendrik, otros tramos con sexo muy explícito y una mención a la indiferencia de Dios para con el sufrimiento humano que lesionaba el fundamento mismo de la ley en vigor, es decir, "el reconocimiento del compromiso permanente de la población de la República de Sudáfrica de vivir una existencia cristiana". Había mucho de "indeseable" en el relato, pero los censores recomendaron calurosamente su publicación: el vigor del estilo atemperaba –dijeron– "los atisbos de literatura de protesta" que encontraban en una novela "extraordinariamente bien escrita". Y sumaban un argumento tranquilizador: "Sólo la leerán intelectuales... y por su densidad no será accesible para cualquiera". El dictamen aprobatorio de E.H. Holtz, la censora de *Vida y época de Michael K*, es notable: "Esta brillante novela aborda cuestiones políticas delicadas en Sudáfrica. Contiene referencias y comentarios despectivos de actitudes del Estado, también de la policía y de sus métodos", pero propone no prohibirla con una afirmación no menos notable: "Los probables lectores de esta publicación... considerarán que es una obra de arte y juzgarán que, aunque la trágica vida de Michael K transcurre en Sudáfrica, su problema es hoy de carácter universal y no se limita a Sudáfrica".

Las conclusiones de los censores se elevaban a un comité ad hoc nombrado y dirigido por algún subdirector de la PCB que las aprobaba o rechazaba. Este proceso se prolongó dos meses para *The Heart of the Country* y apenas dos semanas para *Vida y época de Michael K*, ya publicada en Inglaterra en 1983 y premiada con el muy prestigioso Booker Prize. Esto influyó sin duda en que la decisión de declararla "no indeseable" se tomara con rapidez. Lo contrario habría acentuado el descrédito internacional de Pretoria. En los seis años transcurridos entre una novela y otra, el Consejo de Seguridad y la Asamblea General de las Naciones Unidas intensificaron su exigencia de que el régimen pusiera fin al apartheid, se sumaban más países a su reclamo de redoblar el embargo de armas contra Sudáfrica y se robustecía una curiosa paradoja: en el extranjero se consideraba a Coetzee "el gran escritor sudafricano", en su país los censores lo calificaban de "gran escritor universal". Es las dos cosas.

